

三菱マテリアルの切削工具

DIA EDGE

MMC Hardmetal(Thailand)Co., Ltd.
www.mitsubishicarbide.com

担当: 平田
Email: khirat@mmc.co.jp

WⁱSE

WEEKLY MAGAZINE

スマホで簡単操作



ホームセキュリティ!

SECOM

担当: 嵯峨・Eve TEL: 0-2685-3996

p9

コロナ対策特集

そしてニューノーマルが始まった

p20 企業INDEX

LOGIZARD 在庫管理に“革命”を起こす

今週のニュース PICK UP!

虎党のNMB山本彩加
「いい流れ」阪神躍進に期待

NMB48の23作目のシングル「だってだって」(8月19日発売)でダブルセンターを務める山本彩加(18)と梅山恋和(こな、17)がディリースポーツの取材に応じ、意気込みを明かした。2016年に加入した5期生の2人は、ともにシングル表題曲のセンターは初体験。ほかのNMBメンバー3人と「甲子園グルメ大使」を務める虎党の山本。開幕後の最下位から浮上した阪神について「助う人外国人の調子も少しずつ上がってきて、若手選手はもちろん、ベテラン選手もいい場面でしっかりと決めてくれるので、いい流れだと思います」と期待した。

ISSUED ON EVERY WEDNESDAY
ディリースポーツ特約

FREE

No.726

ISSUE DATE 19/AUG/2020

www.wisebk.com

f weeklywise

@weeklywise

@WeeklyWise_bk



コロナ
最新情報
配信中



知りたい情報

クスリ 携帯 タイ語 住居 交通 出産 郵便
銀行 ポイントカード 日本人コミュニティ etc...

QRコードスキャンでサクッと手の中に

QRコードは
p12に掲載



6月から最新機種をショールームに導入!!

非破壊検査

産業用X線CTスキャン検査装置



XTH225ST All purpose CT



タイ国内デモ機配備
X線メーカー現地法人

NIKON SALES (THAILAND) CO., LTD.

担当 野村 092-274-8282

Mr.Nomura Yoshiyuki.Nomura@nikon.com



Asahi

すべては、お客さまの「うまい!」のために。



オリジナル配合の粉で作り上げた
たこ焼きは内側のトロツとした口当たりが特徴



仕事帰りにふらりと立ち寄りたいカジュアルな空間

(手前から時計回りに)【たこ焼き 6個80B/ 8個100B/12個140B、豚平焼き 120B、ソース焼きそば 180B】

「仕事帰り、たこ焼きをツマミに一杯どうぞ」

ラマ9に本場の“たこ焼き居酒屋”OPEN

どこか懐かしさを感じる“粉もん”がメニューに顔を連ねるのが、今年8月にオープンしたばかりの「Osaka Takoyaki 1048」。本場大阪のたこ焼き店で腕を磨いた店主による自慢の「たこ焼き」は、外はカリッと中はトロツとした口当たりがヤミツキに。「本場の味を踏襲しつつ、粉は独自に配合しました。仕事帰りやランチタイムなど気軽にお立ち寄りください」と店主はPR。たこ焼きの他、お好み焼きや焼きそば、豚平焼きなどソースが香る王道メニューに食欲をそられる。店を構えるのは、MRTラマ9駅直結のオフィスビル「G Tower」地下2階。オープン空間と飾らない居酒屋スタイルに、ビジネスマンや近隣住民などファンを増やしているという。本場のたこ焼きを食べるなら、ぜひ同店へ。

Osaka Takoyaki 1048

☎ 085-331-3454

📍 B2nd Fl., G Tower, The Grand Rama 9

🕒 11:00~21:00 (L.O.20:30)

🍷 あり ■ VAT:7% ■ サービス料:なし 🚗 不可

📱 Osaka Takoyaki 1048



HP



Facebook

การจำหน่ายสุราแก่
บุคคลอายุต่ำกว่า 20 ปีผิดกฎหมาย
จัดจำหน่ายโดย บริษัท บุญรอดเทรดดิ้ง จำกัด 02-664-3348

2020
8/20 THU
8/31 MON

伊勢丹 ファイナルフードフェア
ISETAN

ISETAN
อิเซตัน
at CentralWorld

FINAL FOOD FAIR

伊勢丹5階フードコート内

海鮮

Seafood

TENRYO (TENRYO)



鮭わかめちりめん
390B/150g

黄金いか
250B/100g



イワシ天揚げ
450B/5pcs



さんま
78B/1pack (2pcs)



帆立 玉冷
298B/100g



ほたて片貝
250B/4pcs(500g)



あぶらがに
2980B/1Kg



真ほっけ
98B/1pcs

マグロの解体ショー & 販売会

8/22(土)・23(日)・29(土)・30(日) 伊勢丹5階物産展会場にてマグロの解体ショー及び販売会を行います。愛媛県宇和海産の生本鮪「だてまぐろ」です。



精肉

Meat



近江牛すき焼き用
2680B/
500g(1pack)



近江牛サーロイン
2890B/
500g(2pcs)

銘菓

Famous



〈石屋製菓〉白い恋人
370B/1box(9pcs)



〈六花亭〉マルセイバターサンド
460B/1box(5pcs)



〈ペイコトアルル〉
じっくりカマ焼きクッキーシュー
カスタード
135B/1pcs



〈四季舎〉
まるごとスイートポテト
300B/1box



〈末廣軒〉
チーズ
スフレケーキ
260B/
1box(4pcs)



〈ブティメルパール〉
メルチーズプレーン
850B/
1box(8pcs)



〈北見鈴木製菓〉
北海道チーズチョコサンドクッキー
310B/1box



〈ローランド金沢〉
金沢百万石りんごのシブリースト
610B/1box



〈山口油屋福太郎〉
めんべい プレーン味
350B/1box(8pcs)



〈北辰フーズ〉
北海道プレミアムプリン
660B/1box(4pcs)



〈オルゾン〉ふんわりくんさき
200B/1pack



〈みなかわ製麺〉
たらバガニ
ラーメン味噌味
155B/1pack



〈菊水〉
えべっちゃんラーメン
左:醤油味/中:味噌味/右:塩味
各115B/1pack



〈山梨〉白桃
580B/1pack(2pcs) <山梨> 黄金桃
840B/1pack(2pcs)

IT'S TIME TO SAY GOOD BYE 31 AUG, 2020 LAST DAY OF ISETAN THAILAND THANK YOU FOR YOUR LOVE AND SUPPORT.

Isetan Department Store at CentralWorld • Open Daily 10:30~21:30 • Restaurant Hours 11:00~22:00 (Last Order 21:30) • Tel: 02-255-9898~9

日本式の「温泉」を
ゆったりお楽しみください

日本の温泉&スパ

Let's Relax Onsen & Spa トンロー店

下呂ミネラル温泉 / シルクバス / 炭酸泉 / 冷水風呂 / ワールプール湯
スチームとサウナ / 岩盤浴 / リラックスルーム / クールルーム

グランデ センター ポイント スクンビット55 5階

- 日本のテクノロジーと日本の衛生基準
- 高山下呂のミネラル温泉

www.letsrelaxspa.com

Let's Relax
THAI SPA SINCE 1998
SPA ONSEN
温泉

THE MASTER OF RELAXATION

300 Sukhumvit Soi 55 (Thong Lo), Klongton Nua,
Wattana, Bangkok, 10110, Thailand

ご予約はこちらまで 02 042 8045-6

Email : sparsvn@letsrelaxspa.com

バンコク初 3つのリラックスを体験できる場所



Let's Relax
THE ORIGINAL SINCE 1998

Let's Relax Spa
のマッサージでゆったり体を癒やして
T. 0 2136 4226



Stretch me
by LET'S RELAX

Stretch me by Let's Relax
のストレッチでしっかり体をほぐして
T. 0 2136 4227



Dr. Spiller
Pure SkinCare Solutions

Facial Indulgence
at Dr. Spiller Pure Skin Care Solutions
T. 0 2550 6826

ホテル・ニッコー・バンコク 2 階
27 Soi Sukhumvit 55, Sukhumvit Rd, Klongtan Nua,
Wattana, Bangkok 10110
BTS トンロー駅3番出口

[letsrelaxspa.official](https://www.facebook.com/letsrelaxspa.official)
 [stretchmebyletsrelax](https://www.facebook.com/stretchmebyletsrelax)
 [drspiller.thailand](https://www.facebook.com/drspiller.thailand)

そしてニューノーマルが始まった! コロナ対策特集

9

WEEKLY WiSE

No.726
ISSUE DATE 19 AUG 2020

www.wisebk.com
biz.wisebk.com
weeklywise
@weeklywise
@WeeklyWiSE_bk

7 WEEKLY WiSE EYE

9 コロナ対策特集

12 タイローカルニュース

15 バンコクで逢いましょう!

16 タイビジネスニュース

17 Topic of THAILAND

18 ASEAN NEWS

20 企業INDEX

22 バンカーの目のつけどころ、
気のつけどころ

23 男の着こなし SUIT SELECT

24 パーゴルフ

26 ALBA

28 芸能・スポーツニュース

31 WiSEカレンダー

32 今週の人にすすみたい本

34 今日から髪にイコト!

35 おしえてタイランド

36 バンコク・ビューティ・マニア

39 美食倶楽部

52 バンコクMAP

54 WiSE クラシファイド

54 街角アロイ飯

20 企業INDEX



在庫管理に“革命”
「ロジザードZERO」

LOGIZARD
柿野充洋

39 美食倶楽部



もつ鍋は全店で
一人前から提供中

あずま
ホールスタッフ
内川和希

編集後記

今週号ではコロナ対策特集を組みました。ウィルスから身を守り、ウィルスを拡散させないための製品と企業姿勢を紹介しています。ニューノーマルの時代は既に始まっています。

週刊WiSE編集長 吉田一紀

発行人 P. Laorphanphon
編集人 吉田一紀
編集 佐々木恵
Dawis Homkraisas
Vipada Chaiyakit
Pornpitak Nimanong
Sasipaphat Ngamjunyaporn
デザイン 八重沢伸悟
吉川晋作
Pangpim Pisansarakij
Pakaporn Chanprasobpon
撮影 Jirakom Bunjaraswong
Vatcharin Tavornwong
営業 中尾裕一
服部竜矢
永野良平
津田奈都美
宮田萌
松田花菜
Sumon Khawsa-ard
Tipaporn Pumyim
制作協力 株式会社コミュニケーション

通常号の誌面内容とは異なります

広告主一覧

IT・オフィス関連

KOKUYO 9, 23
M SOFT 16
NEC 6
SECOM 表紙

工業

ANES 21
ARGO WELTECH 17
C.C.KENDENSHA 19
FACTORY MAX 23
GO FOR IT 21
GSI CREOS 16
I.N.B. ENTERPRISE 18
KKG ENGINEERING 20
KOGANEI 17
KYOWA NT 18
MINO 20
MMC HARDMETAL 表紙
MSCT 21
NACHI TECHNOLOGY 26
NAKAMURA KAGAKU 21
NIC 19
NICHIDEN TRADING 22
NICHIFU 22
NIKON 表紙
PRECISION TOOLS 23
SATO AUTO ID 15
SEISHIN 22
SENSHU ELECTRIC 20
TAKIGEN 24
TCC 20
THAI HIBEX 26
THAI SANMEI 17
WATANABE HEAT 27
WISE 51
YOSHU 18
小松電機産業 18

タイ中西 19
日本サーモエナー 21
日本電計 19
ホンザキ 51
山一ハガネ 24

不動産

ALPHABET HOME 29
CYGNET HOME 29
J ACE PROPERTY 51
アバマンショップ 29
石川商事 29
心友不動産 29
すずき不動産 29
ディアライフ 30

ゴルフ

GOLF PARTNER 25
GOLF SWING ACADEMY 26
MIYATA GOLF 26
ZEN GOLFERS FACTORY 27

航空・旅行

JTB 31
ニュー東洋トラベル 31

病院・歯科・健康

DENTAL WISE 36
J-CLINIC 26
JP GREEN DENTAL CLINIC 36
LET'S RELAX 4
NPD 19
YURASHI BANGKOK 26
敬愛歯科 37
パシフィック・デンタルクリニック 37
福森デンタルクリニック 37

富士JDC歯科医院 37
ボンサク歯科 36
ゆたかデンタルクリニック 37

ビューティ

COZY 34
DEAR-LUSICA 34
GPA HAIR 34
MALI RELAXATION 34
NATASA JAPANESE BEAUTY CLINIC 37
NIRUNDA 28
RAKUTEN SPA 37
S. BY HALE' LA 35
SO 34
SORA 34
URU SALON 35
WALEERAT CLINIC 35
YIM'S STYLE MASSAGE 8

スクール

BASIS INTERNATIONAL SCHOOL 33
BERLITZ 33
GENII 32
LSEアカデミー 54
NISA THAI LANGUAGE SCHOOL 33
NOAH 32
PHASORN THAI LANGUAGE 33
ROCKWELL&FRIENDS 33
THE WONDER LANGUAGE SCHOOL 33
TLS 54
WAKUWAKU GYM 32
WANCAN 33
WESTELL LANGUAGE SCHOOL 33
アイザック 32
佐鳴予備校 32
泰夢 32
トンロータイ語学校 33
ネクスス明倫 32

プロムジャイ・ランゲージスクール 32

ショッピング

DONKI MALL THONGLOR 33
THAI CRAFT WORKSHOP 32
UFM フジスーパー 55
伊勢丹 3
東京堂書店 32
東京メガネ 13
フルールクラシック 54

食品・飲料販売

ASAN SERVICE 55
JFC 51
KOBE-YA SHOKUJIN KOGYO 51
YAMAMORI 55
アサヒビール 2
誠屋 55
マルコメ 39, 50
ヤマサ 39, 51

レストラン

1823 TEA LOUNGE 50
2+4BAR 47
ARROZ 50
BOOKMAGOL 41
HIDEYA RAMEN 48
JANNEY'S 42
KIRABI 41
LA COCORICO 39
MIKAMI 41
MOMO CAFE 48
ORANGE HOUSE(宅配弁当) 39
ORANGE HOUSE(漫画) 39
OUTER ROOM 42
RUEN NOPPAGAO 43
SUSHI CYU CARNIVAL YAKINIKU 45

SOUL FOOD MAHANAKORN 50
TABERNA JAMON JAMON 42
庵寺 38
あずま(生そば) 48
兄貴 43
いし本 43
伊勢 45
一幸舎 48
一芯 45
内田家 48
うなぎさんや 45
うま馬 44
海野家&牛野家 43
海鮮屋 39
隠れ家 離れ&隠れ家 零 47
カスタードナカムラ 42
かつ真 43
かんてきや 43
キッチンさいあむ 39
キッチン新潟 42
銀座堂 41
金太郎 40
けん&源 44
世弥 45
しゃかりッチ 46
将泰庵 41
鮎澤 45
すずきの 43
世界の山ちゃん 50
大枅 43
たけいち 48
田丸屋本店 41
つけ麺 城 48
なぎ屋 39
のじ庵 49
のじ庵&馬酔木 49
のじ庵&ゆうし 49
葉隠 39
濱岡 46
プロジェクト 41

各種サービス

ALLIANZ AYUDHYA 26
BANGKOK BANK 8
BERRY MOBILE 13
CKMA 15
FKK 12
GREEN EXPERT 11
HARURANMAN & KRUNG SIAM 51
KAMEKYU 17
MAJOR CINEPLEX 54
PARK LANE TAILORS 14
POLKA DOTS 裏表紙
RAJAWONGSE 24
RICHLINE ACCOUNT & VISA 54
SBTI 14
SHIMODA TRADING 10
SIAM CITY MART 50
TOMINAGATRAIDING 51
YAMATO-ESULON 11
YOUR MOBILE 15
垂州ビジネス 16
アップル 14
セブンスターズ 17
テリースポーツ 29
トレジャーファクトリー 55
日本通運 7
ヤマト運輸 15

早く安く手軽に！
“ものづくり業務” 効率Up！

NEC PLM Cloud Service

Obbligato



Excelでの部品表管理や
ファイルサーバでの図面管理はもう限界？
PLMで “ものづくり業務” を改善！

- BOMとドキュメントを紐付けして一元管理！
- 生産システムへミスなく素早くBOMエントリ可能
- 必要な図面や最新の情報がすぐに探し出せる！
- クラウドサービスだからPLMがすぐに使える！

あなたの会社は大丈夫？
内部からの機密情報漏えい対策
持ち出し制御ソリューション！

- 図面やレシピなど機密データを安全に共有できる！
- コピー・印刷・メール添付などあらゆる流出経路をシャットアウト！
- 暗号化技術を使わずCADデータも安心！



ただいま無料お試しキャンペーン中！

お申し込み  <https://jpn.nec.com/oblthai/>

NEC Corporation (Thailand) Ltd.

3 Rajanakarn Building, 22nd Floor and 29th Floor,
South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,
Bangkok 10120 THAILAND

Fax: 02-259-1199

Email: necare@nec.co.th

<https://th.nec.com>

NEC CARE
CENTER

Tel: 02-204-9600



「カシコン・リサーチ・センター」は2021年の医療大麻におけるタイ市場が最大72億Bまで成長すると予想。経済回復の一手としても大きな期待がかかる

医療大麻の好機拡大!

急成長する世界市場に追従すべく規制緩和が進む

タイで医療目的の大麻(マリファナ)使用が合法化されたのは昨年2月のこと。アジアで稀少な解禁国として注目を集め、今年に入りノンタブリー県に医療大麻専門クリニック、都内プラナコーン工科大学に屋内ファームを開設するなど、関連施設が続々と誕生。国内最大の医療大麻生産量を誇る東北部サコンナコーン県を筆頭に、保健省管轄の研究所や農園が各地に設置され、新たな品種開発にも注力している。また先月には、タイ式医療・代替医療開発局が健康増進活動拠点病院(Health Promoting Hospital)152カ所に対する医療大麻の導入を発表するなど、その展開は加速するばかりだ。

世界的な合法大麻市場が急拡大の一途を辿っていることも背中を押し、タイ政府は今年4日、国内における医療用大麻の栽培や使用に関わる新たな改正麻薬法案を承認。これまで一部の政府関係機関や医師にしか認可されていなかった「生産・販売・輸出」に関わる足かせが、大きく外れようとしている。

現時点でタイにおける医療大麻薬は16種。ストレスによる食欲不振や不眠症、筋萎縮性側索硬化症(ALS)、肝臓がんや卵巣がんなどさまざまな治療に用いられている。年内の施行を目指すという同法案により、医師や薬用ハーブ生産に携わる民間団体による大麻栽培が可能になる他、処方する側はタ

イ式伝統医療資格を保持するすべての医師へと拡大。当然、患者にとっても大麻治療がより身近なものとなるだろう。首相府の副スポークスマン・トリスリー氏によると、今回の改正により大麻に関する研究や医療薬開発も自由化され、ひいては国外輸出などタイ経済を支える大きな収益源になると期待が寄せられているという。

しかし、もとは取り扱いが禁止されていた薬物。不適切な使用が蔓延しては元も子もないと、保健省は生産者や一般の人々を対象に医療大麻に関する正しい知識の周知を目的にセミナーを開催している。国を挙げた新たな市場開拓。その動向から目が離せない。

通 日本通運
NIPPON EXPRESS



ASEAN Cross Border Transportation & NEWLINKS Thailand

ASEAN各国向け輸送も、タイ国内B2B配送
(NEWLINKS Thailand)も、日本通運にご用命下さい



連絡先

Ikeda (池田)

02-080-7555 ex 1012

ikeda@nipponexpress.co.th

Hatsuta (初田)

035-350-046 ex 1104

hatsuta@nitsu.co.th

<http://www.fact-link.com/home/nipponexpress>



Be 1st Smart TPN Mastercard

わたしだけの便利な1枚!
バンコック銀行のATMカード

Be 1st Smart

現金の引出しをはじめ、
デビット機能でお食事やお買物のお支払、
インターネットショッピングにも
ご利用いただけます。



バンコック銀行「ジャパンサービス」

口座開設、ATMカードの発行はお近くのバンコック銀行各支店で。
その他のご質問は、1333バンコック銀行のコールセンターまたは、
www.bangkokbank.com/japaneseをご参照ください。



タイって、 効く頭の マッサージ ないよね...



リピート殺到と話題のNew!! サロン

8月26日までにご予約・連絡頂いた方限定
プロモーションの併用もOK!

ワイズを見た
で

頭痛
にはこれ!

ヘッド&フェイス(45分)

1,700B ▶

680B

肩こり
腰痛
にはこれ!

ボディバランス整体(60分)

2,200B ▶

1,100B

※プロモーションのご利用は1回限り、リピーターの方もOK!

男性・妊婦さんのご利用もお待ちしております!



Wellness & Beautyを掲げる一軒家・隠れ家サロン[YIM's Style]内には整体マッサージの他、
ヘアサロン「PLUS 31」、マツエクサロン「TOKYO LASH」も併設



院長/藤原幸太

整体師歴12年。施術実績は延べ5万人以上。指導者として1000人以上の整体師を育成。日本最大手整体チェーン店にて2年連続MVP獲得。

ドライヘッド&フェイシャルアジャストメント (ヘッド&フェイス)とは…?

ズバリ「頭蓋骨をゆるめる」マッサージ。頭蓋骨のつなぎ目をじっくりゆるめると同時に、プラセンタクリームで頭のコリをゆるくしていく。首のバランスを整えます。小顔効果はもちろん、頭痛や肩こり、むくみや顔の疲れに悩む方に大人気! ただ表面を流すだけのマッサージとは異なり、深層部までじっくりアプローチするので男性の方にも大好評!



YIM's Style Massage

最新の営業情報はSNSでご確認を!

☎ 02-258-3651

📍 Yaek 4, Sukhumvit Sol 31 ☎ 10:00~21:00 (無休)

📍 YIM's Style Massage 📍 @ugbw46401 ※メッセージは日本語対応可

お子様連れも大歓迎



コロナ対策 特集

今、世の中はアフターコロナを見据えた「ニューノーマル」時代へと舵を切った。
感染拡大はまだ終息していないが、さまざまな取り組みによる成果が少しずつ見えてきている。
そこで、本特集ではウイルス対策や新しい生活様式に応える企業とその製品を紹介する。

KOKUYO INTERNATIONAL

記事広告
P10



オフィスチェア

にわかにリモートワークが常識となりつつある昨今、仕事をする場をオフィスだけに限定しない考え方にスポットが当たっている。そんな中、オフィス構築やオフィス家具の製造販売を手掛ける同社では、家での仕事も快適になるようにリモートワーク中に全社員にオフィスチェアを提供。個人ユーザーにも広めるためにオンラインショップを開設した。

TS PRINTING & ADVERTISING

記事広告
P11



自動 空気清浄機

新型コロナウイルス感染拡大が広まりつつある中、いち早く店舗や住宅を対象とした細菌・除菌サービスを開始した、同社のブランドである「GREEN EXPERT」。同ブランドが新たに打ち出した製品が自動空気清浄機のレンタル事業と、抗菌シートの販売だ。ニューノーマルの時代を視野に入れ、職場や家庭を快適な空間へと創造する。

SHIMODA TRADING

記事広告
P10



シリコーン・ マスクカバー

「耳が痛い」という悩みに応える、優しい肌触りと伸縮性抜群のメディカル向けシリコーン製マスクカバー。使用したいマスクを内側に装着するだけで「耳が痛くない」マスクに早変わり。石鹸でサッと洗って拭くだけの簡単手入れで、毎日清潔に長く使えるため財布にも優しい。フリーサイズ・女性用・子ども用の3種がLAZADA、フジスーパー2号店で購入可能。

YAMATO-ESULON

記事広告
P11



フェイス シールド

総合プラスチックメーカーとして、各種合成樹脂製品や歯ブラシなど、幅広い製品群を取り扱う同社が開発したフェイスシールド。PCR検査の検査員も使用する汎用品から、着用感を軽減させた軽量のコンパクトタイプ。そしてマスクに装着する、軽量で目立たないユニーク設計のマスクタイプをラインナップしている。

\\ 企業・製品・サービスを探すなら //

WiSE のサイトが最短ルート！

www.wisebk.com

週刊WiSE



スマホから
QRコードで
アクセス!!

快適なリモートワークの鍵は オフィスチェアにあり

2004年のタイ進出。以来、オフィス家具の製造・販売をはじめ、オフィス構築、文房具や事務用品の提供を軸に事業を展開している「KOKUYO INTERNATIONAL」。「働き方改革」が謳われて久しい昨今だが、新しい働き方を通じた空間の考え方や、そこに配置するオフィス家具に、個性的なデザインや機能が注目されている。

新型コロナウイルス禍では、リモートワークやホームワークというキーワードが世間を賑わせているが、同社でもリモートワークを導入した。その際に、同社は社員全員の住まいにオフィスチェアを提供。これは、住まいもワークスペースの一つになっていくという時代の流れの中で、住まいにおける仕事環境も会社がケアしていくという考えに基づいている。リモートワークを導入した際に、社員から「オフィスチェアを購入したい」という声が上がリ、それが大きな後押しにもなった。

同社のオフィス家具事業は基本的にB to Bだが、これを機にB to Cビジネスを新たに展開し始めた。オンラインショップを開設し、現在のところオフィスチェアを5タイプを取り扱っている。注文を受けてから中2日で配達可能という。これは「ポスト・コロナ後」を見据えた、同社の新しいビジネスでもある。オフィスチェアが快適なリモートワークを実現する。ニューノーマルの時代は、オフィスチェアが活躍する場所が広がっていきそうだ。



1 オフィスチェアは座り心地を追求し、長時間のデスクワークでも身体への負担が少ない 2 住まいのワークスペースの広さに応じて、オフィスチェアのタイプを選びたい 3 オフィスチェアには職種に適した機能やデザインが用意されている

オフィス構築、家具・文具販売

KOKUYO INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD. コクヨ インターナショナル タイランド

KOKUYO

TEL : 02-264-5100

9th Fl., The Offices at Central World, Unit 912, 999/9 Rama 1 Rd., Pathumwan, Pathumwan, Bangkok 10330

E-mail : tomoya_seki@kokuyo.com



LIMS採用で痛みも解消! 「シリコン・マスクカバー」

今や日常に欠かせない存在となったマスク。毎日長時間に渡り着用するからこそ、「素材・デザイン・機能性」を重視したい。そんな期待に応えてくれるのが「NITTA M&T」が開発した「シリコン・マスクカバー」だ。プロダクトデザインから金型製作、量産までタイ国内において一貫通貫で「Liquid Injection Mold System (LIMS)」を提供する。伸縮性と柔軟性に優れた医療向け液状シリコンで作られたマスクカバーにより、長時間着けても「耳が痛くならない」優しい着け心地を実現した。

カバーの内側には自分好みの不織布や布マスクなどを組み合わせて使え、ファッション性も兼ね備える。キッズサイズも揃えているので、「すぐに耳の部分切れる」といった子どもの悩みも同マスクカバーなら心配無用。毎日のお手入れは、石鹸でサッと洗って拭くだけで至ってシンプル。また繰り返し長く使用できるため経済的だ。「マスクの空気漏れを軽減させることから、空気感染を心配する医療現場でも使用されています。また工場や飲食店など暑さが伴う環境での作業時に、メガネが曇らないことも特長です」(同社マーケティング担当・大城氏)。

同マスクカバーの素材を供給するのは、日本品質の原材料・加工品を多用に揃える「SHIMODA TRADING」。今後LIMS成形技術とさらなる運動を図り、業界問わず新たな価値の創造・提供を目指す。



1 2 炎天下では水で冷却して使用可能。高い伸縮性と柔軟性を誇るシリコン素材は、ゴルフやランニングなど運動中でも自然なフィット感で「耳の痛さ」を解消 3 フリーサイズ・女性向けに加えて子ども用も提供。マスクカバー1枚、内側に入れるインナー(黒またはピンク)3枚で240B。フジスーパー2号店及び以下QRコードより購入可能

シリコン部材・放熱部材・絶縁部材・接続部材に関する取り扱い及び提案

SHIMODA TRADING (THAILAND) CO., LTD. 下田トレーディング



SHIMODA
SHIMODA GROUP

TEL : 062-458-9926 (安藤) / 092-280-0675 (Kaw-fang)

16th Fl., Unit 1611, B.B. Bldg., 54 Sukhumvit Soi 21 Rd., Klongtoey Nua, Wattana Bangkok 10110

E-mail : ando@shimoda.co.th / wathoosiri@shimoda.co.th

ニューノーマル時代を見据えた 細菌・除菌サービス

これまでの日常生活の常識を変えてしまった新型コロナウイルス問題。そんなニューノーマルの時代に対応し、いち早く細菌・除菌サービスを展開しているのが「TS PRINTING」だ。

「GREEN EXPERT」という自社ブランドを立ち上げ、飲食店や一般住居を対象とした細菌・除菌事業を行っている同社だが、新たに空気清浄機のレンタルと、抗菌シート販売を開始した。空気清浄機は、機器内に液体を入れるタイプとフィルターを使用するタイプの2種。どちらも設置した場所の空間除菌を行う。いずれも同社が細菌・除菌サービスで使用している、食品に接触しても安全なフードグレードの洗浄剤と同じで身体には無害。そして除菌する空間の広さに合わせて、機種の子サイズを選択することができる。新型コロナウイルスのみではなく、PM2.5やホコリ、カビなどの清浄効果もあり、生活シーンにおける空間及び空気の見守り役となる。

そしてもう一つの製品は抗菌シート。携帯用、デスク・壁貼り用、カートやドアなどの取手用と、設置場所によって種類があり、シートに触るだけで抗菌効果を発揮する。最大約10000回まで効果が続き、コストパフォーマンスも良いので、さまざまな生活シーンで使うことができ、OEM生産にも対応する。除菌・殺菌でこれからの快適空間を創造する「GREEN EXPERT」に期待したい。



1



2



3

- 1 機器内に専用洗浄剤を入れるタイプの自動空気清浄機。フードグレードの洗浄剤を使用するので安心だ
2 「抗菌シート」には用途によって3サイズが用意されている 3 壁はもちろんデスクや取手類など広範囲で使用可。貼り付けるだけなので設置も簡単

消毒・衛生管理、印刷

TS PRINTING & ADVERTISING CO., LTD. TSプリンティング&アドバイジング



TEL : 02-730-1191 / 095-064-2871 (GREEN EXPERT:日本語)

164/56 Bangplee City, Bangpla, Theparak Rd., Samutprakarn 10540

E-mail : customer.tsprinting@gmail.com / sales.greenexpert@gmail.com



プラスチックの総合メーカーが作る 高品質のフェイスシールド

昭和3年に大阪府で歯ブラシ製造を開始して以来、総合プラスチックメーカーとして90年以上の歴史を歩んできたヤマトエスロングループ。そのタイ現地法人である「YAMATO-ESULON」は、各種合成樹脂製の、歯ブラシ、歯間ブラシなどのオーラル製品、化粧品や芳香剤完成品のOEM製品などの製造を行っている。

そんな同社が、新型コロナウイルスの第2波が懸念される社会状況の中、新たに立ち上げた事業がフェイスシールドの製造販売だ。もともとプラスチック製品の製造を得意とすることから、既存の自社設備と内製技術を使って早々に生産を開始。ユニークな製品も交えたラインナップを展開している。

ノーマルタイプは汎用性の高い製品で、PCR検査の際にも採用されている。額に接触する「受け」の部分にはオリジナルロゴも入れられる(3000枚以上の発注から)ので、企業のプロモーションを兼ねたアイテムとしても注目されている。また、固定パーツをスポンジとしたコンパクトタイプは軽量で目立たないのが特徴。マスクに装着して使うマスクタイプは、やはり着用が目立たない画期的なデザインだ。さらに、駅係員などのための帽子用・制帽用フェイスシールドは、日本の鉄道会社などの需要も見込んでいる。いずれも200枚からの注文で販売が可能。現在、世界中に向けた販売計画も進行中だという。



1



2



3

- 1 着用しているのが目立たず、圧迫感も少ないコンパクトタイプ 2 顔の全面を覆うように装着するノーマルタイプ。さまざまなシーンで活躍する 3 一見、フェイスシールドをしていないようにも見えるマスクタイプ

合成樹脂製品の製造・販売

YAMATO-ESULON (THAILAND) CO., LTD. ヤマトエスロン タイランド



TEL : 03-857-0462

111 Moo5 Wellgrow Industrial Estate, Bangna-Trad Rd., Km.36, Bangsamak, Bangkok, Chachoengsao 24130

E-mail : h-takashina@yamato-esulon.co.jp FB : Face Shield Yamato



WiSEデジタル

スマホで
簡単に
スキャンで



バンコク生活を
もっと快適に!



知りたい
情報がかつと
手に入

BTSで
見かける

今週の新作動画

このマシンどうやって使うの?

クーポンGET編

お手持ちのラビットカード
を使ってラビットポイント
を貯めたり、飲食店や映
画館などの提携店で使
えるクーポンをゲット!



BTSの便利な
IC型乗車券
ラビットカードとは

乗り物を使いこなそう



電車
路線図



タイならではの
乗り物



空港



路線バス



目的地
指差しガイド

引越・住居トラブル



賃貸
部屋探し



害虫
対策



ベッドと
暮らし



Q&A
住居編



Q&A
お手伝いメイド編

出産・育児



出産・育児

産前・産後・育児
をトータルサポ
ートする「タイ国日
本人会」の中の「す
くすく会」を紹介



すくすく会



出産前



出産後



子育て

New

日本人コミュニティ



日本人会



同窓会



サークル



県人会

ポイントカード

フジスーパー
エムクォーティエ
エンポリウム
セントラル
ドンキ 他

ライフラインをしっかりと

市販薬いろいろ

日本では処方箋が必要な薬も、タイでは薬局で薬剤師から
購入できます。薬局でこの画面を見ればスムーズですよ



携帯電話を使う



プリペイド、ポ
ストペイドの
違いとは?

銀行



安心 便利な
日本語デスク
はココ。ATM
で気をつける
ポイントは?

郵便



様々なサー
ビスがありま
す。用途に合
わせて選びま
しょう

使えるタイ語



タクシー編



歯医者編



電話編



ショッピング編



レストラン
(単語編)



レストラン
(会話編)



コロナ速報配信中



LINE登録
してね

THAI LOCAL NEWS

呼吸器疾患専門医が ベトナム第2波を例に警鐘

呼吸器疾患専門医のマヌーン医師が7日、現在、世界中で感染拡大中の新型コロナウイルスはタイで広まったものとは異なる変異ウイルスでより感染しやすく、感染した場合の症状も重いと警鐘を鳴らした。ベトナムでは4月中旬から99日間、新たな感染者が出ていなかったが、7月22日に新たな感染者を発見。その後、第2波が到来し2週間以内に新規感染者300人超となり、10人以上が死亡した。

タイでは 国内での感染拡大が抑えられており、世界中からその感染防止対策を賞賛されているが、常に第2波が到来する可能性がある。気を緩めずに警戒を怠らないようにと政府は呼び掛けている。(7日=マティション)

タイは感染リスクが低い国 米疾病予防管理センター

アメリカ疾病予防管理センター (CDC) が、タイは感染リスクが低い7カ国の一つだと発表した。アメリカでは3月19日から不要不急を除き海外に出ることを禁止していたが、現在、感染拡大状況が好転している国もあるため、アメリカ外務省と同センターが各国の感染拡大状況を評価した上で、渡航可能な国を選定している。

CDCによると、タイは感染リスクが低い7カ国の一つで、他の6カ国はニュージーランドなど島国かつ人口が少ない国だという。(9日=ターン・セータギット)

MRTピンク線の落下事故 スタッフ5人負傷も死者なし

6日午前1時頃、ノンタブリー県パークレット郡チェーンワッタナ通りにあるスーパーマーケット「Makro」周辺で工事が行われていたMRTピンク線

マスクに彩りを

お好きなデザインに
オーダーも可能です



Zumi
FABRIC MASK

10枚〜
購入できます
(送料 600B)

お問い合わせはメールにて

FKK (Thailand) Co., Ltd

日本人: 山本 masami.yamamoto@fujikasei-group.com

タイ人: Frank (日本語可) ratthakitm@fujikasei-group.com

☎02-516-0900



の橋脚が落下する事故が発生した。コンクリートから造られた高さ約5mの一部が崩れたことが原因とされ、現場スタッフ5人がケガを負ったが、命に別状はないという。(6日=デイリーニュース、タイPBS)



事故が発生した現場の様子。負傷者の救助と共に、落下した橋脚が交通を妨げないように警察が迅速に対応した

宝くじ販売オンライン化検討 悪質な転売を防ぐため

タイの公営宝くじ「ロッターリー」の悪質な転売に対し、東北部ルーイ県の宝くじ販売者は5日、同県郵便局前に集まり抗議を実施し注目を集めている。通常は卸値70.4Bで販売され消費者は80Bで売られるところ、本件では仲買人により卸値88Bで販売され、消費者に1枚90〜100Bで売られていたという。

タイ宝くじ公団の報道官タナワット氏は本件について、同公団は卸値1枚70.4B、提供価格1枚80Bという規定額を設けていると主張。一方で、今

後このような事態が起きないように宝くじのオンライン販売方法を検討していくという。

なおルーイ県に限らず、同様のケースがタイ全土で起きており、同公団の規定額に違反した場合は最大1万Bの罰金が科される。(6日=カオソッド、7日=TNNタイランド)

メガネは顔の一部です **営業中**
東京メガネ 10時〜18時 火曜定休日
 ☎02-662-3176 アジスバー1号店近く
 ☎089-891-3860 (通話) ☎スクムビットソイ33/1 6F
 tokyooptical.sukhumvit @bkktoymay@truemail.co.th

バンコク都のゴミ収集料金 値上げ延期。来年10月に

バンコク都アサウィン知事は6日、自身のFacebookページ内で都内におけるゴミ収集料金20B/月の値上げについて、来年10月に延期する方針を発表した。当初の予定では、今年10月から80Bへ値上げ予定だった。

同知事によると、新型コロナウイルス感染の影響により多くの都民の収入が減少している状況を踏まえた決断という。また同時に、都民に対してゴミの削減を呼び掛けた。

なお、ゴミ収集料金の支払いはいすべての都民に課され、コンドミニアムなど

の集合住宅では共益費に含まれている。(6日=タイPBS)

トゥクトゥクに乗って楽しむ ライブイベントが開催

8・9日の2日間にわたり、アジアティーク・ザ・リバー・フロントで「Amazing Thailand TUK TUK Festival Powered by Chang Music Connection」が開かれた。会場内には200台以上のトゥクトゥクが並び、観衆がソーシャル・ディスタンスを守りながら、車上からライブを楽しむ様子はネット上でも話題となった。観衆が新しい体験を通じて経済促進に寄与する試みとして、観光省がアルコール飲料メーカーのタイビバレッジと協力して開催したという。



タイの伝統模様が細かく施された色とりどりの衣装で参加する人々

なお、イベントステージにはPOTATOやスタンズ、ジョーイボイなどのタイの有名歌手が登場。約7時間にも及ぶライブを繰り広げた。(10日=デイリーニュース、インペンター)

574人が伝統衣装で参加 東北部の「タンブン祭り」

東北部アムナートチャルーン県ルーアムナート市プアイ郡ボーサーラー寺院で5日、38回目となる「タンブン祭り」が開かれた。同イベントは、参加者が「シンミー」や「サローンマイ」といった東北部の伝統的な織物を身に纏い、僧侶にタンブン(托鉢)を行うもの。当日はプラシット市長をはじめとする574人と僧侶23人が参加した。(5日=マティション)

berrymobile タイでの携帯電話のことならベリーモバイルへ



通話もネットも SNS も満喫できる！
 スマホプランの決定版がついに登場！

タイ・ホーダイプラン

SNS使い放題

月額 **390** (税抜) パーツ~

電話番号引継ぎ可能！

現在お使いの電話番号をそのままベリーモバイルでご利用いただけます！



詳細は WEB でチェック！



バンコク店 石川

バンコク店 ベリーモバイル 10:30 - 18:30 定休日なし ※年末年始・ソングクラン休暇は除く BTS プロンポン駅から徒歩5分 Soi39を20mほど直進した左手	シリチャ店 ベリーモバイル 10:30 - 18:30 定休日なし ※年末年始・ソングクラン休暇は除く ロビンソンデパート徒歩2分 HIS・健康ファーマシーの並び
---	--

ベリーモバイル サポートデスク ☎ 02-105-4568 (24時間対応) ✉ support-th@berrymobile.jp 🌐 https://www.berrymobile.jp/thailand/

経済促進ランニングイベント 受付後3時間で2000人応募

9日、中部ラヨーン県内にあるシームアン公園で、ランニングイベント「RAYONG RUN(ラヨーン・ラン)」が開催された。同イベントはラヨーン県観光経済を促進することを目的とし、新型コロナウイルス感染拡大後、県内初のランニングイベントとなった。ラヨーン県知事や観光・スポーツ省大臣を含めた約2000人が参加した。

スポーツ局によると、参加受付を開始した3時間後には2000人の枠が埋まったと言いき、今回はソーシャル・ディスタンスなどニューノーマルを掲げた規約があったが、また参加したいという声が多かったという。(9日=マティション)



約3000人の参加者に加えて、観客らはソーシャル・ディスタンスを守りながら応援

麻薬の運び屋で逮捕の男性 身分証悪用されたと冤罪訴え

Facebook上で政治問題や犯罪事件について意見を交わすコミュニティ「CSI LA」に9日、麻薬を配達した容疑で逮捕された男性の保釈を求めるコメントが投稿され話題を集めている。同グループは男性が身分証(IDカード)を悪用されたと冤罪を訴えている。

逮捕されたのは、バンコク都内のデパートに勤務する21歳のタイ人男性。男性は今年5月に都内で自身のIDカードを紛失したため再発行の手続きを行い、新しいカードを取得していた。

しかし、それから約2カ月後の7月30日、突然職場に麻薬取締警察が現れ、男性は麻薬取締法違反で逮捕された。同警察の調べによると、男性は運

送会社「KERRY」に在籍しており、5月11日に麻薬をチェンライ県内に配達したとされている。

一方、男性は事件当日はいつも通り都内のデパートに出勤し、チェンライには出かけていないと主張。また、証拠として出勤記録の指紋データを提出するも警察はこれを無視したといい、現在は仮保釈の身となっている。同グループでは男性の早期釈放と、事件の全容解明に向けて支援を呼び掛けている。(10日=デイリーニュース)

ARLと大学を繋ぐトラムバス 調査に2~3年かかると予想

高架鉄道を運営するBTS グループホールディングスは10日、Bangkok Smartcard System、モンクット王工科大学ラートクラバン校の間で「交通機関と大学を繋ぐトラムバスプロジェクト」の基本合意契約を交わしたと発表した。

同ホールディングスのガウインCEOによると、このプロジェクトはARL(エアポート・レイルリンク)ラートクラバン駅とモンクット王工科大学ラートクラバン校間の交通利便性を高めることが目的。導入される交通システムやデジタルシステムなどに関して、IT・新技術研究で有名な同大学と交流できる絶好の機会になると言及した。また、同大学

のスチャッチャウィー学長は、プロジェクト現場での実体験がとて勉強になると同プロジェクトに期待を寄せた。

なお、導入予定のトラムバスは電気システムで走行し、乗車定員250名、最高速度は75km/h。同ホールディングスは現在、ARLラートクラバン駅〜フアター駅とARLラートクラバン駅〜同学校内間の2ルート进行调查中。調査が完了するのには2~3年かかると予想されている。(10日=ポストトゥデイ)

ワニ2匹を発見 捕獲に失敗し、警戒呼び掛け

中部ロブリー県ムアン市内の川で9日、全長2mほどのワニ2匹を見たと漁業事務局に通報があった。同事務局では周辺の畜産業者に聞き込みを行った上でワニが逃走した可能性は低いとしながらも、近隣住民に注意するよう呼び掛けている。

ワニが目撃されたのは、同市内パートナー郡の灌漑(かんがい)用水路橋のたもと。第一発見者の学生3人によると、ワニは川を泳ぎながら隣接するサラブリー県ノンドン市方面へ南下したため、4kmほどバイクで追いかけたものの途中で見失ってしまったという。また、現場を通りかかった住民も「あれは確かにワニだった」と証言している。(9日=カオソッド)

PARK LANE BRITISH TAILORS

プレミアムな一着は、お金をかけて手に入れる
イギリスの職人技によるオーダーメイドテーラー

Good Quality doesn't come cheap

100% 保証

☎ 02-662-2475, 081-829-2006 (英語・タイ語・日本語少々)
🕒 火~月 11:00~19:00 (月曜休み)
📍 27 Sachayan Court, Sukhumvit Soi 20 地図 D-6
✉ info@parklanestore.com 🌐 www.parklanestore.com
※自宅、会社、ホテルなど無料送迎サービスあり ※無料駐車場あり

信頼できる プロのドライバーを派遣します。

日本で100年の歴史を持つ「神姫バスグループ」が
培ってきたノウハウで日本基準のドライバーを育成。

SBTIでは

- 厳正な基準に基づき採用
- 日本基準の教育・研修
- 日本語によるサポート体制
- 予備ドライバーがバックアップ
- 長期のドライバー派遣
- 短期単位のドライバー付きレンタカー

こんなことでお困りではありませんか?
時間を守らない、勤務態度が悪い、スピードの出し過ぎ、
交通ルールを知らない、欠勤が多い、なかなか定着しない...など

神姫バスグループ SBTI ☎ 02-011-7158 平日(月~金)9:00~17:00 ☎ 095-780-7102 (カオソッド内)
E-mail: m-kakiuchi@shinkigroup.com
日本人スタッフ常駐/クレジットカードでのお支払/日本語でお気軽にお問い合わせください。

車の買取 アップル アップルオークション11周年!!

バンコクにてオークション11年目、年間9万台のお取扱!!

営業スタッフも大募集!! 強化買取実施中! LINEでも査定受付中

アップルと一緒に働ませんか?

公式ホームページ アップルタイランド
QRコードからでもご覧いただけます。
www.apple-international-thailand.co.th

アップルレンタカー / プロモーション!

ご利用致しました! 10,000B~

レンタカー TEL ☎ 086-089-0580 / 1ヶ月
お早めにお問い合わせ下さい。
買取 TEL ☎ 082-801-4732
Mail: apple.international.thailand@gmail.com

SALE

Toyota Sienta 2017年 修理歴無し 7人乗り 1.5 V/Top model 両側電動スライドドア マイレージ 25,xxx km. 63万パーツ	Honda B-RV 1.5SV 修理歴無し マイレージ 16,5xx km 49.8万パーツ	Toyota Landcruiser Prado Diesel 3.0 2012年 修理歴無し マイレージ 12,xxx km 175万パーツ
--	--	--

パンナ本店 1658/1 Debaratana Road., South Bangna, Bangkok 10260 ☎ 086-089-0580 担当: 寺本(日本語)
☎ 095-665-5998 担当: ガン(タイ語・日本語可)

ラマ4店 124 Sukhumvit 26 Alley, Khlong Tan, Khlong Toei, Bangkok 10110 ☎ 063-393-3462 担当: 松尾

ナワミン店 22-126 Khlong Lam Chiak, Nawamin, Bueng Kum, Bangkok 10230 ☎ 081-838-8766 担当: ジョー(日本語可)

チェンワッタナ店 78/9 Chaeng Watthana Road, Pak Kret, Pak Kret, Nontaburi 11120 ☎ 085-488-9112 担当: オイ(タイ語)

編集長 吉田の **バンコクで逢いましょう!** See you in Bangkok!

誌面デザインが変わる時

いつも週刊ワイズをお読みいただき、ありがとうございます。奇しくも新型コロナウイルスの感染拡大が脅威となりつつあったタイミングで週刊ワイズの編集に携わるようになり、もうすぐ半年になります。その間、リモートワークをはじめ外出禁止令、都市封鎖など、今までに体験したことのない社会状況をこのタイで見てきました。

さて、そんな中で週刊というペースを崩さずに発行してきた本誌が、9月から誌面デザインを一部リニューアルします。レイアウトや使用する書体が変わり、ウェブサイトとの連動性をより強く打

ち出す。そして、より読みやすスピード感がある誌面デザインへと模様替えます。巷にあふれる雑誌などでもそうですが、誌面が変化するときというのは、社会が大きく変化するタイミングが多いと言われます。時代はちょっとしたことで、ぱっと変わってしまう。毎号、熱心に読んでいただいている皆様のためにも本誌は変化し、これまで以上に有用な情報をお届けします。

ぱっと変わる
吉田一紀

YourMobileはタイ国から正規にMVNOライセンスを供与された J Communication Service と株式会社コムニケーションズ(株)の共同携帯電話事業です

携帯電話の事なら、なんでもお任せ

Yourmobile **新料金お勤めプラン登場!** **スマートフォンのパッケージプラン**

BTSエリア内から徒歩1分、スクムビット・スクムビル39.1階から約10m

02-069-6581 営業時間 10:00~19:00
090-678-3301 support@jcommunication.th.com

新料金お勤めプラン登場! **399円** 月額基本料金 **399円** 月間基本料金 **399円** 月間基本料金 **399円**

タイ国内会員間通話24時間無料 詳しくは、お問合せください

dtac AIS true move

RFIDは

MATO **に**

お任せください。

SATO AUTO-ID (THAILAND) CO., LTD.
営業担当: 北村、長谷川
takahiro.kitamura@sato-global.com
shin.hasegawa@sato-global.com

QRコード

海外引越も
クロネコヤマトで!!

海と空を飛び越えて
世界中とあなたをつなぎます。
まかせて安心の
クロネコヤマトの海外引越!

ヤマト運輸(タイランド)
TEL 02-369-3400 AM8:30~PM17:30
E-MAIL moving@yamatothai.com
日本人スタッフ9名がお電話お待ちしております ※日曜日、祝日は
お休みです。

海外引越も
クロネコヤマトで!!

海と空を飛び越えて
世界中とあなたをつなぎます。
まかせて安心の
クロネコヤマトの海外引越!

ヤマト運輸(タイランド)
TEL 02-369-3400 AM8:30~PM17:30
E-MAIL moving@yamatothai.com
日本人スタッフ9名がお電話お待ちしております ※日曜日、祝日は
お休みです。

お水のことなら何でもご相談下さい!

CKMA **バンコク業界 No.1**
18年の実績・経験
シラチャ、パタヤ、アユタヤ方面もお任せ下さい!

新規ご契約のお客様
1,000Bキャッシュバック!
他社から乗り換えの場合
更に**1,000Bキャッシュバック!**

最新システム浄水器 800G RO SYSTEM

最新 超高品質フィルター 4+1

800G

888

水質チェック機能
リアルタイムで水質チェックが
出来る最新システム。

888

商品名	レンタル料 (月)	タンク	造水量 / 日	流出量
400G RO SYSTEM	1,100B	なし	1,520L	1L / 分
600G RO SYSTEM	1,300B	なし	2,280L	1.6L / 分
800G RO SYSTEM	1,500B	なし	3,040L	2.1L / 分

※お水の品質は同じです。浄水出来る量の違いです。
参考: お客様に合わせて対応させていただきます。使い方にありますので、お気軽にご相談ください。
400G RO SYSTEM: お一人暮らしなら十分です。
600G RO SYSTEM: 家族でお住まいの方にオススメです。
800G RO SYSTEM: 業務用でも対応できるくらいの浄水量です。

日本人スタッフが集金からメンテナンスまで**全て対応**します

お水のことなら
全ての商品や詳細はこちら
www.ck-asia.com

QRコード

ラインからも
お問合せ頂けます
LINE

QRコード

創業以来 8000 世帯の
お客様と共に暮らしの安心安全に
取り組んでいます。

弊社のスタッフは「新型コロナウイルス対策として」
下記徹底しております!

- ① 出社時に朝昼夕 3 回の検温 ② 社内の除菌 (1 日 2 回) ③ うがい・手洗いの徹底
- ④ 訪問先でのマスク着用 ⑤ 訪問先玄関前にて手の消毒

CKMA (Thailand) Co., Ltd. | Penguin Water Co., Ltd.
43 Soi Preedee Pranomyong 26, Sukhumvit 71, Sukhumvit Rd., Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110
ckma8026@gmail.com, info@ck-asia.com
日本人スタッフ 089-217-8026 タイ人スタッフ 02-381-2493

CP財閥と中国・福田汽車 商用車事業を本格展開

大手財閥チャロン・ボカバン(CP)グループと中国の北汽汽車集団傘下のバス・トラックメーカー、北汽福田汽車(FOTON)は、本格的な事業展開を開始すると明らかにした。年内に450台を販売する目標。

合併会社CP・FOTONセールスのクリサナ社長によると、これまで1年間をかけて販売網やアフターサービスなどの体制を整えた。18日に販促イベント「ドライブ・ザ・フューチャー」を開催し、20人乗りのミニバスやトラックな

ど4モデルを発表する。新型コロナウイルス流行の影響で新車市場は縮小しているが、下半期に販促を強化して目標達成を目指す。年内には「AUMAN」「AUMARK」など約20モデルを発売する計画。ピックアップトラックやワゴン車の代替となる小型トラックやミニバスをはじめ、技術開発を重視した大型ダンプカーなどを市場投入する。ディーラー網は現在の10店から近いうちに25店まで増やし、大企業向けに販売を強化する方針を掲げている。

上半期の投資認可額11%増 件数は14%増

タイ投資委員会(BOI)の発表によると、2020年上半期の投資認可額は前年同期比11%増の2,131億6,000万B(約7,250億円)、認可数は14%増の815件だった。「電気・電子」業の認可額・数がともに2倍以上に拡大し、全体をけん引した。

政府が投資促進を図る重点産業10分野の認可額は15%減の1,263億1,000万B、認可数は24%増の454件となり、それぞれ全体の59%、56%を占めた。業種別の認可額は「電気・電子」が143%増の378億3,000万Bで最大。「自動車・部品」が14%減の334億3,000万Bで続いた。件数では「農業・食品加工」が9%増の112件で最大。「電気・電子」が111%増の

97件で続いた。「自動車・部品」は49%増の55件だった。

7月の消費者信頼感指数50.1 3カ月連続上昇

タイ商工会議所大学の7日発表によると、2020年7月の消費者信頼感指数(100以上が好感)は50.1となり、前月の49.2を上回った。上昇は3カ月連続。消費者景気信頼感指数は42.6と、前月の41.4から改善した。

ツナ缶のタイユニオン 欧州の同業を子会社化

ツナ缶世界最大手のタイユニオン・グループは11日、45%を出資するルクセンブルクの水産加工大手TUMDLルクセンブルクの株式45%を追加取得し、出資比率を90%に引き上げたと発表した。先月に手続きを完了。同国の

子会社タイユニオン・EU・シーフード1を通じて子会社化した。

上半期の鶏肉輸出2%増 新型コロナでEUは10%減

業界団体のタイ・プロイラー加工輸出業者協会の発表によると、20年上半期の鶏肉輸出量は前年同期比2%増の47万トン、輸出額は2%増の540億B(約1,840億円)だった。新型コロナウイルス流行の影響で主要輸出先の欧州連合(EU)向けが10%減だった一方、中国とシンガポール向けが増加したことで、全体としてプラスとなった。

港湾公団のコンテナ取扱量 20年度9カ月は4%減

国内主要港を運営するタイ港湾公団(PAT)の発表によると、2020年度の当初9カ月(19年10月～20年6月)

NEWS HEADLINES

上半期の投資申請額17%減
件数は7%増

長大、ゴミ発電所の設備
エンジニア業務受注

上半期のコメ輸出34%減
300万トン割れ

石炭バンブーが
電動旅客船を開発

発電BCPG
太陽光発電所4カ所を買収へ

のコンテナ取扱量は前年度同期比4.0%減の688万TEU(20フィートコンテナ換算)だった。新型コロナウイルスの世界的な感染拡大による輸出の減少がマイナスに影響した。

港湾別では、東部チョンブリー県のレムチャパン港が4.7%減の579万8000TEU、バンコク港(クロントイ港)が0.4%減の108万2000TEUだった。

米エクソン 東部の大型投資計画を凍結

米エクソンモービルが東部の経済特区「東部経済回廊(EEC)」に石油化学工場を建設する大型投資計画について、タイ工業団地公団(IEAT)のソムチン総裁は、エクソン側から計画を無期限で延期するとの連絡を受けたことを明らかにした。新型コロナウイルスの流行による世界的な景気減速が理由。

亜州ビジネス

ASEAN産業データ&レポート

業務に役立つ「データ」と「ニュース」が
ひとつになりました

- ✓ ASEAN各国の最新産業ニュース
- ✓ 主要6カ国×50の産業セクターを網羅
- ✓ 各種データをエクセルでダウンロード

2週間の無料トライアル

<https://ashu-aseanstatistics.com/>

国際自動車ニュース

- ・日本で報じられない海外自動車ニュースに着目
- ・1日に20本以上のニュースをPDF形式でお届け
- ・吹込み、深夜・未明記事も掲載

2週間の無料トライアル受付中 詳細はこちら
http://ashuir.co.jp/car_news.php

AR 亜州リサーチ株式会社
Ashu Research Inc.

工場の床塗装

直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
新規・補修塗装に最適(施工業者と提携)
メンテ補修もタッチアップで簡単
油の浸透した床でも塗れる

他社 上塗り 下塗り プライマー

染めQ テクノロジー

GSI Creos (THAILAND) Co., Ltd.

日本語063-373-8217(松本) / タイ語099-169-6423(BO)
02-055-3642 matsumoto@gsicreos.co.th, nichaphimon@gsicreos.co.th

日系企業様採用続々...

クラウド型倉庫管理システム Logizard ZERO

タイ語対応

なんとかしろー!!

システムもいらないし
人でもないし
どうすりゃいいのさ!!

ただ単純に、正確な在庫を管理したい。

代理店 HBA (Thailand) Co., Ltd.
kagaya@hba.co.jp +66-2652-3001



2QのGDP13.2%減 過去最悪

貿易産業省は11日、2020年第2四半期の実質国内総生産（GDP）成長率の確定値が前年同期比でマイナス13.2%だったと発表した。マイナス12.9%としていた速報値を下回った格好で、統計データの発表が開始された1976年以降で最悪だった。新型コロナウイルス対策として導入された経済・社会活動制限が一因。新型コロナで世界経済が停滞した結果、輸出も影響を受けた。

産業別では、建設業がマイナス59.3%で最も落ち込んだ。4月7日から6月1日まで発動した活動制限でほとんどの建設工事が中断したことが響いた。サービス業もマイナス13.4%で2けた減。建設業と同様に2四半期連続のマイナスだった。一方、速報ではプラス2.5%だった製造業はマイナス0.7%に修正された。新型コロナの影響で医薬品が好調で、また第5世代（5G）通信網の整備拡大に伴い半導体部門が想定を上回ったものの、化学や輸送エンジニアリングなど他の部門が軒並み不調だった。



ニッケル鉱山大手 上期の出荷量2割減

ニッケル鉱山大手のニッケル・アジア・コーポレーション（NAC）は、2020年上半期のニッケル鉱山出荷量が前年同期比20%減の729万湿トン（WMT）だったと発表した。新型コ

ロナウイルス対策の活動制限を受け、操業する鉱山4カ所のうち3カ所で出荷が一時的に停滞。特に輸出が30%減の328万トンと大きく落ち込んだ。

同期の国内加工場向けの平均出荷価格は1ポンド当たり5.69米ドルと、前年同期に比べ2%上昇。また、

輸出価格は21%上昇し、1WMT当たり25.44米ドルだった。インドネシアが年初からニッケル鉱山の輸出を禁止したことで値上がりした。



7月の空港利用客 86%減の131万人

空港運営のマレーシア・エアポート（MAHB）の11日発表によると、2020年7月の国内空港の旅客数は前年同月比85.8%減の130万6000人だった。

新型コロナウイルスの影響で大きく落ち込んでいるものの、前月比では3倍に増加。国内移動制限の緩和を受けて国内線が回復に向かっている。



パティンバン港第1期 11月に部分稼働へ

プティ・カルヤ・スマディ運輸相は、円借款で建設が進められている西ジャワ州スパン県のパティンバン港について、第1期の建設工事が10月までに終わり、11月に部分的に稼働を開始するとの見通しを明らかにした。今年2月時点では9月に部分稼働するとみられていたが、ずれ込む見通し。

同港は、ジャカルタから東へ120

キロメートルに位置し、西ジャワ州のプカシヤカラワン、ブルワカルタなど工業が盛んな地域に近い。渋滞するタンジュンプリオク港（ジャカルタ）の負荷を軽減すると期待されている。自動車用ターミナルとコンテナターミナルを設け、第1期には完成車の取扱能力を年60万台、貨物取扱量を375万TEU（20フィートコンテナ換算）とする予定。

第2期には貨物取扱量を550万TEUに、最終フェーズの27年までには750万TEUに引き上げる計画となっている。



北部国境高速道建設 対中貿易活性化期待

グエン・スアン・フック首相は、中国と国境を接する北部ランソン省とカオバン省を結ぶ高速道路の建設を認可した。建設費は20兆9,000億ドン（約966億円）。完成により対中貿易の活性化が期待される。

全長は115キロメートルで、タンタイン国境ゲートがあるランソン省パンラン郡とチャリン国境ゲートがあるカオバン省チュンカイン郡を結ぶ。全幅17メートル、片側2車線の高速道で、法定最高速度は80キロメートルとなる。

ステンレス鋼材 のデパート

since 1933

BE WELL OFF
YOSHU

小ロット対応可能。
ステンレスのことなら何でもご相談ください！

【E-mail】 sales@yoshu.co.th

【日本人】川上（かわかみ）：064-849-4691

【Thai】 Nutthinan Laokek（Roth）：091-702-3772



I.N.B. Enterprise は、THK製品のタイでの正規販売代理店です。
安心して買い求めください。



I.N.B. ENTERPRISE CO., LTD.
☎ 02-613-9166 ~ 71 inb-thk
✉ sales@inb.co.th @www.inb.co.th



空間価値を創造 省エネ・衛生管理に 特許出願中10件

1980年
発売以来
180,000台達成
抗菌シートもラインアップ
防虫・防鳥・空調・衛生管理に効果を発揮



小松電機産業株式会社
KOMATSU ELECTRIC INDUSTRY CO., LTD.
388 Exchange Tower 29th floor, Unit 2901-2904, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110
www.komatsuelec.co.th

TEL: 02-104-9161 / 092-723-5656 (川中)
E-mail: info@komatsuelec.co.th

NC旋盤 CNC自動旋盤 マシニングセンター

精密加工が得意です！

Kyowa NT Thailandは、日本の高品質のものづくりを50年以上も支えてきた自動車・電気機器の部品メーカー協和工業株式会社と、自社製作の特殊工具を使った精密部品加工に定評のある株式会社ナショナルツールの合併会社です。タイはもとより、東南アジアを中心に展開されているメーカー様に日本品質の製品をリーズナブルな価格でスピーディーにご提供することが私たちの使命です。

お問い合わせはお気軽にどうぞ！
☎ 081-904-8705
✉ goto.m@kwnt.co.th



Kyowa NT (Thailand) Co., Ltd.
1/85, 1/87 Moo 5, Rojana Industrial Park, Rojana Rd.,
T. Kanhar, A. U-Thai, Ayutthaya 13210 THAILAND
TEL: 035-330-431~2 www.kwnt.co.th

日本電計には 選ばれ続ける理由があります。

Denkei

NETWORK

日本国内
34拠点・
海外36拠点の
ネットワーク

ITEMS

メーカー5,000社、
数万点以上
圧倒的な商品の
品揃え

PEOPLE

日本全国400名・
海外拠点150名の
経験豊かなセールス
エンジニア



電子計測器、電源装置、環境試験機、各種試験装置、分析装置など、
お客様のニーズに合わせてご提案いたします。

機能を組み合わせた特注の試験機のご提供も可能です。まずはご相談ください。

Nihon Denkei(THAILAND)CO., LTD. ニホン デンケイ タイランド

TEL: 02-672-3014 (日本語対応: 加納・清野・中村・谷内)

住所: 43 Thai CC Tower, 30th Fl., Room 304-305,
South Sathorn Rd, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120

E-mail: nakamura@n-denkei.co.th (中村) HP: www.n-denkei.com/thailand/



大事な従業員の命を守る

AEDレンタルサービス



♥ 資産計上が不要

♥ 年1回無償トレーニング

♥ 付属品を無償交換

交通渋滞が日常化しているタイ
救急車到着までにあなたができる
救命活動がAEDです

不正薬物検査サービス (出張・郵送)

郵送検査はわずか3ステップ

無償で
キットお届け

検査布で
拭き取り

ポストに
投函

3営業日以内に結果をご報告!

ドライバー検査も好評です

ナース派遣による拭き取り検査も承ります



NPD HEALTHCARE SERVICE(THAILAND) CO., LTD.

☎ 02-235-5449

FAX 02-235-5450

WEB www.npdh.co.th

MAIL info@npd.co.th [日本語・タイ語いずれも対応可]

マテハン機器 無人物流

コスト削減・正確・安全

NKC



無人フォークリフト
自動で運びます



ROBO FORK



無人お掃除
ロボット
ROBO CLEAPER

ボク今、無料お試し中
夢の工場
動画配信中



NKC
タイ中西

TEL: 02-236-3102 / 065-505-5576 (増田)
33/81-82 16th Fl., Wall Street Tower Bldg., Surawong Rd.
URL: www.nkcthai.co.th E-mail: info@nkcthai.co.th

KOLEE

地図 E-2

YouTube

ROBO Fork & ROBO Carry



排水処理ならお任せ まずはご相談ください

目詰り
なし!

逆洗浄
不要!



SLIT SAVER

C.C.KENDENSHA CO., LTD.

29 Moo 8 Saladaeng 11 Rd., Saladaeng Bangnampreow Chachoengsao
24000 Thailand ☎ (66) 2988-2334-6

☎ (66) 9-8181-0919 (日本人担当: 石井)

✉ m-ishitobi@kendensha.co.jp

www.kendensha.co.jp

詳しく解説
動画で



株式会社 日伝 伊東電機の パワーモータ

MECHANICAL PARTS & SYSTEMS
MEKASYS
http://www.mekasys.jp



“MDR”とはMotor・Driven RollerあるいはMotorized Drive Rollerの略です。
伊東電機は1988年にDCブラシレスモータを採用したモーターローラを開発しました。
さらに1999年に、現在のDCブラシレスモータを駆動源とするモーターローラ「パワーモータ24」
を完成させました。
「パワーモータ24」は制御簡単で起動・停止、スピードの可変、回転方向変更、エラー出力等の
アウトプットなど制御のインテリジェンシアに優れた機能を充実させました。
伊東電機はこのモーターローラ「パワーモータ24」を総称して「MDR」と名付けています。

省
工本

安全

快速
空間

id ITOH DENKI
TECHNOLOGY FOR TOMORROW

ニチデンは、**id ITOH DENKI** の代理店です。

NICHIDEN (THAILAND) Co., Ltd.

NICHIDEN TRADING (THAILAND) Co., Ltd.

アソク本社
(平井) 061-329-9759

シーラチャ支店
(寒川) 065-502-6568

Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand
TEL: +66-2-665-2784 / FAX: +66-2-665-2786



Logizard Co., Ltd.

COMPANY INFORMATION
LOGIZARD CO., LTD.

「ロジザードZERO」代理店 02-673-9980 (M・SOFT)、02-662-2217~8 (JBCC)、02-652-300 (HBA)

www.logizard.co.jp

東京都中央区日本橋人形町3-3-6

事業内容 SaaS(クラウドサービス)事業、
情報システムの開発・販売、物流
業務・小売業務コンサルティング

設立年 2001年

代表者 金澤茂則

日本本社 東京都

在庫管理に“革命”を起こす 「ロジザードZERO」の提案強化

クラウド型の倉庫管理システム (WMS)を提供している「ロジザード」。

主力のソフトウェアである「ロジザードZERO」は日本国内の物流現場で1200件ほどの導入実績を誇り、製造業や倉庫機能を持つ商社から厚い信頼を得ている。2015年からは海外への拡販をスタート。アジア地域の日系企業を中心に導入が進んでいる。

同ソフトウェアの強みは、在庫管理を正確、迅速かつ簡単にできる点にある。入庫・棚卸・出庫時に製品のバーコードを読み取るだけで、「どこに、何が、どれだけあるか」をリアルタイムでクラウド上にデータ化。管理単位ごとにデータを細かく入力することも可能で、不良品も管理データに計上できる。また、最短

約1カ月でシステムを導入できるスピード感と、在庫管理機能に特化したことによるコストメリットも魅力の一つ。実際に導入した企業からは「管理データとの誤差がほぼ無くなり、毎月行っていた棚卸作業を現在までに半年に1回程度まで減らせた」との声が出ているという。

また、タイではIT企業「M・SOFT」が代理店として同ソフトウェアの導入やアフターケアを実施するなど、現地でのサポート体制も充実。同ソフトウェア自体がタイ語にも対応しているため、在庫管理の業務をタイ人に任せることで日本人マネージャーの負担軽減にも繋げられるという。今後、在タイ日系企業を中心に導入がますます進むのは間違いないだろう。



1 IT人材不要で低コスト、早期導入を叶える「ロジザードZERO」 2 バーコードによる管理で正確な在庫管理を実現 3 「生産や購買、販売計画もすべて正確な在庫情報の上で初めて成り立ちます」と話す柿野執行役員 4 「我々のようなタイで実績のある代理店が、タイの特徴や実情を理解した上で「ロジザードZERO」の最適な使い方を提案することが重要です」と語る「M・SOFT」の黒田MD

電線・ケーブル

幅広い取扱製品

豊富な在庫

小ロットからの販売

JUST IN TIME



泉州電業 02-168-3226 087-983-3030 senshu-mj@senshu.co.th 担当:本田

工作機械の オーバーホールもKGG



パンコック本社 02-090-2960-65

081-910-9303 morimoto@kkg-kt.com 担当:森本

No.848/2 Summer Lasalle Project Unit no. A611-3, Lasalle Rd, Bangna-1st Sub-District, Bangna District, Bangkok 10260

シラチャ支店 038-198-156-7

081-846-7275

kawabata@kkg-kt.com 担当:川端
No.65/41 Moo 7 Surasak, Sriracha, Chonburi 20110

タイでの工場建設・増築

お任せください

提案力かつローコストが強い!
工場内設備全般も一括対応

日本人が
全力でサポート!

設計・施工・メンテナンスも
一貫して自社社員でフォロー!

化学メーカー様 2018年竣工

鋳造メーカー様 2016年竣工

事務機器メーカー様 2017年竣工

TCC TECNICA CO., LTD.

122 Moo. 20 T. Klongnueng, A. Klongluang, Pathumthani 12120

081-991-5078 sugiura.tcc@tcctecnica.co.th

本社バンタンニ
支店シーラチャ
日本人社員6名

MINO



美濃工業株式会社の海外拠点として1996年3月 タイ工場操業
顧客のニーズに対応できる独自の技術+美濃グループ8社のコラボレートでグローバル対応

2019年9月 第二拠点建設開始。
中大型ダイカストマシン(670t, 800t, 1250t)を導入し、2021年2月~稼働予定。

MINO MINO (THAILAND) CO., LTD.

03-821-3380

Amata City Chonburi Industrial Estate

700/28, 700/30, 700/38 Moo 6 Donhuaroh

Mobile 097-045-1423 (担当:倉田) Amphur Muang Chonburi 20000 Thailand

FAX 03-821-3379 E-mail kurata@mino-thai.com (担当:倉田)



プラスチック乾燥解決!!

何でもご相談ください

清掃時に内部を目視可能 材料替えがさらに簡単に

NAKAMURA KAGAKU(THAILAND) CO., LTD. ☎03-572-9201~4
No. 60 Moo 1, Hi-Tech Industrial Estate 松本 081-948-3001 matsumoto@nakamurakagaku.co.th



銅 MSCT

JX金属商事(株)グループ

Materials Service Complex (Thailand) Co., Ltd.
Materials Service Complex Coil Center (Thailand) Co., Ltd.

銅に関する
お問い合わせは
是非当社に!!

取扱材料

- ・伸銅品 各種 (リン青銅、黄銅、純銅、コルソン合金、銅箔等)
- ・ステンレス材 (SUS301、SUS304、SUS316、SUS430等) ・その他 非鉄金属

その他 取り扱い品目

- ・表面処理薬 (めっき用表面処理材料、装飾用表面処理材料、その他)
- ・化学品 (工業用潤滑油、炭化水素系洗浄剤、石油化学製品、その他)
- ・新素材 (ターゲットおよび高純度金属材、めっき用銅ボール、金属粉末、その他)

当社にてコイルの委託スリット加工
お受け致します! お気軽にご相談ください!

担当 石寄 (イシザキ) ☎062-316-6998 ishizaki@msct.co.th
タイ人スタッフ ☎090-079-6994 yupadee@msct.co.th

Pinthong Industrial Estate 150/32 Moo 9 T.Nongkham A.Sriracha,
Chonburi 20110 Thailand



ROBOT-EYE SX-910

大切な金型を守ります



- 金型破損の防止
- 金型復旧費用の削減/納期遅れの防止
- 成形サイクルタイムの短縮
- 不良品の混入防止



Go-For-It Corporation Limited

Tel. 02-328-8334, 081-831-4637 (Nishioka) E-mail: takashi@goforit.co.th

唯一、画期的な、 世界でただ一つの 射出成形機

EOLE



- 型締めクランプ効率 100%
- 成形材料の削減率 2~5%
- 型締め位置精度 ±0.5mm
- 射出位置精度 ±0.2mm

油圧、電動、ツープレート大型、高速、2色、カーボンファイバーなど型締め力70~6800トン



お問い合わせは日本語でどうぞ



Go-For-It Corporation Limited

☎02-328-8334 ☎081-831-4637 (西岡)
☎063-207-0252 (タイ人) takashi@goforit.co.th www.goforit.co.th

NTEC

日本サーモエナー

ボイラ

貫流ボイラ / バコティンヒーター / 炉筒煙管ボイラ / 熱媒ヒーター

自社リース
始めました!

NIPPON THERMOENER (THAILAND) CO., LTD.

16F One Pacific Place 1601-01, 140 Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok

Tel: 02-653-0660 www.n-thermo.co.jp

担当: 家藤 (095-808-2307 / iefuji@n-thermo.co.th)
宮村 (096-767-5801 / miyamura@n-thermo.co.th)
森岡 (098-265-0832 / morioka@n-thermo.co.th)



工場設備の

赤水・赤錆

付着物 (スケール)

パイプの詰まり

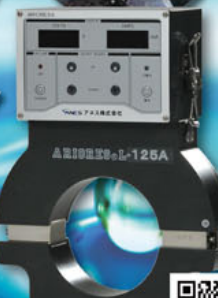
ANES

こんな症状は
ありませんか?



アリオレス
ARIORES

実施中 レンタル & 特別プロモーション



ANES (THAILAND) CO., LTD.

☎02-254-0981 ☎084-201-3437 (市川) i.ichikawa@anes.co.th

54 BB Building 18th Floor Unit number 1814, Sukhumvit 21 Rd., Khlong Toei Nuea Sub-district, Wattana District, Bangkok 10110



バンコック銀行チャトリ前会長の 功績と思い出 (その5)

チャトリ会長は東海銀行時代の私のゴルフの誘いにも快く応じてくださった。20歳も年上の東南アジアの「大立者」とのゴルフは、私にとってかなりのプレッシャーであった。緊張しながらのゴルフであったが、勉強させてもらうことも沢山あった。

バンコック銀行執行副頭取 **小澤 仁**

おざわひとし。1977年東海銀行入行。2003年より現職。米国在住10年。バンコック在住22年。趣味:クラシック歌唱、サックス・フルート演奏。現在ウェブマガジン「ニュース屋台村」に記事掲載中。 www.newsytaiamura.com



勝負に負けることは大嫌い

まず何と言っても「勝負強い」のである。ラウンド途中で私が勝っていても、最終ホールのパットは絶対外さない。遠い所からバーディーパットを入れられることもたびたび。「偉くなる人はさすがに勝負強い」と思わされたものである。

また、勝負に負けることも大嫌いである。私はタイ赴任後、かなり練習し数年後にはそこそこ上達した。するとチャトリ会長は、2対2のペア対抗ゴルフを提唱。それからは必ずゴルフのうまいパートナーを連れてきた。20歳も年下の小僧っ子の私などには絶対負けたくないのである。ゴルフが終わり会食となると、チャトリ会長は自分のペースで食事と酒を注文する。私たちに「何を食いたいのか?」などと聞くことはない。しかしチャトリ会長がダイエットされていた時の会食には閉口した。ほとんど料理を注文しないのである。「沢山料理を注文するといついつい食べ過ぎてしまうからな。君たちも食べ過ぎはよくない」とあくまでも自己中心。また会食時に隣席に座ると、チャトリ会長は私の手や太ももに手を置いてくる。肩に手を回してくることも頻繁にある。「スキップが重要なコミュニケーション手段である」と

いうことを改めて私に気付かせてくれた人物でもある。

一方で、私はチャトリ会長を見ていて「金持ちはひょっとしたら不幸ではないか?」と思ったこともあった。チャトリ会長と一緒に日本に旅行しゴルフショップに寄った時の話である。新商品のクラブの説明を「ふんふん」と聞いていたチャトリ会長は「それではここからここまでのクラブセットを全部くれ」と言って何セットものクラブを購入した。チャトリ会長の突然の言動に私はびっくりしたが、「うらやましい」という感情とともに「寂しい」という思いが湧いてきた。もし私なら1本10万円近くするドライバーを買うのに何カ月も悩むこともあろう。「どうやって金を工面するか?」「どうやって家内を説得するか?」。障害は多い。しかし障害が多く悩むからこそ、そのドライバーを手にした時の喜びは格別なものである。チャトリ会長の大人買いを見た時、私は「大金を持っていなくて幸せだ」と感じたのである。

葬儀はキリスト教のミサで

チャトリ会長はカトリック教徒で、葬儀は18年6月24日から9日間にわたって、キリスト教のミサで執り行われた。司教3人と司祭10人ほどが祭壇に並ぶ異例

の光景で、チャトリ会長がいかにタイのカトリック教会に貢献したのかかわかる盛大なミサである。連日千人以上の弔問客がこの葬儀ミサに参列。王室からはスラユット枢密院顧問官(元首相)が、民主党からはチュワン元首相やアピシット元首相など政治家も多く弔問に来られた。

チュロン・ポカパングループ、サハ・パタナグループ、モールグループ、サイアム・モーターグループなどタイを代表する財閥が葬儀のスポンサーをされた。たくさんの日系企業からも同様に葬儀のスポンサーの申し出をいただいた。この他、多くの日系企業から弔問があり、花輪を頂戴した。バンコック銀行にとって大変ありがたいお申し出であった。

ほんの短い期間であるがチャトリ会長と知り合い可愛がっていただいたことは、私にとって貴重な経験であり、思い出である。ここには書き切れなかった沢山の思い出がある。2年前の葬儀の間はその慌しさの中でゆっくり思い出することもなかった。早いものであの葬儀から2年も経過してしまった。2年忌の仏教式法事で僧侶の念仏を聞きながら、私はゆっくりとチャトリ会長との思い出を手繰っていた。

【次週】コシット元タイ副首相との思い出

圧着端子・圧着スリーブ
NICHIFU (THAILAND) CO., LTD.
担当者 川上・加賀
kawakami kaga
thailand@nichifu.co.th
02-136-7227
確かな品質と豊富な在庫

コロナ速報
配信中!

アルミフレームはNICにご連絡ください
お客様の**困った**を**解決**します!

NIC Autotec (Thailand) Co., Ltd.
Asia Industrial Estate Suvarnabhumi 111/09-10 Moo.4, Tambol Klongsuan,
Amphur Bangbor, Samutprakarn 10560 TEL:02-136-5841~2

日本人連絡先(澤井) ☎098-287-6605 ✉h-sawai@nic-autotec.com

アルミダイカスト

日本人6名
タイ人380名
訪造船13台
加工機64台

まだまだ行くぞ! スピード! 実行!

2019年10月
第3工場運用開始

一緒に働きたい経験者募集中!!
勤務場所:
滋賀県orタイ王国

SEISHIN(THAILAND)CO.,LTD.
Amata City Chonburi Industrial Estate
700/183 Moo 1, Bankao, Panthong, Chonburi 20160 Thailand
連絡先:高山(065-929-1256) / takayama_ss@dik-net.com
宮前(099-334-0030) / miyamae_ss@dik-net.com

DAIKI ALUMINIUM GROUP

そのアイデアを +チックに!



樹脂加工、プラスチック加工
最少ロット1点から製作
幅広い素材を対応

アクリル(PMMA) / PET / PVC / ポリカーボネート / PP / PE / U-PE / PA6 / MCナイロン / ポリアセタール(POM)
ABS / PPS / PEEK / テフロン(PTFE) / PAI / ペークライト / ユニレート / エポキシガラス / ウレタンゴム



機械装置、FAシステム、切削工具、測定工具、油圧機器、電気部品、
治工具、刻印機等の幅広い商品を提案致します。

pts Precision Tools Service (Thailand) Co., Ltd.

バンコク本社 ☎ 02-186-4970 ☎ 081-906-1656 (長崎) ☎ 081-854-3560 (石川) ☎ 092-270-9893 (佐藤)

【MDタワー・3階 (バンナー・3キロ地点)】

ラヨーン ☎ 033-012-582 ☎ 081-806-9691 (西澤) ☎ 084-360-9502 (岩村) ☎ 064-935-9181 (三富)

【イースタンシーボード工業団地内】

アユタヤ ☎ 035-351-113 ☎ 065-716-7553 (平山)

プラチンプリー ☎ 037-481-152 ☎ 084-388-1175 (川内) 【304工業団地から車で約5分】

チェンマイ ☎ 052-081-786 ☎ 092-270-9893 (佐藤/本社) 【エアポートビジネスパークビルA (1階)】

アマタナコン ☎ 038-468-990 ☎ 085-483-3466 (佐藤) アマタ・テクノロジー・コンプレックス (アマタ・テクノロジー工業団地)

pts tool ☎ 038-468-998 ☎ 089-500-3980 (松村)

ドリル、エンドミル、
ブローチ等の再研磨業務

株式会社 東陽
www.toyo-tos.co.jp

NS TOOL 日進工具株式会社 「つくる」の先をつくる

Made in Japan

ハイヘリカルリーマシリーズ HIGH HELICAL REAMER SERIES

EIKO 株式会社栄工舎 EIKOSHA CO., LTD.

HHRL 02~020.05
HHRL 04~040
HHRL 03~014
HHRL 08~030

Product Lineup

右刃左ネジレ60° Helix Angle-Left 60°

ハイスと超硬の豊かなラインナップ。
Available in High Speed Steel and Carbide with wide range of size lineup to choose from.

EIKO TOOL YouTube Channel

TaeguTec

QuadRush

精密加工用の4枚刃を備えた、パーティングラインおよび溝入れ用切削機。
小さな部品の旋削にも最適です。

先進の産業切削機の詳細は右記から www.taegutec.com

FACTORY MAX

FACTORY MAX CO., LTD.
www.factorymax.co.th

片川 圭子 ☎ 02 333 8888 ext 2015
越智 誠 ☎ 02 333 8888 ext 2003
japanese@factorymax.co.th

自分らしさと日本スタイルをタイでも書く
SUIT SELECTに学ぶ
男の着こなし

佐藤可士和氏が監修を手掛けるビジネスファッションブランド。日本品質を追求し、バンコク都内に7店舗を展開する。
☎ 094-169-1696 (日本語)
tokano_kt@suit-select.com
www.suit-select.com/th

STORE LIST

あえて南国でベストを着る。 その粋な着こなしとは。

ベストといえばスーツに合わせてスリーピースとして着るのが一般的。時をさかのぼること17世紀には当時の英国で「衣服改革宣言」というムーブメントが起こり、服装の統一化を図るためにベストの着用が広められたと言われています。

格式高く改まったイメージのベストですが、普段の仕事着にちょっとコーディネートして合わせてみるとよりお洒落感が増し、着ている自分の気持ちにも変化が起こるかもしれません。ベストを着る最大のメリットは上着を脱いだ時にとてもスタイリッシュに見

えること。ベストには体型を補正してくれる役目もあり、濃い色を選ぶことでより引き締まった印象に見せてくれるはずです。特にシャツだけのスタイルが多い南国タイではサッとベストを一枚羽織るだけで、上着の代わりとなって品格を上げる役割も果たしてくれます。

また、ベストをお洒落に着こなすなら、あまり大き過ぎない、自分にピッタリのサイズを選ぶことも重要です。チョット一手間でもお店で試着したり、店員さんと相談して自分のジャストサイズを探してみることをオススメします。



最後にベストのマナーを一つだけ。一番下のボタンを空けておく「アンボタンマナー」。つつい全部のボタンを止めてしまいがちですが、一番下のボタンは常に外しておきましょう。普段の仕事着にワンポイントアイテムを追加し、時にはちょっと違ったファッションを楽しんでみては。

**イタリアンカラーに
合わせるのもお洒落**

SUIT SELECT
では常時ベスト
を取り揃えてい
ます。おすすめは
イタリアンカラー
との組み合わせ。
上着なしで
もお洒落度が高いので、いつもより気分を上げて出
かけたい日などにトライしてみてください

KOKUYO

自分を守る・人を守る・会社を守る
Acrylic Screen

飛散・感染防止を目的としたスタンド式パネルです。
オフィスに限らず多種多様な業態にも使用できます。



コの字片面タイプ

両面タイプ

Showroom and Office :

Thailand 999/9 The Office at Central World 9th Fl. Unit 912 Rama 1 Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. | T +66-2-2645100

Malaysia E-31-08, Menara Suezcap 2, KL Gateway No.2, Jalan Kerinchi, Gerbang Kerinchi Lestari 59200 Kuala Lumpur. | T +60-3-2720 2820

Singapore 42 Duxton Road, Singapore 089506. | T +65 6222 7535

Hong Kong 8th Floor, The Sun's Group Centre 200 Gloucester Road, Hong Kong. | T +852-3416-3323

Indonesia The Plaza Office Tower, 28th floor, JI.M.H., Thamrin Kav. 28-30, Jakarta, 10350. Indonesia. | T +62-21-2992-2875

www.kokuyo.co.th | kith_sales@kokuyo.com | tomoya_seki@kokuyo.com | kokuyo thailand

いどき・こうき / 1961年11月2日生まれ、大阪府出身。身長167センチ、体重62キロ、82年プロ入り、90年の関西プロでツアー初優勝を遂げるなど、通算2勝、シード選手として長年レギュラーツアーで活躍。シニア入り後、2013年の全米プロシニアで優勝。男子では初の海外メジャー覇者となった、小野東洋GC所属。

アプローチだって 左右対称 に振れば 距離感が合う!

グリーン周りまで運んだら、しっかり寄せワンを取りたいところ。そのためには自分なりに距離感をつかむことが大切だ。井戸木鴻樹は、左右対称に振ることで距離感が合うという。現役メジャーチャンピオンのシンプルアプローチを紹介しよう。

井戸木 流 距離感のつくり方

フルショットの距離に対して、半分の距離を打つ場合は、ヘッドが右腰から左腰の高さまでの振り幅。フルショットの4分の1の距離を打つ場合は、ヘッドが右ヒザから左ヒザの高さの振り幅。この目安で距離感が合う

ヘッドがヒザからヒザの 振り幅でフルショットの 4分の1の距離

左右対称のメリット

大きなバックスイングからインパクトで緩めたり、小さいバックスイングから大きなフォロースルーをとると、毎回インパクトの強さやロフト角が変わりやすい。左右対称ならヘッドの動き量が同じなので入射角が安定して毎回同じ距離を打ちやすい

AWのフルショットは
80ヤード



AWの腰から腰は
40ヤード



タキゲンは1910年創業以来、産業用金具・ハードウェアメーカーとして長年お客様からの厚い信頼をいただいております。長い歴史の中で培ったノウハウと技術は、タイのお客様にもきっとご満足いただけるはずです。

TAKIGEN (THAILAND)

141 Major Tower Thonglor, Room 5-6, 7th Floor, Soi Sukhumvit 63 (Ekamai), Sukhumvit Rd., Klongtan Nua, Wattana, Bangkok 10110

特注品・ご注文・お問合せは
02-049-0990~2

ニーズを
カタチに

スクラップ・スクラップ・スクラップ

山一ハガネ

取扱い品目: 帯材 (SK5, S60C, S45C, SUS301CSP, SUS304CSP, 焼入材など)
線材 (炭素鋼線、ピアノ線、SUS線、リン青銅など)
棒材 (S45C, SUM24L, SUS303, SCM材など)
回すワックス、MIM、精密加工品、金型関連製品、金型用鋳抜きピン

特殊鋼輸出入販売

Yamaichi Special Steel (Thailand) Co., Ltd.

TEL: 02-634-4503~4 FAX: 02-634-4505

163 Thai Samut Bldg., 18th Fl., 18E, Surawong, Suriyawongse, Bangkok, Bangkok 10500

● 本社: 名古屋市中区 ● 業務内容: 自動車部品、家電部品の特殊鋼を販売



創業1974年

創業1974年。50年近くハンドメイド経験を培ってきた「Rajawongse Clothier」。

そのシャツには厳選したエジプト綿を使用。そしてスーツには、イタリア製とイギリス製の輸入生地を使用しております。

当店は、紳士の皆さまからの信頼を得て、オーダーメイドサービスの歴史を築いてきました。ワールドクラスのオーダーメイドを、今、ご体験ください。

Promotion

シャツとシルクネクタイを無料で差し上げます

スーツをご購入する際に、WiSE誌に掲載の当店広告をご提示ください

Rajawongse
Clothier By Jesse & Victor

電話: 081-816-1198, 02-255-3714~5
130 Sukhumvit Road, Khlong Toei, Bangkok 10110
(BTSナナ出口2を出て、スクンビットソイ4の近くにあるランドマークホテルの隣)

営業時間: 11:00~15:00 休み: 火、木、日
(事前に予約をお願い致します)
メール: jesse@loxinfo.co.th
WEB: www.dress-for-success.com

私がアプローチの基本としているのはピッチエンドラン。グリーンへの硬さや速さにもよりますが、キャリー1対ラン1の割合が目安となるアプローチです。

例えば、ボールからピンまで20ヤードの場合、10ヤード上げて、10ヤード転がします。スピニングがかりすぎず、落ちてからランが出すぎない52度のウェッジ(AW)を使います。

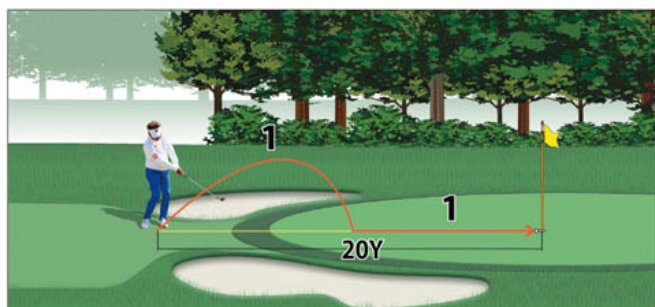
距離感は、振り幅でつくります。私のAWのフルショットは80ヤードなので、その半分の40ヤードを打つ場合は、ヘッドが右腰から左腰の高さの振り幅です。さらに半分、フルショットの4分の1の20ヤードを打つ場合は、ヘッドがヒザからヒザの高さの振り幅です。このようにフルショットから減算して考えます。

私は肩の回転で振り幅をコントロール

しますが、振りやすければ手首を使っても、腰を回しても構いません。ヘッドが狙ったところの高さまで動くことが重要です。

ポイントは左右対称に振ること。バックサイドとフォローサイドでヘッドが動く量が同じになるので、インパクトの強さ、インパクト時のロフト角が安定するので、距離感が合ってきます。ボールはスタンスの真ん中か、やや右めでもOKです。

ただし、リズムやスピード感は自分でつくってください。同じ振り幅でもゆっくり打てば飛ばないですし、速く振れば飛んでしまいます。20ヤードより飛ばしたくない場合はスピードを遅くして、飛ばしたい場合は少し速く振ります。何球か打って感覚をつかみましょう。



ピッチエンドランのイメージ

AWを使用してキャリー1対ラン1の割合が目安。
グリーン周りの基本的なアプローチになる

レッスンの続きはアプリで

今すぐ上達!

スマートデバイスからアクセス

iPhone, iPad, アンドロイド携帯など
【動作環境】iOS 5.0以降 / Android OS 2.3以降

アプリをダウンロード

もちろんアプリは無料!

Download on the App Store



ANDROID APP ON Google play



メニュー 週刊パーゴルフ

最新刊 パーゴルフ

2020年4月 月号

無料お試し版

説明

女子プロがお手本! インサイドアタックでプロのつかまり味を再現。

2020年4月21日号

2020年4月7日号

ドライバー上達72のヒント飛ばし編 ¥490

アイアン上達72のヒント ¥490

定期購読は割安です!

1ヶ月	1,400円
3ヶ月	3,500円
6ヶ月	6,800円
1年	11,400円

期間は4タイプ

3ヶ月から33%オフ

1年なら47%オフ

別冊やバックナンバーも購入可能

日本でApple IDを登録している場合、日本で作成したクレジットカードのみ利用可能。タイのクレジットカードを利用する場合は、タイでのApple IDを取得してください。

いつでも最新号、バックナンバーをお楽しみいただけます!

記事内容および著作権は、週刊パーゴルフに帰属します。© PARGOLF 2020 Printed in Japan

もし、ゴルフクラブを換えてみたいとお考えなら...
当店が全力でサポート致します!



GOLF PARTNER



日本語を話せるスタッフが
お待ちしております。

Golf Partner (Donki)

107 Donki Mall 2 fl., Unit 201,
Soi Sukhumvit 63, Ekamai Rd.
🕒 10:00~21:00 ☎ 02-120-4250

Golf Partner (Pines Club Driving Range)

69/259 Pines Club Driving Range Bd.,
Unit 1/1-1/2, Srisamarn 8 Rd.
🕒 10:00~20:00 ☎ 02-001-2972

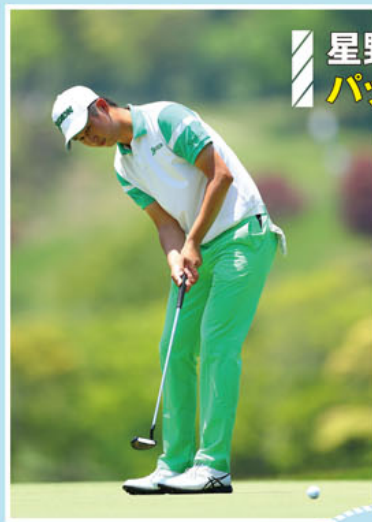
Golf Partner (All Star)

518/5 All Star Complex 1 Fl., Unit 24
Ramkhamhaeng 39
🕒 10:00~20:00 ☎ 02-934-8248

Golf Partner (Kian Gwan)

152 Kian Gwan House Building 3, G Fl.,
Witthayu Rd.
🕒 9:00~20:00 ☎ 02-123-8687

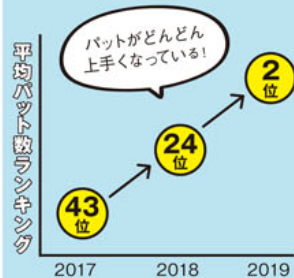
2メートルを ねじ込むコツは 頭とパターの 『引っ張り合い』



星野陸也

はしの・りくや。1996年生まれ。茨城県出身。ツアー通算2勝。長身を活かした飛距離が魅力の一つだが、パッティングを含めた小技のレベルアップがめざましい

星野陸也が気付いた
パッティングの核心!



パッティングのスタツは年を追うごとに右肩上がり。300Y級の飛距離とこのパッティングで更なる飛躍が期待できそう

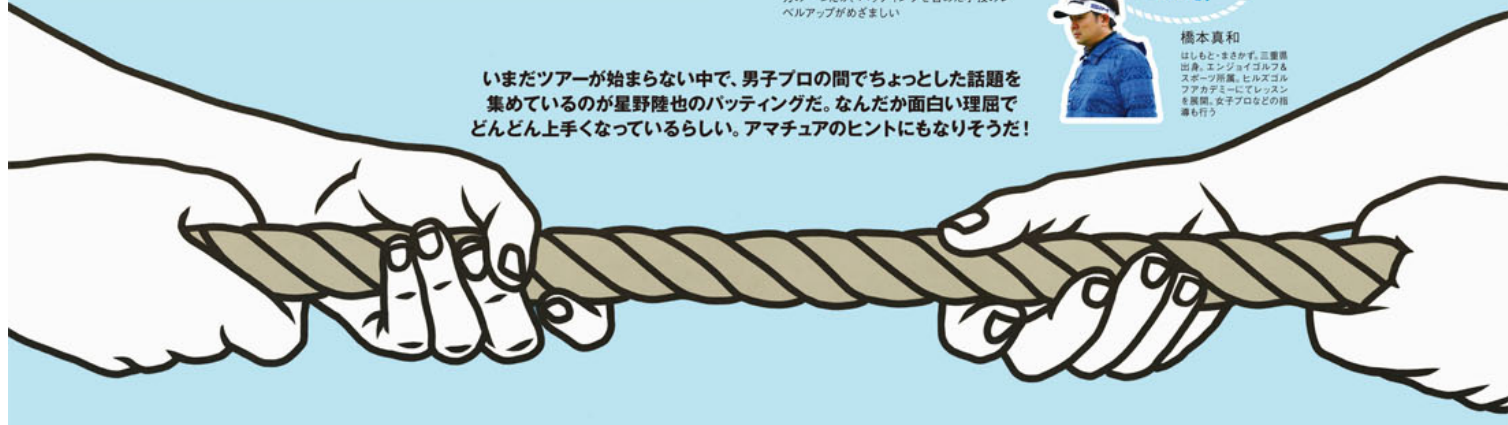
ツアープロの感覚を
ティーチングプロが
ヒモ解いた!



橋本真和

はしもと・まさかず。三重県出身。エンジョイゴルフスポーツ所属。ヒルズゴルフアカデミーにてレッスン展開。女子プロなどの指導も行う

いまだツアーが始まらない中で、男子プロの間でちょっとした話題を集めているのが星野陸也のパッティングだ。なんだか面白い理屈でどんどん上手くなっているらしい。アマチュアのヒントにもなりそうだ!



機械 「スカイピング ギヤシェーブセンタ」GMS450

高効率・高精度な歯車スカイピング加工で加工時間を1/5に短縮(ギヤシェーブ加工比)。スカイピング・旋削・穴あけを集約し複合加工に対応しています。設置スペース削減からスマートラインの実現へ。



NACHI TECHNOLOGY

TEL:02-714-0008 URL:www.nachi.co.th
E-mail:yasuyuki.kawai.pi@nachi.com

これで誰でも熟練工に。

HIOS BLG-BC2

電動ドライバーのバイオニア HIOSより、スクリューカウンター/パルスシステム内蔵。パルスセンサーによるネジ締めエラー検知を可能にする次世代電動ドライバー。シリコンポート搭載で、ネジ締め作業データの見える化も実現。テストの実施やアフターサポートも任せください。



※タイハイベックスは、HIOS電動ドライバーの正規代理店です

THAI HIBEX CO., LTD. www.thai-hibex.com Tel. 0-2529-1516 Fax. 0-2529-2700
117/212-213 M.18, T. Along Nueang, A. Klong Luang, Pathumthani 12120
【日本担当】 村瀬 幸彦 shusaku.iba@hibex.com.sg 【タイ担当】 Atatpong Atatpong@hibex.com.sg

安心の日本語対応 アリアンツアユタヤ保険会社

① 医療保険/100%キャッシュレス

突然のケガや病気入院した場合、高額の治療費(パーツ)を用意することができず、そんな時に安心して治療を受けることが出来る保険です。
○手術費・療養費・検査費・リハビリ費・etc.
これらすべて100%キャッシュレス
その他、入院室料は豊富なプランの中から選べます。
○通院もキャッシュレスサービスが利用できます
(但し、上限設定あり)



② 節税対策/保険に入って税金を節税
③ 年金プラン/25歳~55歳まで加入可能

日本語でお気軽にお問い合わせください。わたくし、ビムラダーがおります。

Allianz AYUDHYA 099-256-6964
pimladaa@ayudhya.com

Liberty Plaza, 18th Fl., 1000/9-10 Soi Thonglor (Sukhumvit 55 Rd.)
www.facebook.com/thaihoken

コロナ速報 配信中



GOLF SWING ACADEMY
SUKHUMVIT 26, THE TWENTYSIX
02-045-1155 毎日E-8
golfswingbangkok プロンポン駅徒歩6分
いつでも見学OK
平日午前グループレッスン
平日夕方キッズレッスン

日独共同開発、生理学に基づく、ドイツ認定の無痛整体 ゆらし療法バンコク



★様々な痛みの根本改善
★1万3千人以上の治療実績
★本部認定ベテランコース指導院
★お客様のプライバシー優先、1日5名のみの完全予約制
081-721-0410
(日本語・英語可、要予約)
9:00~17:00
あり 地図E-8
スクアット・ノイ25(セントラル・ワールド隣)
www.yurashi-bangkok.com YurashiBangkok

LPGA 男女初心者大歓迎! タイで本格的にレッスン 日本女子プロが あなたを指導!



【お知らせ】
お休み中
お問い合わせはLINEで
ご連絡下さい
LINE ID:
seikochan0626

Architectural Design and Construction
MIYATA SPACE AND CRAFT THAILAND Co., Ltd.
MOBILE:086-029-7980 (宮田)
http://m-spaceandcraft.co.th/progolfer

J-CLINIC 全院毎日診療中!

ゴルフ腰痛、肘の痛み、坐骨神経痛、頭痛、五十肩の痛みを根本から治療。
保険手続きについてもお気軽にご相談ください。
各院の診療時間及び鍼灸漢方部門の診療日等についてはHPをご覧ください。
理療療法部門
ブロンボン院 097-257-3577
トンロー院 084-424-1299
エカマイ院 097-245-7863
詳しくはWEBサイトへ
J-CLINIC

体の周囲をヘッドが動く

フェースの動きが安定する



ヘッドが引っ張られた状態ということは、手先は使わない。つまりヘッドが丸く動き、軌道がブレなくなる

“パッティングも
ショットと
同じなんです。”

ヘッドと体が引っ張り合うことで軌道が安定する。ショットではよく言われることだが、星野はこれをパットにも応用した



常に引っ張り合うから
ヘッドの挙動が安定する

橋本 パッティングの数値が年々よくなっていますが、何か変えた部分は？

星野 機械的にストロークしていましたが感性を重視するようにしました。

橋本 具体的には？

星野 ジョーダン・スピースなんかのパッティングを見ているとターゲットに対する意識が高く見えなりました。彼らは球をヒットして真っすぐ打ち出すことに関しては自信を持っている。あとはラインや球のスピード感を重視してストロークしているように感じました。

橋本 なるほど。感性を生かすにしても、まずは真っすぐ正確に打つ技術ありき、ということですね。

星野 まずセットアップでフェース面を正確に合わせる。あとはストローク中に手先で真っすぐ当てようとせずに“引っ張り合う力”を使うことです。

橋本 引っ張り合う力？

星野 ショットと同じ考え方で、テークバックもインパクトもフォローも常にヘッドと体が引っ張り合っている感覚を大事にしています。そうしたら打ち出しが正確になり特に2mくらいのパットがよく決まるようになったんです。

橋本 なるほど。常にヘッドに遠心力が働いている状態をキープさせているわけですね。ヘッドの動きがめちゃくちゃ安定するのも納得です。

すべてのゴルファーよ、
ここに集まれ。



GOLFNet TV

GOLF Net TV (ゴルフネットTV) は、「ゴルフを、より身近に、より楽しく」をコンセプトに、魅力あふれるオリジナルコンテンツを、多彩なチャンネルで24時間無料で配信するサービスです。

無料ダウンロード
& 見放題!

バラエティ豊富な3チャンネル

- CH1 レッスンを中心とした「レッスン専門チャンネル」
- CH2 ゴルフ×バラエティ「エンタメチャンネル」
- CH3 女性ゴルファー向け「レディースチャンネル」



24時間
無料配信中!

<https://golfnettv.com/>

お住まいの国・地域によってはご利用できない可能性があります。あらかじめご了承ください。



真空焼入炉
導入しました



用途

- 1 真空焼入れ (Vacuum Hardening)
- 2 磁気焼鈍処理 (Magnetic Annealing)
- 3 析出硬化処理 (Precipitation Hardening)
- 4 溶体化処理 (Solution Heat Treatment)
- 5 球状化焼きなまし (Spheroidizing Annealing)

真空焼入れ及びその他熱処理に関するお問い合わせはこちらまで
TEL 08-1945-2918 (渡辺) E t_watanabe@watanabe.co.th
TEL 09-3686-6861 (藤本) E katsumoto@watanabe.co.th
TEL 08-2208-8890 (サシポン) E sasipong_k@watanabe.co.th

WATANABE HEAT TREATMENT CO., LTD.

Pinthong Industrial Estate 1, 789/100 Moo1, Saie Nong Kho-Leamchabang Rd., Nong-Kham, Sriracha, Chonburi 20230
+66(0)3834-8216-9, +66(0)829-6729-30 +66(0)3834-8221 E watanabeheatreatment.com

お試しレッスン
無料!!
初心者大歓迎!
ゴルフを始める前に
まずは無料相談を
日本人プロが確実に成長させます!
レッスン後の練習が1時間無料!



- | | | |
|---|---|---|
| 01
スイングアナライザー完備!
最新TRACKMANを導入し、本格ゴルフを指導。 | 02
初心者でも安心!
基本を丁寧に、早く上達できることを約束いたします。 | 03
コーチ推薦、豊富なゴルフギア!
コーチ陣の経験を生かしてチョイスしたゴルフクラブ。
スイング診断
クラブフィッティング可能。 |
|---|---|---|



ZEN
Golfer's Factory

当スクールは安心・安全の日本人経営です。

TEL 085-238-7736
TEL 02-115-3811

営業 10:00~22:00 BTSスカイライン
住 M Fl., Gateway Ekamal 地図 F-8

タイナビにも
詳細を掲載中 http://www.thainavi.net/golf/index.html

HPをチェック <http://zengolfersfactory.com>

著作権により表示できません ご了承下さい

31 AUG
2020まで

【ホクロ除去】レーザーで簡単! ホクロを取って、美肌感アップ

炭酸ガス CO₂レーザー

ホクロってチャームポイントにもなりますが、いつの間にかだんだん増えてき、取ってしまいたいと思うけど一歩踏み出せなかったり... 顔のホクロや首、胸元にできたアザアザのスタンピング除去は難しい施術ではなく、比較的簡単に1回で除去することが出来ます。サイズも個人差がある為、長年悩んでいる方はまずは無料カウンセリングをおすすめします

気になる
そのホクロ

イボ・スキンタグも取れます!

10個以上
10%OFF!!

通常1個 THB500

31 AUG 2020 までのPROMOTION

再診費も
無料

再発2ヶ月以内だと

2回目は
施術無料!

※処方薬別途
※金額は形状や大きさ、
深さによっても異なります

個数	標準価格	10%OFF
10コ	5,000 THB	4,500 THB
20コ	10,000 THB	9,000 THB
30コ	15,000 THB	13,500 THB
40コ	20,000 THB	18,000 THB
50コ	25,000 THB	22,500 THB

美容皮膚科専門医だからできる、細かな治療でキレイに除去します

NIRUNDA
AESTHETIC CLINIC

TEL. 02-160-4191~2 / 089-626-1965 (日本語)
(住所) エンポリオプレイス3F(スクンビット-ソイ24) BTSプロンポン 徒歩7分
(営業時間) 9:00~20:00
現金・各種カード可 www.nirundaclinic.com Nirunda



頑固なニキビを医学の力で
医療の力によって原因菌であるアクネ菌を殺菌する

Isolaz or StarLux V 4回
シミ・肝斑撃退美肌レーザー 4回
Blue light 4回
メディカルエステ 8回
ZEROACNE
THE 39,900

PORE キメ・毛穴・凸凹集中治療

ハリもアップ
ダブ照射
お20%肌を入れ替え

100ショット1回(部分) 15,000
200ショット1回(全顔) 25,000

古い皮膚を入れ替え新しい肌に
リセットクレーター状の凸凹肌まで改善します

カウンセリング無料・全ての施術は有効期限なし

VITAL INJECTOR 2™

ハリ・弾力、水分バランス改善! 各1回
効果が長持ちする成分にアミノ酸がたっぷり配合!
多種類の美容成分が肌に直接浸透!

自撮り対策
ホワイトニングコース 9,500
タイトニングコース 12,500
小じわリフトUPコース 17,500
エクセレントコース 22,500

脂肪溶解注射

MESO FAT PROGRAM
脂肪由来成分を主成分とした薬剤が脂肪細胞を
崩壊溶解し体外に排出させるメカニズム

アゴ下 フェイスライン 二重あご
この数 太もも 腹部 腰回り 各1回
4cc 4,000
6cc 5,000
10cc 8,000

シミ・肝斑撃退美肌レーザー

レーザー 5回 + メディカルエステ 5回
Dual Yellow・SRA・Genesis・MaxG
クレンジング・AHAピーリング
Medlight Qスイッチャーレーザー
超音波高周波ヒタム導入パック

GENESIS SRA MOOG MEDITE DY
1回約90分、2-3週間隔、1コース 約2-3ヶ月
5機種を入れ替えながら複合治療

通常コース 5+5 10,000 50,000 THE 29,900

ボトックス

額・眉間 各1ヶ所 5,900

ボトックスリフト 小顔リフト 1回 15,000

Volbella 1cc 約9~12ヶ月持続
小じわや小さな凹み 18,000
鼻、下唇に使用

Voluma 1cc 約18ヶ月持続
重めのリフトアップ 25,000

FILLER
ヒアルロン酸注入

Volbella 1cc 約9~12ヶ月持続
小じわや小さな凹み 18,000
鼻、下唇に使用

Voluma 1cc 約18ヶ月持続
重めのリフトアップ 25,000

医療LASER
VIKING脱毛

ヒゲの痛みが激しい
NEW
痛くない!
スピーディー

FOR MEN FOR WOMEN
A. 7 Points 3,999
B. 15 Points 8,499
C. 20 Points 11,299
D. 50 Points 27,999

手の指・手の甲(ワ)・肘・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)
ヒゲ・足の指・足の指

顔・眉毛・アゴ・唇・鼻
ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

ヒゲ・太もも・足・腕
へそ周り(ワ)・太もも(ワ)
Oライン(ワ)

世界中の虎党へ届け **PC iPad iPhone Android**

DAILY SPORTS
デイリースポーツ電子版

Qデイリースポーツ電子版で検索 **一部売りもあるで**

Cygnal Home

人生でまたないバンコクでの生活。お部屋探しはぜひお任せください。 **新型コロナウイルス 対策推進中**

あなたと住まいをつなぐ
シグネットホーム

TEL: 02-103-3223-4 MAIL: info@cygnethome.com WEB: www.cygnethome.com 井田 浩一郎 084-361-6845

お陰様で **19周年!!**

バンコク・ヤンゴンのお部屋探しは
石川商事
ISHIKAWA

石川商事 検索

バンコク本社/日本人直通 **02-236-3659**
sales@ishikawashoji.com

ヤンゴン支社/日本人直通 **+95-92-5419-1170**
sales.mm@ishikawashoji.com

バンコクお部屋探しは、24時間以内レスポンスの

alphabet home

過去時も安心
原状回復費用
補償付き!

詳細はこちらから
アルファベットホーム 検索

幸田 097-039-9075 河口 095-881-0920
山本 095-909-6405 平井 095-960-4930

3ヶ月からの短期賃貸物件あり!

SHINYU **SHINYU**
ASSET MANAGEMENT

Rent **Sell**

コンドミニアムの賃貸・売買、商業用ビル・ホテル案件はお任せください!!

賃貸 **Whizdom Essence 1BED 34sqm 20,000B** 買取募集 **日本村すぐ、1bed 2bed共可、価格に応相談、Premier Thonglor 買取実施中**

お問い合わせ **06-2360-8517 (賃貸)** **061-389-5206 (売買)**
12th Fl., T-One Bldg., 8 Sukhumvit Soi 40, Phrakhanong, Klongtoey, Bangkok 10110 [MAP E-7]
info@shinyurealestate.com www.ShinyuRealEstate.com ご所有の物件の売買・賃貸もお問い合わせください

APAMAN
APAMANSHP(THAILAND)CO., LTD.
アパマンショップ(タイランド)
日本人駐在員にて対応させていただきます!

住宅総合保険自動加入
02-261-1600
info-bkk@apamanshop.com
www.apamanshop.com/reside/thailand/

**8/1~期間限定
プロモーション**

1. 日本のテレビが視聴可能な
インターネットTVプレゼント
2. 浄水器プレゼント

※いづれか1つをお選び下さい
※新規1年契約、50,000円以上でのご契約の方限定となります
(2年目以降の費用負担はできません)
※申込み時に、担当営業に「ウイズを見た」とお申し出下さい

スクンビット・ソイ49 サミティヴェート病院前 (地図D-7)
(JL House サービスアパートメント1階・無料駐車場完備)

営 **8:30~17:30** **土日営業** **ご予約なしの方も
お気軽にお越し下さい!**

**コロナ速報
配信中!**

QRコード

マスクでお困りの みなさまのために



**マスク不足の現在、
弊社では10B (5枚)で
販売しております。**

弊社は不動産仲介業者ですが、
期間限定でマスク販売業者に
なっておりますので(^^;

弊社契約者以外の皆様方も
気兼ねなくご購入にお越し下さい。
ご来店を心よりお待ちしております

※お子様用マスクは無料でございます

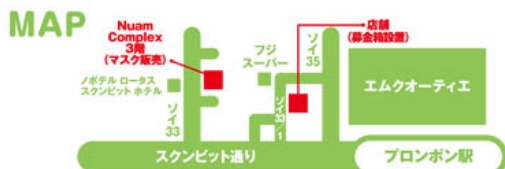
※お一人様5枚までとさせていただきます

お仕事などで営業時間内に来店できない方は、
時間外も対応致しますので、お気軽にご相談ください。

3月16日より無料配布してましたマスクを
ご遠慮なくお求め頂くために
4月13日より10B(5枚)とさせていただきます。
新型コロナウイルスによる影響で
職や住むところをなくした方々のために、
At Narong Night Bazaarにて社会奉仕活動を始めております。
初回はすすき不動産負担にて、
お弁当・飲料水・100Bを500人に配布致しました。
この活動をより長く続けるため、
現在は賛同していただいたオーナー様からの寄付を基に行っています。



フジスーパー1号前店では、
店頭で募金箱を設置しております。
皆様のご支援とご協力を頂ければ幸いです。
何卒宜しくお願い申し上げます。



02-259-0611 [日本人
直通]
9:00~18:00 LINE LINE ID bangkok-suzuki

Suzuki Real Estate (Thailand) Co., Ltd.
すすき不動産

気になる物件訪問

マイトリア レジデンス ラマ9

Maitria Residence Rama 9

物件DATA

立地エリア	ラマ9世通り
最寄駅	MRTラマ9世駅20分以上
物件種別	アパートメント
部屋タイプ	2ベッドルーム



日本人居住区より離れたRCA内に建つ、チャトリウム系列の管理面が安心のアパートメント「Maitria Rama 9」。今回はこちらの2ベッドルームにお住まいの畠山様にお話を伺いました。

タイ赴任、エリアについて

日本で行っている新規事業のタイでの挑戦のため、赴任してから2年目を迎えます。街中の日本人居住区は1年で飽きてしまい、距離を置いて生活したいとこちらの物件へ引っ越して来ました。

こちらのエリアは、バンコクでも有名なクラブが並び並ぶRCA（ロイヤルシティアベニュー）が近く、RCAにはスーパーやカフェなど多数の商業施設や飲食店が在り、買い物や食事に便利な環境。勤務地に近いのも魅力です。確かにローカル色が強いですが、その分分業感のあるお家賃設定に感じます。欠点は駅から遠いところですが、今のところは不便に感じていません。

お部屋について

お部屋の決め手は、なんといってもキッチンです。コンロが4つ口で、電子レンジのみならずオーブンも用意されていました。また大きなサッシがあり、ベランダへ出られたり空気の入れ替えが出来るのも良いですね。よく自然光が入るのですが、タイ料理を覚えた、ソムタムなどを作る際に使用するロックを購入しました。

内装はスタイリッシュで機能的。間接照明は白と暖色が切り替えられる便利機能付き。下駄箱は大きく、その他の収納スペースも多く感じます。しかしその収納スペースに奥行きがなく、日本から持ってきた衣類ケースが入らないことに入居してから気付いたのですが（苦笑）。主寝室とセカンドベッドルームが離れているのも魅力的な間取りです。

お風呂場は、バスhtubと洗い場が別れた日本式。またここも窓があり、水回りに窓が付いていて換気できるのは、ポイント高いですね。

プールは、現在建設中のホテル様のものを使用出来る様で、大いに期待しています。

ディアライフをご利用になった感想をお聞かせ下さい

前住居のお部屋探しは、出張ベースでタイにいた際、赴任が決まっていた関係で、他の不動産会社さんをお願いしていました。その時はアパートやコンドミニアムなどの物件種別を知らず、コンドミニアムへ入居し大変苦労しました。

勤務先がディアライフと専属関係となり、今回お部屋探しをお願いしたのですが、実は物件情報収集でディアライフのウェブサイトを利用して、個人的に「次はディアライフへお願いしよう」と決めておりました。

仕事から帰って帰ってきた際、狭い部屋だと気が滅入ってしまうので、今回広めの部屋へ引っ越して、本当に良かったと思っています。



ディアライフの特徴

様々な「成約特典」をご用意！

タイ国内不動産仲介実績 No.1 のディアライフだからできる特別な「成約特典」をご用意しています。

- 入居後、ご退去まで専任の日本人チームがサポート
- 全物件「住宅保険」付き
- 引っ越し代行サービス
- 「セレッソ大阪サッカースクール・バンコク校」ご優待
- 日本のテレビが見られるインターネットテレビをプレゼント
- JAL マイルがたまる

成約特典について

ディアライフの成約特典について、詳しくは下記 URL をご参照ください。

<https://www.dlife.co.jp/benefits.html>

バンコク情報はココでチェック！

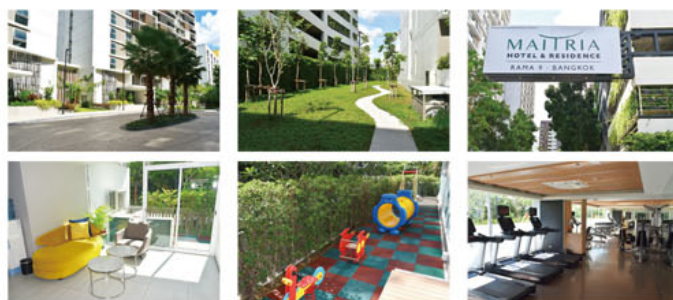


Dearlife FACEBOOK



Dearlife INSTAGRAM

イメージキャラクター ばんちゃん環奈



<編集後記>ジョギングやゴルフ・RCAのゴーカートなど健康的でアクティブな趣味を持つ畠山様。その中でもロードバイクは日本から持ってくるほどの入れ込み様で、時間が出来ればSKY LANEへ走りに行っているそうです。「空港 (SKY LANE) 近くへ引っ越したい」と本音をポロリと漏らしておりました。(ディアライフ営業 伊藤)

レスポンスの速さで選ぶなら
お部屋探しは
ディアライフ

株式会社ディアライフ 返信の早さ、業界 No.1

689 Bhiraj Tower at EmQuartier 19th Fl., Sukhumvit Rd., Wattana, Bangkok 10110

TEL 03-6858-2103 (日本から) 02-261-1188 (タイ国内から)

E-mail info@dlife.co.jp

080-000-6739 (神田) 080-000-6807 (本田)

080-000-6754 (神田) 080-000-4325 (伊藤・元リリーガー)

ディアライフから 令和最初のプレゼント

ディアライフにてご成約頂いた物件にお住まいのお客様、ならびに新規でご紹介頂いたお客様がディアライフでご成約頂いた場合、「セレッソ大阪サッカースクール・バンコク校」月会費が無料で参加いただけます。

お問い合わせ先 TEL : 065-502-3937 (岩城)



スクンビット・ソイ 24 の Fitness Gym "Migaku" にて、タイの国技である Muay Thai (ムエタイ) を活用したエクササイズが受講できます。年 10 回まで無料でご利用いただける会員証を 1 世帯 1 名様に御進呈！

お問い合わせ先 TEL : 080-000-6723 (高村)



W i S E カ レ ン ダ ー

※内容は予告なく変更される場合があります。事前にお問い合わせください。

マークの見方 会場 時間 料金 定休日 電話番号 Eメール 監督 出演
上映館 予約窓口 ホームページ フェイスブック インスタグラム ライン

買物

販売中



「Café Amazon」の新タンブラーがオシャレ♪

持ち運びが便利で、保冷・保温が可能な「Café Amazon」のステンレス・タンブラーに新コレクションが登場。グラデーションがスタイリッシュな赤・青・緑色の3種から選べます♪

■ Café Amazon各店 ■ 各350B
■ cafe-amazon.com ■ Café Amazon

アート

~11/27(金)

タイ美術に欠かせない6人の作品が集結



タイのモダンアート文化を切り拓いた6人の絵画作品が一堂に会する展示会「WONDERSCAPE(不可思議な絵画)」。

■ S.A.C. Subhashok The Arts Centre(スクンビット・ソイ39) ■ 10:00~18:00 月・祝 ■ 入場無料 ■ S.A.C. Subhashok The Arts Centre

ミニヨリ

NEW

タイらしさ×ストカジ! 「7th Street」旋風到来



タイで人気のストリートウェアブランド「7th Street」が、このたび地元アーティスト4人とコラボ! 「FUN/ STREET/ART/PARTY」のテーマをもとに、独自の表現でファッション界を賑わせます。

■ 下記オンラインストア 他
■ https://7thstreetbrand.com ■ 7th Street

ミニヨリ

NEW オープン



コーヒー好き必見! バンコクカフェに新星現る

過去・現在・未来をコンセプトにした近代的なデザインと、さまざまなコンテストで優勝経験を持つバリスタ技術が話題の「NANA Hunter Coffee Roasters」。新感覚ドリンクをぜひお試しください。

■ NANA Hunter Coffee Roasters(MRTファイ・チャード駅から車で8分)
■ 7:00~18:00(土日は8:00~) ■ なし ■ NANA Hunter Coffee Roasters

8/21(金)~

毎週金曜はマックのフライドポテトが半額!



金曜限定で、マクドナルドのフライドポテト(XL)がクーポンを見せると80B→40Bに! 1回5個まで購入可能。アプリはbit.ly/Mc_couponsからダウンロードを。定番商品をお得にGETしましょう!

■ McDonald's各店(一部店舗及びデリバリーを除く)
■ mcdonalds.co.th ■ McDonald's

PICK UP!

~12/31(木)

タイ新規赴任者を対象にSIMカード無料配布!



在タイ日本人向け携帯電話サービス「ベリーモバイル(berrymobile)」がコロナ禍の隔離期間などを見据え、SIMカード(45日間有効、4GB、無料通話100B/分)の無料配布を開始しました! サービス・利用条件といった詳細は、店頭または下記サイトでご確認を。

■ berrymobile 及び申し込みサイト <http://thaisim.net/welcome> ■ www.berrymobile.jp/thailand

Perfect moments, always

2020~2021 A HAPPY NEW YEAR JOURNEY 年末年始 発売中!!

早割 プークット島

12/30出発
3泊4日

16,700B~

大人1名様 2名様1室利用時 ティーパナ プラザ利用時

早割 カオラック

12/30出発
3泊4日

22,900B~

大人1名様 2名様1室利用時 ル・メリディアン カオラック利用時

早割 クラビ

12/30出発
3泊4日

23,500B~

大人1名様 2名様1室利用時 センタラ アンタデヴィ利用時

宿泊プラン

バンコク宿泊プラン

12/31出発
2泊3日

7,800B~

大人1名様 2名様1室利用時 チャトリウム リバーサイド利用時

GOCOCO!!! タイランド 日帰り追加コース発売!

大人2名様以上、3名様以上のお申し込みで1名様が無料!!

- タイ伝統お菓子づくりと in スパンブリ
- 工芸体験・ユニーク仏教寺院巡り!
- タイの文化に触れあう! OTOPOローカル体験 in チョンプリ
- タイ伝統絵画ミュージアムと ヒンカオストーン国立公園 in ラチャブリ
- ワークパーミットお持ちの方対象! プンサムラン 魚釣り体験

8月限定夏休みキャンペーン実施中
クレジットカードをお持ちのお客様へご来店キャンペーン実施中

JTBエムクォーティエ支店 EmQuartier 4階 693 Sukhumvit Rd., 4Fl., EmQuartier, Helix Zone 地図D-6

営業時間 8月31日(月)まで 毎日 10:30~19:00 TEL 02-344-4688 FAX 02-344-4689

感動のそばに、いつも。最新情報はウェブサイトをご覧ください www.jtbthai.com ソーシャルメディアも更新中! JTBタイランド jtbthailandjp

ニュー東洋トラベル

タイ在住者プロモーション特集

コロナを忘れて、ちょっと豪華な気分になりませんか!

バンヤンツリー・バンコクホテル

9月30日まで特別料金です。是非、コロナウイルスでお疲れのところ1日ゆっくりとくつろいで頂き、明日への活力としてください。

ホライズンルーム 2020年9月30日までご利用可能
1室1泊2名様 **約9,000B 3,600B**

スパクーポン 2020年12月31日までご利用可能
60分ボディ・マッサージ又はフットマッサージ **約4,000B 1,200B**

ソフィテル・スクンビット

ご予約は8月31日まで
プレステージスイート(キングのみ)
1室1泊 4,500B(朝食付)

アーリーチェックイン 10:00
レイトチェックアウト 16:00
スパにてマッサージ 60分無料
有効期限 10月31日までご利用可能

ホリデーイン・バナナバ・ホアヒンホテル

バナナバルーム 1室1泊 3,900B(朝食付)
※金・土は追加料金1,100B

滞在中、隣接のバナナウォータージャングル 無料使用!
有効期限 10月31日までご利用可能

バンコク市内はチケット&パワチャー無料宅配サービス

TEL: 02-238-5292 FAX: 02-236-9795

お問い合わせ E-Mail: fukuzumi@newtoyobkk.com
営業時間(月~金)9:00~16:00(土)9:00~12:00 ※日曜日・祝日の祝日は休業させていただきます

FACEBOOKでつながろう!
最新にてお得情報更新中! www.facebook.com/newtoyobkk をクリック!

バンコク発航空券・ツアー情報満載!
www.newtoyotravel.com
ニュー東洋トラベル 検索

サラダーン駅直結 BTSラッパート駅 9F
シーロム通り BTSサラダーン駅

Berlitz

初級〜上級まで生徒のレベルに合わせてレッスン
・日常英会話・ビジネス英会話・TOEIC 対策コース
・キッズコース・法人レッスン

無料レベルテスト・体験レッスンをご利用

8カ国語が学べる!
目標を実現に、
質の高いレッスンを提供
www.berlitz.co.th

スクビッド校
TEL: 02-255-6070~4
BTSスクビッド駅下車
タイムズスクエアビル2階
(近本ムンゴ・ディー・エヌ・エーが併設しています)

シーロム校
TEL: 02-232-1220~4
BTSサラデン駅下車
スパイタリオンビル2階

The Wonder

プライベートレッスン
タイ語 400B/1時間
英語・中国語 500B/1時間
ネイティブスピーカーによるレッスン
フランス語コースもあります。

体験授業1時間無料! **こども英語クラス新設**

TEL: 02-185-2605/087-003-5597 (日本語)
33/11 United Tower, 5th Fl, Thonglor Soi 17, Sukhumvit 55 Rd.
www.thewonder.school E-mail: thewonder.school@yahoo.com

Wancan

タイ語教室「Wancan」
ビジネス・パーソン1号店近にあるタイ語教室です
プライベートレッスン 500B/時間
英語家庭教師派遣します

無料体験レッスンあり!

TEL: 061-661-6249 (日本語) 韓国語 D-4
1st Fl, Ellis Boutique Mall, Sukhumvit Soi 33/1
www.e-spi.jp wancan.noie@gmail.com

BASIS International School Bangkok

オンラインバーチャル ツアー公開中!

2020年8月には世界クラスも開講!
この機会をお見逃しなく!

BASISカリキュラムスクールネットワークは、世界中から
最高の教育システムを取り入れ、アメリカならではの教育
精神と創造性を組み合わせて1998年に設立されました。現在、世界で最も権威のある教育ネットワークの1つと称される
BASISインターナショナルスクールバンコク。2019年
8月の開校以来、同ネットワークで35番目の学校となります。

今すぐ、
バーチャルツアーに
参加しませんか!

www.basis.ac.th
02-415-0099

日本語で
詳しく紹介しています

アメリカを代表するトップスクールネットワーク

厳選されたグローバルカリキュラム
22年にわたり全世界で39校を運営

エキスパート教師陣
生徒の情熱とやる気を引き出します。

楽しく学べる文化
個性的な実践形式の学習スタイル

Prompong Language School

Rockwell & Friends

英語とタイ語をネイティブに教わりたい方はRockwellへ!

スペシャルプロモーション

タイ語プライベートレッスン ※入学金・テキスト別
月〜金 曜日と時間は選べます。1回90分〜

13:00〜17:00 *20時間 10,400B *30時間 15,500B

平日 9:00〜12:30 授業料 5% オフ

英語プライベートレッスンのお申し込みは1人1万バツ以上

タイ語グループレッスン (初級者向け) 30時間
火・木 10:00〜12:00

2020年9月22日〜11月12日 **9,000B**

※入学金別 ※体験レッスンも可。詳しくはお問い合わせください。
※3人未満のグループレッスンの授業料は1人1万バツ以上

TEL: 02-260-6350/087-715-6668
毎日 9:00〜17:00 (日本語可) 月〜金 土・日 9:00〜17:00
www.rockwellschools.com
E-mail: admin@rockwellschools.com

タイ国文部省認定校

タイ語・英会話スクール

こどもからシニアまで
初級者から上級者まで
楽しく学べます

タイ語プライベート
440B〜/50分
日常・旅行会話、検定対策
翌日からスタート可!

オンラインレッスン
20% 無料トライアル
受付中!

ネットでも簡単に、
すぐにレッスンを始めることが可能!
グループクラスも毎月開講中
日曜は休校を希望ください。

無料レッスン カウンセリング は随時受付中
TEL: 02-256-9901 (日本語) 電話受付 18:00〜17:00

EDビザ 夜間 派遣レッスン 監督制度 クレジットOK

Pha Sorn

タイ語・英会話スクール
タイ国文部省認定校
タイ国文部省認定校
タイ国文部省認定校

NISA

自宅・オフィスへの出張レッスンも承ります

エカマイ駅近くのタイ語学校

初級から上級まで、レベルに合わせた
オリジナルテキストを使用。
経験豊富なベテラン講師が教えます。

当校は7月1日より通常授業を
再開致します

1975年開校のタイ語学校

TEL: 02-712-2052~4, 089-532-7716, 081-831-3340
nisa_emp@truemail.co.th, nisathai@cscoms.com FAX: 02-712-2055
□ [エカマイ校] 2nd Fl. & 3rd Fl., Y.M.C.A. Bldg., Sukhumvit Soi 42
□ [ゲートウェイエカマイ校] 3rd Fl., Gateway Ekamai, 982/22 Sukhumvit Rd. (隣F&S)

www.nisathailanguageschool.com

プライベートレッスン
グループレッスン
の2レッスンから選べます

ゲートウェイエカマイ
3階に新教室がオープン!

BTSエカマイ駅

Y.M.C.A. Bldg. 3F

GATEWAY EKAMAI 3F

使えるタイ語学校!

●日本語による解説、豊富な会話練習
●タイソングカラオケ
●日本語クラス・英語クラス
●プライベート・出張授業もありです

Home Place 19F
Soi Thonglor 13, Sukhumvit Rd.
Tel: 0-2712-7361 Fax: 0-2712-7362
www.westell.sakura.ne.jp
e-mail: westell@truemail.co.th

ウェステル・ランゲージ・スクール [文部省認定校]

トンロー タイ語学校

THONG-LOR THAI LANGUAGE SCHOOL

1989年創立。20年以上の実績があります。当校には他の教室はありません。

タイ語が全くの初心者から文部省認定タイ語能力試験を目指す「中上級者」まで経験豊富な教師陣が親切指導
授業は午前7時から午後9時まで、また、個人授業やグループレッスンなど様々なカリキュ
ラムをご用意しておりますので、ご都合に合わせた曜日・時間を自由に選びいただけます。

TEL: 02-390-0233/02-390-0244/02-712-0886
e-mail: thonglorthai@yahoo.com BTSトンロー駅徒歩1分!
http://thonglorthai.jimdo.com 806 Sukhumvit Rd. between Soi36 and Soi38 Bangkok 10110

DONKI MALL THONGLOR

3 HOURS 20B

NEW PARKING FEE

駐車料金

PARKING 24 HRS

START 1 AUGUST 2020

*Terms and conditions as designated by the company.

シャトルバス乗り場

シャトルバス乗降場所
エカマイ駅から歩いてすぐ
日本料理店「黒田」

**エカマイ駅から
シャトルバス**

Don Don Donki (ドンドンドンキ) @ ドンキモールトンロー

D-SPORTS STADIUM

営業時間 10:00~22:00
Tel. 081-624-4649
@DONKI MALL THONGLOR

5th Floor

全てのエリアがオープン! COVID19のストレスをD-スポで発散しましょう!

フリーキック
ゲームセンター
ボウリング
バレーボール

駐車場3時間無料チケットプレゼント@DSPORTS

ドンキモールトンロー 02-120-4167

My Hair Rule 27

週末は、いつもより 少し丁寧な髪のお手入れを

普段は忙しくてなかなか丁寧にできない髪の手入れ。週末に余裕があれば、いつもより少し入念にお手入れしてあげましょう。効果を上げるポイントは、ダメージの気になる毛先を中心に揉み込むように塗ること。地肌にトリートメントが詰まると頭皮に良くないので、根元を避けて塗布するのが◎。ホットタオルを巻いて数分置くと、さらに効果が高まります。おすすめは、サロン限定のシステムトリートメントから生まれた「ディープレイヤー-H」。ダメージ毛に、保湿成分を補修してくれることに加え、撥水コートでケア効果を持続させます。



beauty experience
海外営業担当 橋本
アジアを中心に世界各国へ
自社のヘアケア商品をPR



ディープレイヤー-H
40g 300B

ヒアルロン酸、フラス、
多機能ハイブリッドポリマーを含む
ヒアロフラスコートにより
毛髪表面を撥水コートし、補修効果を持続させます

※サロンでのトリートメント後、
3日～1週間おきに使用ください

ご興味のある方は
下記広告掲載店舗まで
お問い合わせください

年々増える白髪と どうやって付き合っていけばいい?

個性の一つと考えて「活かす」

みなさんがよく思っていない「白髪」は、20代中盤から増えてくる方が多いように思います。以前「いつから白髪染めをしたらいいのか」というお話をさせて頂きましたが、自宅で行う白髪染めは「染める」一択。けれど、美容院では大きく分けて「染める」「活かす」「活かす」の3つの選択肢があります。今は飛躍的にカラーの精度が向上し、比較的明るい色でも白髪を「染める」ことができるようになりましたが、

私がおすすめしているのは「活かす」方法。しっかり染め上げず、ファッションカラーを使って若干の色味をのせてベースとブレンドさせるやり方です。これにより根元が伸びても馴染みが良くなります。

年齢を重ねるにつれ、白髪は増えていきます。それを拒否するのではなく個性の一つとして捉え、ボカしながら自然なハイライトを楽しむことで白髪との付き合い方もうまいくと思います。



私が答えました

DEAR Hair Design 代表・平井

得意なスタイルはカット全般。特にショートはスタイリングしやすいと好評を頂いています!



GPA HAIR
TOKYO PARIS BANGKOK

ワイス読者限定
新規のお客様
10%OFF
すべてのお客様に
ソーダケア
サービス実施

メニュー
●カット 800B~
●パーマ 1,800B~
●カラー 1,500B~
●トリートメント 1,200B~
●眉毛矯正(カット込) 3,500B~
●[男性限定]カット&スカルプ
ヘッドスパ 1,200B

ご予約
カード
02-259-8097 084-316-8608
10:00~18:00(水曜定休) 日 スクンビットソイ 33/1 日 30分
フジスーパー 1号店のあるソイに入って50m左側

SORA

8月
新規のお客様
Treatment 20% off
-モイスタートリートメント
(ホームケア付)
1,500B~
1,200B~
-リペアトリートメント
(ホームケア付)
2,200B~
1,760B~
日本製プロダクトを使用

087-773-6786 (日本語)
10:00~19:00 (水曜定休) 日 30分
www.sora-picasso.com (英語・中国語)
LINE
MR1ベッパリーから徒歩5分
アノック通り沿い
Sukhumvit Living Town 1F

COZY
HAIR & MAKEUP

Color+Cut 2800B~
Men's cut 1000B
Ladies cut 1200B
ヘッドスパ 800B

HPはこちら
ご予約は
LINEでも

02-381-9414 (日本語)
9:30~18:30
クリアスバフォームお取り扱い店 第一火曜、水曜

Hair Salon S

カット 900B
カラー 1,500B
パーマ 1,900B
デジタルパーマ 2,800B
カット&炭酸シャンプー 1,000B
カットトリートメント 1,500B

※カットは60分のコースは
M+200B L+400B LL+
600Bが別途かかります

ご新規様は
全てのメニューが
15% off
※HAIR SALON SOが初めての方
※他のプロモーションとの併用はできません

065-530-3466
02-058-0727
hairsalonso
9:00~19:00(最終受付) 日 水
BTS/ロビンソン
徒歩1分
BTS/ロビンソン
徒歩1分

DEAR
HAIR DESIGN
TOWARD THE NEXT CLIPPING

髪が人生を
変える

メニュー
カット 1200B
カラー 2000B~
デジタルパーマ 4000B~
パーマ 2500B~
(ミディアム+300B/ロング+600B)
ヘッドスパ 1200B~
(に新規さま割引対象外)

02-258-6780
住所/スクンビットソイ39 マイボーチェレストラン向かい
営業時間/平日 9:00~17:30(受付終了)
土日 10:00~18:30(受付終了) 定休日/水・第3木

LUSRICA
EST. 2015

メニュー
カット 1200B
カラー 2000B~
デジタルパーマ 4000B~
パーマ 2500B~
(ミディアム+300B/ロング+600B)
スカルプトリートメント 800B

02-009-2616
住所/トンローソイ11の突き当りにある「焼肉いろは」の隣
営業時間/10:00~18:30(受付終了)
定休日/水・第3木

Mali Relaxation

ノースパタヤ通りに
新規オープン!

Massage Menu (1h)
Foot Massage 500B
Thai Massage 500B
Aroma Oil Massage 800B
Package (Foot+Back+Shoulder+Head) 500B

Nail Menu
Painted Nail 300B~
Gel Polish 500B~
Hand Scrub 400B
Foot Scrub 500B

092-273-4214
Mon-Sun 10:00~22:00 info@malirelax.com
212/8-9 Moo5, North Pattaya Road, Naklua, Banglamung, Chonburi 20150
malirelaxation Mali Relaxation malirelaxation www.malirelax.com

Style

ココでできます

COZY
HAIR & MAKEUP

COZY
HAIR & MAKEUP

Natural Brown

ナチュラルブラウン
2,800B
(白髪染めカラー+カット)

白髪を目立たせずに
カラーも楽しめる
“馴染ませ”スタイル

落ち着いたトーンながらもバツと
目を引くナチュラルブラウンは、
白髪を気にせずにカラーを楽しむ
みたい人におすすめです



おしえて?タイランド

タイ発のプチプラコスメ 「シーチャン」って?



サイズやカラーが異なる3タイプを販売
中。薄付きで、きめ細かなお粉が特長です

一年を通して気温が高く、蒸し暑いタイにいて、女性は汗や皮脂によるメイク崩れが気になりがちに…。そんなとき頼りになるのが、年間150万個を売り上げるというタイの老舗コスメブランド「Srichand(シーチャン)」のフェイスパウダー(お粉)です。

1948年に漢方薬局として創業した「シーチャン」。その代名詞が、サラリと軽いつけ心地で皮脂を抑え、肌

の透明感をアップさせてくれるその名も「トランスルーセントパウダー」です。

2015年には“お祖母ちゃんの化粧品”のイメージから脱却すべくリブランディングを行い、デザインも一新。花柄のレトロなパッケージや1個139B〜と手頃な価格、さらにコンビニやドラッグストアでも買えるとなって若年層にも一躍人気に。今年6月には日本に初上陸も果たしています。

皆様の質問をメールで受け付けております。件名に「おしえてタイランド」と明記し、info@wisebk.comまでお送りください。

S. by HaLe' L.A. **アソクにヘアサロン NEW OPEN**

コーチングのプロがヘアスタイルをカウンセリングします

女性限定プロモーション300B off

低ダメージカラー	3000B→2700B
低ダメージ保護パーマ	3000B→2700B
低ダメージ保護ストレート	4000B→3700B
しっかり長くトリートメント	1000B→700B
パーソナル髪質改善	3000B→2700B
似合わせメンズカット	1600B→1300B

両来店の方 炭酸スパクイックヘアケア サービス

営業時間 9:00~20:00(定休日なし)
定休日 月曜 水曜
080-395-4831

s.halela0505

バンコクのヘアサロン WEBで紹介

バンコクのヘアサロン情報! 週刊フィズで「髪にイコト」を見つけましょう!

www.wisebk.com

WALEERAT CLINIC SIAM SQUARE
アジアNo.1の低侵襲フェイスリフティング

“美”への道

顔の形に合わせたVラインリフティングを実現。アンチエイジング&即効性の高いフェイスリフティングや鼻を高くする整形も実施。手術やダウンタイムなしで、施術可能です。

フェイスリフティング(糸によるリフティング)	
リボX	8,999B
糸リフティングで頬骨縮小	
顔リフ	7,999B
あごの輪郭をはっきりさせます	
フェイスユース(糸リフティング)	
ルビNo.5	9,999B
顔の肌をタイトニングとリフトアップを実施	
エメラルド	35,999B
上顔リフティング&しわの引き締め	
パール・パワ	19,999B
コラーゲン層を刺激し、顔の肌のボリュームを改善	
鼻の糸リフ	
ダイヤモンド・ノーズ	16,999B
鼻の形と輪郭をはっきりさせます	

お客さまから

私自身、顔が引き締まっているという実感あり。本当に幸せです
——ナイヤナさん

治療を受ければ受けるほど、キレイになっていく気がします。信頼できるクワン医師のおかげですね
——ジャバブワイナさん(女優)

シワなどが薄まりました。来る度に自分が綺麗になり、高み上げていると感じています
——ジュップジェンさん(女優)

たった2週間だけでしっかり効果が出て、とても満足しています。ほうれい線も薄まり、顔の肌のボリュームも高まりました。若返ったと思います。「エメラルド」すごい! 絶対おすすめ!
——ティナーさん

095-449-9222 (日本・英・タイ語) 13:00~20:00(定休日なし) www.waleerat.com
226/1 Siam Square Soi 2, Rama 1 Road waleeratclinic @Waleerat waleerat Waleerat
(BTSサイアム駅2番出口南側。サイアムスクエアSoi2中ほどの小路を入ったビル3階。※「SELECTIVE」隣に入口あり。) MAP: C-2

URU SALON HAIR CLINIC

髪と頭皮ケアのプロがつくる **男髪** メンズヘア

期間限定 ご予約数の制限

現在、ウルサロンでは、COVID-19の感染予防措置として、お客様同士が密な状態になるのを避けるため、一時的に予約数を制限しております。ご予約はお早めをお願いいたします。

髪に悩みに合わせた「オーダーメイドの髪型」

- 1 薄毛・抜け毛を気にしている
- 2 円形脱毛症になってしまった
- 3 くせ毛で似合う髪型がわからない

定期的な頭皮ケアに最適「育毛環境を育てるヘッドスパ」

タイの水や空気中の埃、強い紫外線、日本とは異なる食生活等により、髪と頭皮が不健康な状態になっている方が多い印象です。

毛髪診断士が常駐しています

- 髪と頭皮の健康を第一に考えた髪型デザインをします
- まずは丁寧なカウンセリングからスタート
- 髪や頭皮の状態に合わせたオーダーメイド施術

LINE 予約

- カット: 1,200B
- カラー/白髪染め: 2,000B
- ヘッドスパ: 600B
- 育毛エイジングヘッドスパ: 1,200B
- 人気メニュー
- 地肌すっきりカットコース(カット+ヘッドスパ): 1,500B
- 育毛エイジングカットコース(カット+毛髪診断+育毛ヘッドスパ): 2,000B

ご予約は日本線 02-712-6725 スクンビット・ソイ 49/14 (サミティベート病院から北へ500m) 9:00-最終予約 18:00まで(火曜休み)

urusalon メニュー・価格・地図・スタイリストなどの詳しい情報、ブログはウェブから → ウルサロン www.uru-salon.com



BEFORE



1.即効性を求めるなら「美容鍼+リフトアップ電気」はマストライ! 鍼に微弱電流を流し、リフトアップはもちろん細胞の活性化も 2.ヒスイやローズクォーツを使ったマッサージでコリをほくしてデトックスを 3.初心者・刺激が心配な方には「刺さない鍼」も人気です 4.くすみやくまを一掃して透明感もアップ!

プロンポン院

097-257-3577

4th Fl., RSU Tower, 571 Sukhumvit Soi 31 M D-6

9:00~17:30 水

あり V・M・J www.jclinicth.com J-CLINIC

自分磨きから眼精疲労まで “鍼のチカラ”で変化を実感

スポーツによるケガ・痛みや慢性的な不調はもちろん、日々美しくいたい人のためのスペシャルケアまで幅広いメニューを揃える「J-CLINIC」。中でも、身体の内側に直にアプローチして、即効性や免疫力アップを期待できる「鍼治療」は老若男女を問わず好評を博しています。

プロの手を借りてエステよりもコスパよく顔のシワ・むくみを改善するなら「美容鍼コース」が、ほうれい線やたるんだ頬の引き上げなど本格的な年齢肌対策には電気鍼&造顔骨格矯正をプラスした「リフトアップ矯正美容鍼コース」がオススメ(トロー院でも施術可能)。硬くこわばった筋肉がフワッと緩んで、頑固な目の疲れも吹き飛ばすはず!

Menu

◆初診料(美容コースは不要)	500B
◆カッピング	650B
◆鍼治療	1,300B
◆美容鍼コース(美容鍼&かっさ)	1,300B
◆リフトアップ矯正美容鍼コース	2,200B

※継続治療向けの回数券あり。詳細はお問い合わせを。

プロモーション

「WISEを見た」で「美容鍼コース」が

1,300B→1,000Bに割引!!

※先着10名限定。2020年8月末日まで有効

※同クリニックの鍼灸漢方治療を初めて受ける方限定

日本人の患者様を治療して18年

JPグリーン デンタルクリニック

審美歯科 虫歯治療 矯正治療 ホワイトニング

★インプラント専門センター 3Dスキャン完備

★電子顕微鏡 による根管治療

★矯正治療 インビザライン



特別価格プロモーション

大好評につき期間延長!

2020年9月末日まで

総入れ歯の方や多くの歯をなくした方のための

インプラント 治療法 All on 4

治療回数・期間が短縮でき、非常に経済的!

通常価格 450,000B

360,000B



東京医科歯科大卒の
医師と連携しています
日本人スタッフ常駐(田中)

詳しくはHPも御覧ください <http://jp-green-dental.com> 検索

お問い合わせは 日本語でどうぞ ☎02-662-6630 ☎091-778-3672

営業時間 月~金 11:00~21:00 / 土日祝 10:00~21:00

jpgreendental@gmail.com 2nd Fl., Miracle Mall, Sukhumvit Soi 41

http://jp-green-dental.com JP Green Dental jpgreendental

タクシーの運転手さんに
お見せ下さい
地図E-6
駐車場
完備
バス
41
ミナル
ミナル
スクンビット通り

ポンサク歯科

10年以上の経験豊かな医師日本人向けに行う安心治療

歯科矯正 インプラント 歯石取り 小児歯科 虫歯治療



TEL.02-261-6400, 02-261-6401 地図 D-7

営業時間 9:00~20:00(月~土) 10:00~16:00(日)

46/6 Sukhumvit 49 Rd., Klongton-Nua, Wattana, BKK 10110 ヒマンン49ビル(ウィタマーケット向かい)

デンタルワイズ歯科クリニック

日本人の皆様のための矯正治療と
審美治療でナンバー1の歯科医院

Dr.NAPONG PUAPORNONG
(チリブアアホーンポン 院長、院長)
ニューヨーク大学卒業、特に歯列
矯正の分野を専門とし、「インビ
ザライン」や「セラミック」の専門
です。またチリブアアホーンポンの院
長であり、全体を統括しています。

日本人通訳がご予約・ご相談に対応。
日本語であらゆる歯科治療が受けられます。



「iTero5D」を
試してみませんか?

最新3D-CTスキャンで
より安心で精密に
経験のあるインプラント
専門医師が対応します

最新で安全な口腔内スキャ
ナー インビザライン矯正の効
率を高め、放射線なしで歯
を削ることができるので
安心です。

万全の
コロナウイルス対策を
行っています

●日本の保険請求
について、サポート
致します。

●タイ国社会保険が
使えます。

099-838-1833 日本語通訳 086-412-2828/02-392-2628 日本・タイ・英語 dentalwiseclinic.jp @dentalwise-jp

平日10:30~19:30、土日9:30~18:30 www.dentalwiseclinic.com/jp ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺

NEW Promotion

※2020年6月~8月末日まで

インビザライン invisalign

ワイヤー器具を使わない最新矯正 ①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

①現金 ②クレジットカード

インビザライン
invisalign
10%OFF
分割払い10回
透明で目立たない
歯科矯正

ライト 140,000B → 126,000B
モデレート 170,000B → 153,000B
コンプリヘンシブ 200,000B → 180,000B
※2020年8月31日まで

富士JDC 歯科医院
インプラントセンター
FUJII JDC
東京医科歯科大学卒の医師が在籍
日本人向けクリニック
日本人常駐
<http://fujijdc.com/>
クラブタイランド・CITI RESORT 日本人会 割引特典

CITI RESORT 39店
住 フジスパー2号店上 (3階)
店木 Pあり 地図 C-6
☎ 02-662-2645

ブロンボン駅前店
住 スクンビット・ソイ 33/1
B.Nビル4階(1階ロビニアット)
店なし Pなし 地図 D-6
☎ 02-662-3532

営業時間(両店共通)
月~金 10:00~20:00 (最終受付)
土・日 09:00~20:00 (最終受付)

Pacific Dental Care
パシフィック・デンタルクリニック

今すぐご予約を!
毎日: 10:00~20:00
☎ 02 204 2939
care@pacificdentalbangkok.com
スクンビット・ソイ33 フジスパー2号店向かい
(MAP C-6)

Follow Us
@pacificdentalcare
@pacificdentalcarebangkok
PacificDentalCareBangkok
jp.pacificdentalbangkok.com

プロモーション 2020年9月30日まで

期間限定パッケージ 2,000B
検診歯石除去、レントゲン、パノラミック
レントゲンを含む診断パッケージで目に
見えない虫歯もチェックできます

ホワイトニング
今なら歯石除去無料で 9,500B

インビザラインプロモーション
リテナー、複合ボタ、レントゲンが
無料分割払いプラン有り

KI DENTAL CLINIC トンロー13 ホームプレイスビル2F

トンローで、在タイ日本人の
歯の健康を守り続けて18年

虫歯 親知らず 小児歯科 ホワイトニング インプラント 目立たない最新の歯科矯正

※常時通訳付き

02-712-7430, 095-709-1504 日本語通訳
2nd Fl., Home Place Office Building Thonglor13
最寄駅: トンロー駅 (徒歩15分) 休 毎週木曜日 有 有り/無料
月~金 10:00~20:00, 土 9:00~20:00, 日 9:00~18:00
www.ki-dentalclinic.com kiclinic@truemail.co.th

歯科医院

WEBで、じっくり調べて
安心・納得ですよ

WEBで紹介中
QRコード

Wise

安心・安全の歯科治療とサービスを提供する
ゆたかデンタルクリニック

アマタおよびロジャナ工業団地入居の
企業様にご勤務の方およびそのご家族

企業名刺を受付窓口ご提示で
10%OFF
キャッシュレスサービス
ご利用者および家族以下のお子様は割引対象外

ヘルスカードご提示で
キャッシュレス
治療可

対象治療
口内クリーニング(歯石取り含)、虫歯充填、抜歯

土・日診療 日本人通訳常駐 各種保険申請書類対応 キッズルーム併設

TEL: 0-2260-2570, 065-707-5308 (日本人)
【営業時間】 10:00~19:00 (夜間予約可)
702 Sukhumvit soi 26, Sukhumvit Rd., Bangkok
スクンビット通りソイ26入り口(BTSブロンボン駅徒歩3分)

Rakuten Spaは極上の癒しを提供します

お客様に最適なマッサージを、
ベテランスタッフの
高度な技術とともに
お楽しみいただけます。

Menu
●アロママッサージ 60分/690B, 90分/790B, 120分/890B
●タイマッサージ 60分/250B, 90分/400B, 120分/500B
●首・肩マッサージ 30分/200B

日本人女性限定プロモーション
「Wiseを見た」で
全メニューが 10%オフ!
※平日11:00~14:00のみ 2020年12月31日まで

Rakuten
the art of touch

TEL: 02-258-9433 094-824-2299
02-662-3132 ☎ 11:00~23:00
02-258-3394 ☎ 94 Soi Sukhumvit 33
(スクンビット・ソイ33突き当たり) 地図 D-6

TAL CLINIC FUKUMORI DENTAL CLINIC FUKUMORI DENTAL CLINIC FUKUMORI DENTAL CLINIC FUKUMORI DENTAL CLINIC

福森デンタルクリニックの
歯に良い はなし Vol.383

記事広告

なぜ歯石取りをしないといけない?
こんにちは、福森歯科の新井です。歯の汚れ(歯垢)に唾液中の成分が付着し石灰化した歯石。歯石そのものには病原性はあまりないですが、表面がザラザラしているため細菌が付きやすくなります。すなわち歯石があると細菌増殖の温床になり虫歯や歯周病、口臭の原因になります。特に歯石が付きやすい部位は唾液の出る出口、「下の前歯の裏側」「上の奥歯の外側」です。放置しておくと歯石はどんどん蓄積され歯茎の中の歯の根の方にまで形成されます。

人によって歯石の形成スピードが異なるため早い人では3ヶ月おきに、通常は6ヶ月に一度ほど定期的に歯石取りをし、お口の中のメンテナンスをするといでしょう。

【経歴】
愛知学院大学歯学部卒業。名古屋済済会病院救命救急センターおよび歯科口腔外科にて研修後、九州大学歯学部大学院歯科保存学にて博士号取得。

02-260-0618~9
診療時間 10:00~19:00 (休 木曜日) 日本語でお気軽にお問い合わせください
189 Promsri 1, Sukhumvit 49, Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110
ソイ39に入って信号右折直進、約200m右手 地図 D-7

natasaa
Japanese Beauty Clinic
13年日本人に愛されてきたNo.1クリニック
品質 FDA/ISOと世界80カ国以上の認可を得た機器
安全性 施術に用いる各種器具はすべて殺菌済み
サービス アットホームな環境が対応。2014年~2019年
カスタマーサービスアワード受賞

Thank You Promotion
2020年9月31日まで
顔トリートメント3回利用で次回1回分が無料に。または、5回利用で次回2回分無料。

パーフェクトホワイト ★No.1 Forever★
シミを撃退し、透明肌に導きます。初回から効果を
実感できるベストセラーマニキュア

※1回 9,800B → 3,990B
お肌の透明感が増し、
シミがかなり薄
くなりました。

レーザー脱毛 ★Best Promotion★
★回数無制限プロモーション★
※3回分を投入すると 1回分をプレゼント
※3回分を投入すると 3回分をプレゼント

お1人様
1回限り

11月 6月 1年

※10,000B以上購入で レーザー脱毛1回分(通常15,000B)
※20,000B以上購入で レーザー脱毛2回分(通常30,000B)

ヒゲが濃いのが悩みでしたが、レーザー脱毛を始めた今、髭のヒゲがほとんど見えなくなりました。

レーザー脱毛で濃い部分まで効果があるので、より高い効果を実感できました。

コラドゥム (約90分) ★Best Seller★
ニキビ、ニキビ跡を減らし、滑らかな美白肌へ導きます

※1回 5,800B → 1,990B
肌がツルツルになり、ニキビ跡が目立たなくなりました。

Popular Treatment
スーパーリフト 6つのステップでシワを減らし、
肌を引き締めるプログラム(約90分)

※1回 12,800B → 6,500B
顔のたるみの
悩みが解消されました。

ナタサクリニックも13周年を迎えました。
ありがとうございます。

これからも安全で清潔、
万全のアスビタリティで、
お客様をお迎えいたします!

13周年記念プロモーション
500B
パウチャー
※2020年9月31日まで

1,500B以上のフェイス
トリートメント。または
レーザー脱毛のプランで
ご利用いただけます。
※2020年9月31日まで

日本語でどうぞ! 02-392-1444 087-414-9165
2nd Fl., 55th PLAZA, Thonglor Soi 2, Sukhumvit 55 Rd. (トンロー・デューク・サウス・ビル) 反対側
9:00~18:00 定休日/水曜 www.natasaaclinic.com natasaaclinic@bangkok



寛ぎのスペース！
何はともあれ
一度お越しやす！



只今新装開店プロモーション
七輪焼きをオーダー頂いた
お客様全員に手長海老を
一尾無料サービス！

お肉で
お昼
お夜？！

海鮮から和牛まで、お手頃価格でご提供。
日本から直送のシックな七輪が美味しい時間を演出。
庵寺の料理長渾身の絶品タレで悶絶必至。
牛刺しの他タン、ミノ、ハツ、センマイ刺しと通泣かせが目白押し！
メの冷麺とカルビにごちそうに悶絶！

七輪焼き

イカマイBig C 1階の庵寺が七輪焼きたちリニューアル！

庵寺



制限時間
たっぷり
3時間

ドリンク飲み放題！

お一人様でもOK!

お一人様 270B で
生ビール・ソフトドリンク

お一人様 400B で
生ビール・焼酎
ソフトドリンク

お一人様 500B で
生ビール・日本酒・焼酎
各種サワー・ハイボール
ソフトドリンク

※飲み放題のドリンクは、当店指定銘柄 ※平日のランチタイムを除く。

OPEN
営業時間 !!
11:30 - 22:30
(L.O. 22:00)
状況により
変更あり!

イカマイ Big C 1階

フジ2号店2階のうどん屋庵寺がカレー屋庵寺にリニューアル！

庵寺
WASHOKU AJI

カレー屋 庵寺
Curry Shop Aji

激旨ホット
スパイシー
カレーが
降臨！

メインは
どっちだ!!

温玉3個迄
無料投入可!!

自家製の絶品福神漬汁
食べ放題が貴方の
心を驚かす!!

サイドメニューの
カルビ丼が
また激熱!

中毒必至!!

フジスーパー2号店 2階

OPEN
営業時間 !!
11:30 - 22:00
(L.O. 21:30)
状況により
変更あり!



AJI Co., LTD (有)

■ WASHOKU Aji
■ Mail : info@aji.co.th
■ Web : www.aji.co.th

Ekkamai Power Center Branch Room A3 Floor1. 78/2 Soi Sukhumvit 63 (Ekkamai)
Prakhanong-nua, Wattana Bangkok 10110 TEL&FAX : 02-714-8368

Ekkamai Big C 3F
094-560-1455

Ekkamai Big C 1F
099-412-4999

Soi39 Fuji Super No.2 2F
099-163-0202

ホームページに掲載してる全メニュー、お持ち帰り出来ます。



大奇和 OBCENTO
Take Out Service!
弁当 発着中!





WEEKLY WiSE 美食倶楽部

おいしいは、みんなを笑顔に



生そば あずま

—— 広告掲載 P48 ——



今週のレストラン

将泰庵
いし本
けん

もつ鍋

特製蕎麦ダシを使ったスープに加えて、ぶるぶるの牛モツにダシが染みた揚げ豆腐、ニラ・キャベツ・もやしと、シンプルながら王道の具材を揃えました。お一人様から注文できるので、ぜひお試しください。あずま全店でご注文頂けます。

生そばあずま

ホールスタッフ 内川 和希

同店創業の地でもある福岡県出身。学生時代には「WEST」でアルバイトを経験。2019年5月に来タイ。親しみやすい人柄と笑顔で店を盛り上げる。「鍋は一人前から提供しています。お気軽にお越しください」。

キッチン さいあむ
083-714-8610 (日本線)
09:30~13:30
17:00~20:30 (エリア外20:00) 協賛
Sukhumvit Soi 21~71, 16~48周辺
※配達料20B~ ※300B以上のご注文で配達料20B引き

おすすめメニュー
・白焼わり弁当...180B
・唐揚げ弁当...170B
・さば竜巻弁当...180B
・鶏の内弁当...190B
・肉野菜炒め弁当...160B

その他のメニューは
<http://kitchensiam.bangkok.com/>

読書 ができる
新刊多数
広いつろぎスペース
会員1時間30Bより
ビジター60B

まんが喫茶
Orange House
食事 ができる
豊富な和食メニュー
02-261-1128
年中無休
Soi39

葉隠
hagakure
日本料理
こだわりの
日本料理と
おもてなしの心
お待ちしております
02 714 4131/062 004 0063
Ekkamai Soi6 / www.hagakure.co

NAGIYA
お隣様でタイ創業10周年
日本火炙り専門で安心
REAL IZAKAYA FROM TOKYO
"WE KNOW BEST HOW TO GRILL"

宅配弁当
Orange House
年中無休9時30分~21時15分受付
02-261-1128
02-261-1129 FAX
02-260-5711 081-617-6211 日本語
土、日、祭日はお早めにご注文ください

Apple House

BISTROTISSE
日本料理
LINE
094-668-4393
02-662-8006
11:00~14:30
17:00~23:00
日本人経営店
カジュアルフレンチイタリアン

うなぎフェア
日本直送鮮魚
海鮮屋
新鮮魚介類と秩父野菜
02-663-5340
17:00~25:00 (L.O. 24:30) 日曜 261/2 Sukhumvit Soi 22 (マリオットホテル横)

徹底的に追及された旨さ 和牛の醍醐味がここにある

話題の「飲めるハンバーグ」を引っさげてバンコクに1号店を出店。以来、他に類を見ない優れた肉質が、グルメの味覚をとらえてきた。妥協することなく旨さを追求する姿勢には一切のブレがなく、「黒毛和牛を最高の状態で食べてほしい」という店長の熱意がすべてのメニューに注がれている。

鍛えられたプロフェッショナルな感覚で常に最良な肉を見極め、腕利きのスタッフが最良の焼き加減でサーブしてくれるのも「将泰庵」ならではの魅力。和牛を食すことの醍醐味ここにある。逸品揃いの各種コースもぜひ味わって頂きたい。

【史上最強コース 3,600B~/人】牛肉の宝石とも賞される黒毛和牛を多彩なアレンジで提供。頬張った途端にふわっと溶けてなくなる甘美な霜降り牛は、一度食べたら忘れられない逸品だ(2人前より注文可)



1 【名物! 飲めるハンバーグ】200~400gの3つのサイズとおろしポン酢、デミグラス、チーズデミグラスの3種から味付けを選べる。各種コース、ランチメニューとして提供中 2 NYブルックリンのステーキハウスをイメージしたというモダンな個室空間。子ども連れや仲間同士の利用はもちろん、仕事関係での食事の席にも重宝する

Nikuno Takumi Shoutaian

肉の匠

将泰庵

☎ 064-962-4129 (日本語) / 062-554-2981

📍 3rd Fl., Hotel Nikko Bangkok, 27 Sukhumvit Soi 55

🕒 11:30~14:00 (L.O. 13:30)、17:00~23:00 (L.O. 22:30)

📅 不定休 📉 7% 📈 10% 📱 V・M・J 📺 E-7 🚗 あり

🌐 <http://shoutaian-bangkok-nikkohotel.com>

📍 Tokyo Yakiniku Shoutaian 📱 SHOUTAIAN



グーグルMAP



HP



Facebook



LINE

焼いて 食べて 免疫力上昇!!

七輪焼肉 金太郎

☎ **02-662-3858**

17:00~2:00 (L.O. 1:00) 4/22-23 Sukhumvit Soi 33 (UBCIIビル駐車場利用可)

年中無休・深夜2時迄営業中

バンコクロータースクンビット
★ 金太郎

地図 D-6
● UBCIIビル スクンビット通り
BTSプロンボン駅

「本あさび」 韓国料理
で食す本格和風焼肉 本あさび焼肉

PORK & CHICKEN 5% OFF ALL MENU

トロロ 手羽先
175B → 166B 145B → 138B

田丸屋本店
伊勢丹バンコク店6階 (L.O. 21:30)
info-yakiniku@tanmaruya.co.jp
02-255-9713 (日本語可)
毎日11:00~20:00 (L.O. 19:00)

CROWN DISH: 韓国コース
JCB Platinumで1,000B以上の
お支払いの方はスペシャルメニュー
(CROWN DISH) を無料プレゼント。
(他のプロモーションとの併用不可)

小料理のみ
オープン記念 7/10 OPEN
うなぎフェア

開店 特別記念
お刺身 680B
お刺身 680B
お刺身 680B

02-007-3904 / 095-253-5904 (日本語)
17:00~24:00 (L.O. 23:30)
お刺身 680B

創作串かつ専門店
ブッシュ
BROchette

TEL: 02-262-1559 (日本語)
スクムビット39 フジスパー2号店3階 定休日なし
平日: AM 11:30-PM 2:00, PM 5:30-PM 10:00
土日: AM 11:00-PM 2:30, PM 5:00-PM 10:00 (日曜 PM 9:30閉店)

将泰庵
TOKYO YAKINIKU SHOUTAIAN

064-962-4129 (日本語)
営業時間 11:30~15:00
17:00~22:00 (L.O. 21:30)
Hotel Nikko Bangkok 3階
(BTS: シンロー駅徒歩3分) (英語可)

WiSE クラシファイブ
生活お役立ち情報満載!
みんなの掲示板
Web掲載 無料
www.wisebk.com

デリバリー・テイクアウト
10% OFF 店内飲食のみ
ご注文承ります!!

詳しくは Facebook にて

神戸牛を堪能

- 虹コース 1,200B
- 月コース (しゃぶしゃぶ) 1,500B
- 竹コース (メインをステーキに変更可) 1,980B
- 松コース (メインをステーキに変更可) 2,500B
- 天コース 3,000B (全てサービス税別)

062-058-3411 (日本語) 02-258-2530
11:00~22:00 (L.O. 21:30)
テイクアウト・デリバリー 11:00~21:30
74 Sukhumvit Soi 34, Sukhumvit Rd, Klong-tan, Klong-toei, Bangkok 10110

LINE Instagram

2017年、2018年、2019年と3年連続でミシュランの星を獲得する韓国料理の人気店がバンコクへ絶品のグソクギカルビとマヌンローストボサムは必食です!

ボサム
韓国伝統の茹で豚料理とニンニクチップ

2-3人前 850B

1. ヘムンブジュン シーフードとビーキ入り韓国風チヂミ 200B
2. チャンキムチンチン ツナとキムチ入り韓国風チヂミ 220B
3. ヘムンブジュン シーフードとビーキ入り韓国風チヂミ 300B

095-868-6826 BookmagolThailand
11:00~22:00 (L.O. 21:30)
994-996 Sukhumvit Rd. (BTS: エカマイ駅4番出口)
月~金 11:00~16:00 TMB銀行で
土~日 (2時間無料) ゲートウェイエカマイで 徒歩約3分 (英語可)

YAKINIKU KIRABI KAKUREGA Limited

月~金 18:00~25:00 (L.O. 24:00)
土 17:00~25:00 (L.O. 24:00)
日・祝 17:00~23:00 (L.O. 22:30)

スクムビット51店 (E-7) 09-3434-1717
46/1 Soi Sukhumvit 51

スクムビット23店 (G-6) 080-5-129-129
1st Fl., Young Place, Sukhumvit Soi 23

銀座座
JAPANESE BBQ GINZA DO

極上肉に舌鼓つ。

お得情報やレア肉の入荷など LINE 配信中

JP TH EN

02-392-3248 月~金 17:00-23:00 (L.O. 22:00)
土日祝 11:30-23:00 (L.O. 22:00)
*17:00以降駐車場利用可

02-007-5645 11:30-23:00 (L.O. 22:00)
*ランチセオ平日15:00まで
*駐車場完備

02-661-2300 11:30-23:00 (L.O. 22:00)
*ランチセオ平日15:00まで
*駐車場完備

02-661-2330 11:00-20:00
小売・卸販売
精肉店では、タイ産和牛や
ビーフハンバーグなどを
「小売・卸」販売しております。

詳細は: ginzado.co.th 「日・泰・英」対応

盛岡冷麺 & 黒毛和牛 2020年 8/21~8/30まで

黒毛和牛 豪華盛り
(サーロイン、上カルビ、上ロース、中落カルビ、上塩タン)
1,880B → 1,280B (600g) 13~4人前

上タン 焼きすき ねぎ塩 250B
ネギ 上塩タン 290B
和牛 焼きすき 290B
豚バラ 焼きすき 130B
豚カルビ 130B
牛タンスープ 200B → 150B
生食用 卵 20B
サラダ 80B
トマトサラダ 80B
厚切り 上塩タン 370B
タン(塩orみそ) 150B
店内製麺
お子様ランチ 125B
盛岡冷麺 125B

日本国産直 064-532-7029
No.45, Soi Sukhumvit 49, Klongton Nua, Wattana Bangkok 10110
11:00 ~ 23:00 (ラストオーダー 22:30) 年中無休・駐車場有

アルコール 49B 各種 (ボトルを除く)



旬の創作串かつ(80~200B/本) 北海道産メヒカリなど



ブラッターチーズとマンゴーのサラダ 420B。白ワインにぴったり



本日の前菜盛り合わせ 280B



若狭甘鯛のうろこ焼き 480B



揚げたてを味わえるカウンター席

その他のメニュー

- ウフマヨトリュフソース 160B
- 牛キーマスパイスカレー 240B
- 季節野菜のバーニャカウダ... 320B
- 高知産特製うなぎ茶漬け ... 350B
- 特製チーズ盛り合わせ 480B
- 北海道産雲丹の濃厚パスタ 550B

Wine & Kushikatsu Ishimoto

ワイン&串かつ いし本

☎ 095-881-9485

📍 3rd. Fl., Hotel Nikko Bangkok 27 Sukhumvit Soi 55

🕒 17:00~22:00 (L.O.21:30)

📅 なし(8月のみ月)

💵 7% 10%

📱 V・M・J

📱 E-7

📱 あり

📱 ワイン&串かついし本

📱 グーグルMAP

📱 Facebook

新 新潟
おかげさまでパンコソで28年
あつたかご飯にお味噌汁...
やさしいおぐくみの味が
待っています。

毎日営業 11:30~14:00 (L.O. 13:20)
17:00~24:00 (L.O. 23:30)

☎ 02-258-6812
スクンビット通り沿い(ソイ24と26の間)

みつり
手打ち蕎麦と
地鶏焼鳥

☎ 089-209-9818 (日本語)
☎ 02-640-8283

Mitsumori of Tokyo
📅 [毎日] 11:30~14:30 (L.O.14:00)
[月~土] 17:00~23:00 (L.O.22:00)
[日・祝] 17:00~22:00 (L.O.21:00)

📍 無 47/1 Sukhumvit Soi 23
LINE MAN デリバリー

Janney's
Coffee & Restaurant

たらこスパゲッティー 200B

カツカレー 180B

ビーフシチュー
オムライス 180B

☎ 092-513-5522 ☎ 11:30-21:30
(L.O. 21:00)

📍 フジスーパー 2号店上 2F

カスタードナカムラ
La Pâtisserie-Pain Custard Nakamura

ずっとおいしいいつもおいしい
笑顔がふえる、おいしいです。

📍 add Sukhumvit33/1 Bangkok フジスーパー並び
☎ 0-2259-9630/9355 ☎ 0-2259-9631
🕒 open 毎日9:00-21:00

ランチタイム 始めました!
11:30 LAST
まで通し営業

ランチセット注文でカラオケ無料
2時間飲み放題500B~
17:00~20:00
HAPPY HOUR!! 生ビール、カクテル50%OFF

毎週火曜日はレディース 女性のためのグループは終日生ビール、カクテル50%OFF

4名様以上
コース料理(500B~)ご注文で スパークリングワインボトル1本サービス

OUTER ROOM
☎ 02-662-2459 ☎ 月~金・日祝11:30~26:00 土・祝前日11:30~27:00
📍 120/21 Sukhumvit Soi 23 地図C-6 📱 外室
📱 Outer Room

TABERNA
JAMÓN JAMÓN

Tel.02-663-4466 ☎ 11:00~22:00 📍 9/1 Sukhumvit Soi 20
📱 Taberna JAMÓN JAMÓN 地図D-6
📱 ウィンザースイーツホテル利用可



4種類のコースプランとワインに合う一品も多数

① プレミアムコース … 2800B いし本の全てが堪能できるワイン傑作

コース内容 (7-9月)

- ・本日の小鉢
- ・サーモン塩焼き
- ・鴨塩蒸し・お好み焼き
- ・ウマヨリソース
- ・宮崎県産黒毛和牛たたき
- ・北海道産タラバ蟹とアボガドとトマトのサラダ
- ・本日の刺身
- ・串かつ3種
- ・チーズ盛り合わせ
- ・串かつ2種
- ・フレッシュトマトとパルメザン
- ・冷製カッパリーニ

② おまかせコース … 一串平均100B

③ キッズコース … 400B

④ サービスセット … 1,000B

※別途VAT7%、サービスチャージ10%頂戴

ワインと串かついし本 トンロー店 ☎095-881-9485

3rd Fl., Hotel nikko bangkok 301 Thonglor, 27 Soi Sukhumvit 55, Sukhumvit Rd, Klongtan Nua, Watthana Bangkok, Thailand 10100 © 17:00~22:00 (L.O. 21:30)

土日祝日は11時から営業します。

居酒屋 兄貴 ISAKIYA ANIKI

最大30名の個室完備!

宴会プラン、飲み放題プランあります

☎ 02-392-1853, 06-2329-9788 休なし [地図E-7]

月~金 17:00~24:00 (L.O. 23:30), 土日祝 11:00~23:00 (L.O.)

P 1階有 個室9部屋 2nd Fl., Anechvanich Bldg., Soi Thonglor

かんてい kan-tei-ya Japanese Dining

サラダは無農薬

辛子明太子 食べ放題!

全9品 1,000B

① タコ酢 ② 若鶏バンバンジーサラダ ③ 活サーモンとハマチの刺身 ④ 本まぐろにぎり寿司 ⑤ 辛子明太子マールー茹子 ⑥ 揚げフライタルソース ⑦ 豚キムチ鍋 ⑧ ちゃんぽん or 鶏炊きセット ⑨ アイスクリーム

※2名様~

要予約 日本語ご予約番号 ☎061-503-0203 (両店共通)

営業時間 11:00~15:30 17:00~24:00 (L.O. 23:30)

【カード】VISA MASTER JCB AMEX (休日)なし

継続中 デリバリー・テイクアウト

とんかつ 真

☎ 02-237-3073 スリウォン本店

月~土 11:00~14:00 18:00~22:00 日 11:30~14:30 17:30~21:30

☎ 02-237-6864 テイクアウト

月~土 11:00~15:00

デリバリー・テイクアウト やってます!

居北 すすきの

ご予約 受付中

団体歓迎! 最大50名様まで利用可能!

ご予約・お問合せ ☎02-632-9669

6F 58/4-9 Silom Rd. [ランチ] 月~土 11:30~13:30 [ディナー] 月~土 17:00~24:00 土日祝 17:00~24:00

大科 DAIMASU

本格的に輪廻酒

浅草 大科

本館 ☎02-634-1477 日本街店 ☎02-258-2590

◎ 毎日 17:30~25:00 (L.O. 24:30) ◎ 月~金 17:30~25:00 (L.O. 24:30) 休 土・日 12:00~25:00 (L.O. 24:30) 営業

ruen noppagao AUTHENTIC THAI CUISINE

Newly Open!

タイの伝統を受け継いだオーセンティックなタイ料理をご堪能ください

☎02-116-3317 SATHORN SOI 6

ruennoppagaorestaurant @ruennoppagao

海野家 UMINOYA Seafood BBQ & Izakaya

大人気! お手頃価格の海鮮メニュー

個室3部屋 (最大8名収容可)

☎02-267-1817

◎ 17:00~25:00 (L.O. 24:30)

1st Fl., Tawana Hotel, 80 Surawong Rd. [地図E-2]

牛野家 GYUNOYA

タニヤ店 ☎02-551-1100

◎ 11:00~22:00

好評営業中

大盛、つゆだく 牛丼



地鶏の串焼き 80B〜



親子丼 340B



だし巻き卵 200B



スティックサラダ バーニャカウダソース 390B

2年連続ミシュラン掲載 ブロンボンで際立つ匠の技

バンコクに暖簾を掲げて14年。2年連続でミシュランガイドのビブグルマンに選出された地鶏の名店として、国籍問わずファンを増やし続ける。契約農場から毎日直送される地鶏は職人が丁寧に捌き、多彩な一品料理へと変身。炭火で香ばしくジューシーに焼き上げた自慢の串焼や、鶏の旨みが凝縮された半熟の親子丼など酒のつまみから締めまで充実のメニューが揃う。

そんな同店では14周年を記念して、生ビールやハイボールが半額となるハッピーアワーやスタンプカード特典などのプロモーションを実施中。この機会に、こだわりの地鶏料理を味わいたい。



カウンター席の他、テーブル席と個室を用意

プロモーション

①ハッピーアワー
サッポロ、シンハー生ビール、
ハイボールが半額!
月〜水曜は終日
木〜土曜は17〜19時/22時〜L.O.

②日本酒プレゼント
大人4名以上の予約で1本(300ml)
大人8名以上の予約で1本(720ml)

③姉妹店「源」共通スタンプカード
スタンプを貯めてお得な商品がGET!
※2020年8月末日まで

Jidori Cuisine Ken

地鶏料理 けん

☎ 083-773-1796(日本語) / 02-661-3457
📍 0/12 Sukhumvit Soi 26
🕒 月〜土 17:00〜24:00 (L.O. 23:00)
📅 休 日 7% なし 📞 V・M・J・A 📺 E-6 🚗 なし
📍 Jidori cuisine Ken 地鶏料理 けん



グーグルMAP



Facebook

3周年記念の
プロモーション! ※8月末日まで

10%オフ!

- 生ビール 88B/杯
- 黒霧島 1,798B 1,198B/本
- サントリー 1,458B 1,198B/本
- ウイスキー

8月5日〜10日のみ
山形名物「いも煮」を
各テーブルに
1皿無料で
サービス致します!

山形県
の郷土料理
旨い肴で一杯どうぞ!
お一人でもお気軽に

BTSプラカノン駅から徒歩3分! 📍 Soi Pridi Banomyong 3 (通国 F.8) 🕒 17:30-25:00 (L.O. 24:30)
TEL 02-041-2817 / 080-909-8747 / 090-994-9920 📞 米澤屋 酒蔵バー Bangkok 🌐 www.izakaya-yonozawa.com

8月のプロモーション

飲み放題 (2時間) 590B (お一人様)

6名様で
ご来店の場合、
1名様分が無料

10名様で
ご来店の場合、
2名様分が無料

※サービス料は含まれておりません

ご予約は日本語でどうぞ 096-705-5565 📞 博多うま Uma Uma - Thailand 📱 umaumathailand

アノク店 📍 02-864-1130 📍 38/1 Sukhumvit Soi 23 🕒 月〜土 11:30〜24:00 (L.O. 23:30) / 日 11:30〜22:00 (L.O. 21:30) 「休憩なし」
うま鳥店 📍 02-713-5850 📍 M FL The Commons, Thonglor Soi 17 🕒 11:30〜23:00

「素材・塩・炭」にこだわった
地鶏料理専門店

ブロンボン
BTS スクンビット通り

02-661-3457
☎ 083-773-1796(日本語)
🕒 月〜土 17:00〜24:00 (L.O. 23:00)
日 17:00〜22:00 (L.O. 21:30)
📍 10/12 Sukhumvit Soi 26 (地図 E-6)
📱 地鶏料理 けん

お陰様で14周年 プロモーション

1 ハッピーアワー
生ビール・角ハイボール
半額
月〜水曜日は 終日
木〜土曜日は
17:00〜19:00
22:00〜ラスト

2 日本酒進呈
720ml
大人8名様以上のご予約
300ml
大人4名様以上のご予約

3 豪華賞品
スタンプカードを
集めれば集めるほど
プレゼント
共通
炭火焼 源

WiSE 日本人に一番読まれています! 飲食店 広告数 **No.1**

まずは広告で名前を広めてみませんか?

広告掲載依頼はお気軽にお問い合わせください

TEL: 089-969-7976 hattori@wisebk.com
P.L.A: 084-752-0070 sumon@wisebk.com

焼鳥と親子丼の伊勢

東京神田

焼鳥親子丼の伊勢

063-635-6269 (本館)
02-160-0112 (本館 E-2)

ランチ 毎日 11:30~14:30 (L.O. 14:00)
ディナー 月~土 17:30~23:00 (L.O. 22:30)
日祝 17:30~22:30 (L.O. 22:00)

083-088-4371 (本館)
02-002-4055 (本館 E-2)

平日 11:30~14:00 / 17:30~24:00
土 12:00~14:00 / 17:30~23:00
日祝 12:00~14:00 / 16:30~22:00

スリクワン店
パルクス・スリクワン店
シーロム通り

焼鳥1本30B~
1,280B

両店個室完備

鮎

SUSHI RIN

凜

TEL: 02-662-2602
092-921-5729

スクンビット・ソイ 31
RSU TOWER 4階 地図 D-6

BTS プロンボン駅から徒歩5分
スクンビット通りソイ31の角1階に
カフェ (au bon pain) があるビル4階

【ランチ】 毎日 11:30~14:00
【ディナー】 月~金 18:00~22:00 (L.O. 21:30)
土日祝 17:30~21:30 (L.O. 21:00)

定休日 なし

【駐車場】 RSU TOWER 駐車場利用可
チャイルドシート完備

完全個室5部屋完備
掘りたつて、テーブル (2~12名様)
ルームチャージ 無料

f 鮎 SUSHI RIN

デリバリー 11:00~20:00 (L.O.)

本格手打ちそば **そば割烹 一花**

おどろきの味6種盛り 600B 天ざるそば 410B お蕎麦は店内のみ

02-204-3034 11:30~14:15 (L.O. 14:00)
17:45~22:00 (L.O. 21:30)
081-850-4209 16 Sukhumvit Soi 24
個室2室 (4~20名) 年中無休
02-204-2996 www.issin-soba.com

スクンビット通り BTS プロンボン駅

お知らせ

スクンビット店 営業時間変更

シーロム店のみ日曜祝日休み

ランチも毎日営業 シーロム店は平日のみ
夜もランチセットをオーダー可能です

当店完全個室
安心して食事して頂けます

スクンビット店 ■ 駐車場あり 休 無
TEL: 081-598-1922 (日本橋) / 02-119-7248
営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~23:00 (L.O. 22:30)
土 11:30~14:30 (L.O. 14:00), 17:30~22:30 (L.O. 22:00)
日祝 11:30~14:30 (L.O. 14:00), 17:30~21:30 (L.O. 21:00)
1st Fl., The Racquet Club, Soi Phrom Si 1, Sukhumvit 49 Rd.

シーロム店 ■ 駐車場: サタナホテル 休 日祝
TEL: 091-005-5305 (日本橋) / 02-634-5850
営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~22:30 (L.O. 22:00)
土 17:30~22:30 (L.O. 22:00)
39, 39/1-2 Soi Anuman Rajdhot, Surawong Rd.

個室16部屋 (2~30名) スクンビット店
Facebook LINE Google MAP

個室15部屋 (2~30名) シーロム店
Facebook LINE

BTS プロンボン駅から徒歩1分!
多彩な鰻料理が自慢の専門店

UNAGI SANYA

日本直輸入の新鮮なウナギを捌き、炭火で香ばしく焼き上げました

特別価格 うな重セット 999B!

デリバリーサービスも 美味しいウナギを! ご注文は下記まで Line ID: 0817024647 電話: 081-702-4647

お得なランチセット (299B~)、週末限定セットの他、選べるアラカルトメニューもいろいろ

うなぎの日はおもて! プロモーション
「うなぎプレミアムセット」が20%オフ! 黒島1杯99B! 角ハイボール1杯150B!
さらにASAHIの生ビールを1杯サービス

081-702-4647 (日本橋) 住所: 1/12 Sukhumvit Soi 39 Sukhumvit Rd.
02-258-9762 営業時間: 火~日 11:00~14:00, 17:30~22:00 休 月

f UNAGI SANYA うなぎ さんや ※当店は日本料理「さんや」の姉妹店です

sushi **cyu Carnival** yakimiku

皆様にご愛顧 いただき15年 日本直送のネタを 提供する本格寿司屋

今月のおすすめ

和牛の店 日本より正規輸入された神戸牛、近江牛、黒毛和牛を使用しています。カーニバル焼肉はオールシーズン店、トンロー店のみ併設しております。

カルビ サーロイン イチボ ロース ザクワン ミスジ 和牛ユッケ 和牛ミックス

NEW OPEN

エムクオーティエ・ヘリックス棟7階
02-003-6321 065-716-0450 (個室も3室ご用意しております)

3店舗ございます。電話番号のお掛け間違いの無いように確認願います。 www.sushicyu.com

オールシーズン店 ■ 個室 C-4 電話: 02-251-1995 営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~23:00 (L.O. 22:30) 土 11:30~14:30 (L.O. 14:00), 17:30~22:30 (L.O. 22:00) 日祝 11:30~14:30 (L.O. 14:00), 17:30~21:30 (L.O. 21:00)

トンロー店 ■ 個室 D-7 電話: 02-713-8312 営業時間: 月~金 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~22:30 (L.O. 22:00) 土 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~22:30 (L.O. 22:00) 日祝 11:30~14:00 (L.O. 13:30), 18:00~22:30 (L.O. 22:00)

セントラルワールド店 ■ 個室 C-3 電話: 02-252-1855 営業時間: 毎日 11:00~22:00

濱岡
JAPANESE DINING
HAMAOKA

営業再開

特別価格 (8月末迄)

オーナーシェフ
濱岡 貴志

中学卒業後、直ぐに大阪府内の料亭や割烹料理店のほか、ホテルで修行を積んだ後33歳でシンガポールへ渡り、さらに和食の腕を磨く。その後10年ほど前にタイへ移り住み、2014年に「濱岡」を開店した。「日本と愛を味とサービス」を信条に腕を磨きをかけている。



お任せ
握り寿司 5貫
680B ▶ 340B

お任せ
握り寿司 7貫
980B ▶ 490B

お任せ
握り寿司 11貫
1,580B ▶ 790B

◆ 当 店は四季折々の日本食材を使用して、タイでも日本を感じて頂けるように心掛けております。

和食歴25年以上の経験を活かした120種以上の創作和食を、厳選した料理に合うお酒とともに楽しみ下さい。

また最大20名様にご利用頂ける大小個室を完備して、日本の「おもてなし」を感じて頂けますように日々スタッフ教育を行っておりますので、会食や大切な日にもお越し頂けますと幸いです。

お好みご予算にあったコースも最大限対応させて頂きますので、お気軽にご相談下さい。



コース料理
お一人さま
2,000B
から承ります

お任せ会席 3,000B



和牛ステーキ
1,800B ▶ 900B

サッポロ生ビール / 日本酒42種 / 焼酎33種 / ワイン33種など豊富!



テーブル 7部屋 (2~40人) 掘りごたつ 5部屋 (4~40人)

☎ 02-714-1117

☎ 080-776-9900 (日本語)

☎ 081-146-0620 (濱岡)

🕒 17:00 ~ 23:00 (L.O.22:30)

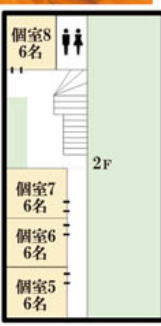
3rd Fl., Hotel Nikko Bangkok, 27 Sukhumvit 55 Rd.

www.hamaoka.co.th

地図:E-7



完全個室8部屋完備
大小様々な個室を8部屋完備。
2階の6名様個室は壁を外せば
最大22名様までご利用可能に。
周りを気にせずゆっくりお食事を
お楽しみ頂けます。



ビーフカツデミグラス
カレーディッシュ



大人も食べれる
お子様ランチ



近江牛ローストビーフ
ディッシュ

今すぐ食べたい! 噂のランチ! コスパ最強全品290B 込々

世界三大和牛と称される「近江牛」の最高ランクA5を使った
お得なランチがお得過ぎる! ランチ限定のセットメニューは
全品290B税込。オススメは近江牛ローストビーフディッシュは
秘伝の特性ダレに1日漬けこみじっくり寝かせ、低温加熱製法
で柔らかく旨味が凝縮された至極の一品!
びじんトマトのスープ&自家製ミニデザート付。ランチタイム
はお茶無料サービス! 大人も食べれるお子様ランチも新たに
加わり、お子様連れも大歓迎!



近江牛
しぐれ飯

海鮮ユッケサラダディッシュ
日本各地の季節の厳選鮮魚使用



シャカリッチ
SHAKARICH トンロー14 無料駐車場有

Call, 02-045-4032

097-053-9928 (日本人直通)

営業時間 (定休日月曜日)

ランチ 11:00-17:00 (L.O.16:00)

ディナー 17:00-25:00 (L.O.24:00)



ドラフトビール、クラフトビールはもちろん、
美味しい料理やおつまみなどを
ご自宅までお届けします。今すぐご注文ください！
2plus4.storehub.me

HAPPY HOUR
20%オフ!
17:00~20:00

BTSプロンボン駅
24h Message
24h Inn

ご注文は
こちらで

BTSプロンボン駅4番出口から徒歩1分。ビル裏手の入口をご利用ください。 地図 E-6
081-482-3973 (日本語可) 4階、668 Sukhumvit Road 11:00~23:00 2plus4bkk

Wise 日本人に一番読まれています! 飲食店 広告教 No.1

まずは広告で名前を広めてみませんか?

広告掲載依頼はお気軽にお問い合わせください 庶部: 089-969-7976 hattori@wisebk.com
PLA: 084-752-0070 sumon@wisebk.com

日本直送の
牛脂で揚げた
串かつ

K-1 海老 60B → 29B	K-4 豚 40B → 19B	K-11 うずら 40B → 19B
K-2 タコ 60B → 29B	K-5 茄子 40B → 19B	K-12 じゃがいも 40B → 19B
K-3 サーモン 60B → 29B	K-6 レンコン 40B → 19B	K-13 ささみチーズ 40B → 19B
K-8 まぐろ 60B → 29B	K-7 たまねぎ 40B → 19B	K-14 三重産牡蠣 80B → 39B
K-9 イカ 40B → 19B	K-10 ソーセージ 40B → 19B	K-15 北海道産帆立 80B → 39B
K-16 黒毛和牛らんぷ 120B → 59B		

K-17 おまかせ串かつ5本盛り合わせ 200B → 100B
Piling suiting 5 spit cutlets

K-18 おまかせ串かつ10本盛り合わせ 380B → 199B
Piling suiting 10 spit cutlets

※人数に応じて盛り合わせを承ります。本数をご指定下さい。 ※1回のオーダーは3品以上からお願いいたします。(追加含む)

牛脂のおいしさを知ってもらいたい! 期間限定大特価 8月末まで実施中

人気 No.1 コース

豪華食材+ヒューガルデン付コース ~8/31(月)まで

1,500B!!

個室料、サービス料 VAT 全て込!

4名様以上対象

豪華食材祭り!! 飲み放題付き!! 120分

ビール(シンバアサヒ/キリン) 5杯、ハイボール、レモンサワー、ソフトドリンク

最初の一杯は 選べます

ヒューガルデン生(大) ※通常330B

本格芋焼酎 プレゼント 1本 6-11名までご利用

2本 12名以上のご利用

3ヶ月キープ可

洋食も居酒屋メニューも充実

隠れ家 蔵 (日本人直通) 082-796-2837

月~金: 17:30~24:00 (L.O. 23:15)
土/日: 17:00~24:00 (L.O. 23:15) 日/月: 17:00~23:00 (L.O. 22:15)

■ 駐車場4台 ■ 定休日/不定休 ■ www.jinemon.com

— PROMOTION —
本広告持参で
アラカルト
メニューが **15%**
※2020年8月末日まで

無料レンタル鍋付き具材セットの
配達サービスもあります
11:00から22:00までご利用いただけます

Tel: 02-650-8047-8
02-255-1144

Line id: yokayoka >>

Grabで
お弁当を
ご注文頂くと
20%オフ!

YOKA YOKA オシャレで
本格派の九州
料理店が誕生!

厨房で指揮を執るのは、14年前にタイで初めて九州料理を広めた家下氏。日本から取り寄せた和牛もつを使用した「博多和牛もつ鍋」、店で仕込みから行う「熊本名物からし蓮根」など、福岡出身の家下氏が手がける九州各県の名物が並ぶ。九州料理に欠かせない焼酎も、充実のラインナップ。「本物の食材で作る真の九州料理を味わってほしい」。家下氏の熱い思いが込められた一皿一皿を、ぜひ。

ソール・アムルディに誕生。本格的な九州の味をスタイリッシュな空間で

20/26-29, Ruamrudee Village, 月~日 11:00~22:00
Soi Ruamrudee, Ploenchit Rd.

Tel. 02-255-1144 | 駐車場: あり | MAP: C-4 | /YOKAYOKA

土日LINE@ 会員様限定

36歳以上

隠れ家の
本格握り寿司
39B~

来店後のお楽しみ 日替わりのネタ
随時5種類以上もご用意!
各値段内容ともにリニューアル!

サーモン各種 3貫 69B 瀬戸内産牡蠣車籠 1貫 39B
富山産ホタルイカ 北海道産みずだこ 2貫 39B 2貫 39B その日限りのおすすめも充実!

大小個室/
18室完備 (最大54名)
17室完備 (最大40名)

お料理は200種類以上!!
プレミアム酒も多数! 詳しくはWEBで

VIP ROOM

梅(二貫) 39B
● 炙りサーモン(両三貫)
● 炙りサーモンマヨ(両三貫)
● オニオンサーモン(両三貫)
● 鮭・鮭スキミ・鮭・イカ・鰻
● 明太子マヨ ● あん肝 ● 合鴨コース

松(二貫) 99B
● 本鮭切身 ● カンパチ ● 甘海老
● 真鯛 ● ひらめ ● えんがわ
● ゆず鮭タタキ ● 赤貝 ● 炙り帆立

竹(二貫) 69B
● サーモン(両三貫) ● 炙りサーモン(両三貫)
● 炙りサーモンマヨ(両三貫)
● オニオンサーモン(両三貫)
● 鮭・鮭スキミ ● 鮭・イカ・鰻
● 明太子マヨ ● あん肝 ● 合鴨コース

梅(二貫) 39B
● 炙りサーモン(両三貫)
● 炙りサーモンマヨ(両三貫)
● オニオンサーモン(両三貫)
● 鮭・鮭スキミ ● 鮭・イカ・鰻
● 明太子マヨ ● あん肝 ● 合鴨コース

Soi24に新規オープン!

隠れ家 蔵 (日本人直通) 093-575-5155

月~金: 17:30~24:00 (L.O. 23:15)
土/日: 17:30~24:00 (L.O. 23:15)

■ 駐車場完備 ■ 定休日/不定休 ■ kakuregashizuku

元祖ガッツリ系
極太麺と特製タレ
4種の専用調味料で
多彩な味が楽しめます

まぜそば 260B

※日本米の
白ご飯!!

熱成醤油そば
WAKYU

10種以上新登場!
ラーメンズエッセンス
揚げ出し豆腐140B
ふせりポン酢140B
自家製
レタス100B

☎02-258-9584 ③3/2 Sukhumvit Soi 51
⑧火～金 17:00～24:00(L.O.23:30)
土日祝 11:30～15:00/18:00～22:00(L.O.21:30)
⑨月曜定休
■ 熱成醤油そば 和久-RamenWakyu

地図E-7
和久 51
スクンビット通り
BTSスクンロー

つけ麺 城
TSUKEMEN JO

濃厚魚介つけ麺 250B～

当店一番人気のつけ麺!
本格的な濃厚魚介スープと
もちもち太麺との相性は抜群!

【アソク店】
スクンビットソイ16
フードランド向かい
☎02-0424-090

【エカマイ店】
BTSエカマイ駅
南側出口すぐ下
☎02-712-2671

つけ麺のデリバリー始めました!
ご自宅で、つけ麺の味を楽しめる

Grab Food、その他...
QRコードから注文

たけいち!
新味続々!
日本、世界で人気のメニュー集結!
週末特価
唐揚げ3個 または 餃子5個
または ミニ丼1杯 無料

ラーメンに注目の「WiSE」を先取り!
☎02-259-9300 営業時間 11:00-22:00 (L.O.21:30)
スクンビット・ソイ26 Kアールソイ26 2F K-Village, Soi 26, Sukhumvit Rd.

週刊WiSEに掲載している
確かなお店情報が満載!

WiSE Digital
www.wisebk.com

秀屋ラーメン
本格横浜家系ラーメン!
No.1

中華そば 200B 179B
スパイシー
豚骨ベジタリアンラーメン 220B 199B

PROMOTION

乾杯セット
399B
・ラーメン2杯
・おつまみ1品
・ソフトドリンク2杯
599B
・ラーメン2杯
・おつまみ2品
・ソフトドリンク3杯
※ソフトドリンク+ビール+79B

NEW MENU
まぜそば 220B 199B

秀屋家系ラーメン 220B 199B オススメ!
ニンニクと酢を入れると、さらにウマイ!

☎098-398-3989 ③11:30～23:00 (L.O.22:30) Hideya Ramen
③1651 Sukhumvit Road (BTSプラカノン駅から徒歩4分) hideyaramen.bkk

内田家
UCHIDAYA RAMEN

【内田家お昼のお得情報!!】
ラーメンメニューご注文の
お客様はなんとご飯メニューが
半額なんです!

《豚丼 / 明太ご飯 / 高菜ご飯 / ネギめし / ライス》

タニヤ 02-237-7365
③11:00 - 22:00 (L.O.21:30)
スクンビット39 098-707-5531
③11:30 - 23:00 (L.O.22:30)

内田家 uchidaya ramen

※月曜～金曜 11:00 - 16:00

MOMO CAFE
新しいスタイルのお店Momo cafe がオープンいたします。

Momo cafeではヘルシー蒸し料理や充実した中華惣菜をご用意いたしております。
カフェ使いも出来る様に、スイーツやドリンクお洒落まで取り揃えております。
ランチ・カフェ・ディナーと様々な使い方ができるMomo cafe
をご利用くださいませ

☎092-2560016 ③10:00-21:00 (L.O.20:00)
MOMO CAFE THAILAND ● THONG LOR13

一幸舎の丼企画
500パーツ以上のご注文をされた
お客様はチャーシュー丼を無料で
ご提供いたします!

IKKOUSHA RAMEN
J-Avenue Thonglor 13
☎02 712 9487
③Mon - Sun 11:00-23:30 hrs.
(L.O. 23:00 hrs.)
VISIT US ANY TIME AT
IKKOUSHA THAILAND

※店内飲食のお客様にのみ

生そばあずま
AZUMA

もつ鍋
博多名物
特製そば出汁でつくる

1人前 250B
2人前 400B 3-4人前 650B

1人前から
御注文 OK!

生そばあずま 店舗のご紹介

1号店 P有 スクンビットソイ33 さくらスカイレジデンスホテル1F 日本総予約 097-141-0496 営業時間 年中無休 11:00～22:30 (L.O.22:00)	2号店 スクンビットソイ33/1 フジスーパー1号店の通り 日本総予約 061-389-3055 営業時間 年中無休 11:00～22:30 (L.O.22:00) ※土日祝日は 10:30OPEN	3号店 P有 スクンビットソイ49 新築サービスアパートメントWORA 1F 日本総予約 091-881-7920 営業時間 年中無休 11:00～22:30 (L.O.22:00) ※土日祝日は 22:00閉店
--	--	---

11:30~深夜0:00 通し営業中! 大中小個室完備
ゴルフ帰りの宴会や接待、ランチのママ会等 2名~最大50名まで対応

十割そば酒場

のじ庵

SOBA NOJIAN

日本料理 馬酔木

Ashibi

THONGLOR

☎081-916-5218(日本語)/02-392-4943~4

518/9 Thonglor Soi 18, Sukhumvit 55 Rd. <https://nojian-ashibi.com>

地図 D-8

トンローソイ18

トンローソイ17

Jアベニュー

日本村

ソイ55
(トンロー通り)

のじ庵xAshibi

BTSTンロー駅

個室11室 大型駐車場完備

今月のおすすめ



仙台牛タンとろろ重
420B



晩酌プレート
300B
(全7品、生ビール付き)



うにイクラこぼれ丼
580B

お一人様歓迎!

店内広々、個室も11室完備

コロナ対策も万全

安心してお食事していただけます

当店では、毎日、豊洲直送の新鮮な鮮魚を仕入れています。スタッフが実際に手に取り、じっくりと素材を吟味しています。
美味しい魚を美味しいままに、素材の味を最大限に味わっていただくのが、当店のこだわりです。

素材のこだわり



Yamaguchi Ramen
山形ラーメン
のじ庵

Hokkaido Ramen
北海道ラーメン
ゆやし

トンローソイ18

温 HOT
冷 COLD

とちぎ 道の駅もてぎ
ゆず塩らーめん
M 240B
L 270B

のじ庵ゆやしオリジナル
パンコケーキとゆずのラーメンでした!

冷やしゆず中華

深夜営業再開! 深夜3:00まで営業中!
テイクアウト・デリバリー好評承り中!

Thonglor Tower 1F, Thonglor Soi 18
061-883-1194 (日本語)
☎ 02-714-8996

11:30~26:30 年中無休
無料駐車場完備!

<http://www.ramenyushi.com>
facebook.com/yushiramen
hokkaidoramen.yushi

「タニヤ店からのお知らせ」

十割そば酒場

のじ庵

SOBA NOJIAN

ただいま改装中につき、休業しております。
リニューアルオープン日が決まり次第、改めてお知らせ致します。
ご迷惑をお掛けしますが、
改装中はトンロー新店までお越し下さい。

SOULFOOD
2018年から3年連続で
ミシュランガイドに掲載
タイ各地の素晴らしい料理を
一堂に集めたレストラン

おすすめメニュー

- KHAO SOI WITH BEEF 320B
- CRISPY SEABASS 280B
- THAI BASIL GREEN PEPPERCORNS
- GAENG HANG LAY 260B
- GAENG MASSAMAN WITH LAMB 320B
- YAM MAKRUUA YAO 220B

**WISSE読者限定
プロモーション**
アサヒビール
小瓶 80B 大瓶 150B

TEL. 02-714-7708 56/10 Sukhumvit 55 (Sai Thong Lor)
月～金: 17:00～23:00, 土日: 11:30～23:00
www.soulfoodmahanakorn.com

ARROZ
TEL. 02-258-7696 112 Sukhumvit Soi 53 地図D-7
月、水、木 11:30～14:30, 17:00～22:00
金 11:30～14:30, 17:00～22:30
土 11:30～15:00, 17:00～22:30
日 11:30～15:00, 17:00～22:00
info@arrozthai.com
ARROZ - Spanish Rice House

串揚げ
月替わり料理

タイ本店
THAI HONTEN BRANCH
02 662 5641
065 096 6258
月曜～金曜 17:30～24:00
土日・祝日 11:30～24:00
L.O. 23:30

タニヤ店
THANIYA BRANCH
02 632 8849
065 096 6235
月曜～金曜 11:30～22:30
土曜～日曜 15:00～22:30
L.O. 22:00

タニヤ店は
**6名様～20名様
個室を完備**
※事前のご予約が必要です。

1823 TEA LOUNGE
1箱で5種類のお茶を味える
そんな楽しみをあなたにも

「1823 Tea Lounge by Ronnefeldt」では、
さまざまなプレミアムティーを取り揃え、
いつでもどこでもお持ちいただける箱詰め
にしています。お好きな場所でお気
入りのカップにティーバッグを入れ、
お湯を注ぐだけで、お茶本来の味わい
をお楽しみください。

**1箱5種類入りの
ティーバックセットを、
2種類ご用意しました。**

TeaLux 245B
(マイルドでなめらかなティー)

TeaStar 310B
(プレミアムダークティー)

詳細はこちらまで
02-656-1086 098-893-8792 @1823bkk

1823 Tea Lounge by Ronnefeldt
のお茶を皆様のライフスタイルでお楽しみください。

02-656-1086 10:00～20:00 無休
ゲイソンビル1階(BTSナットロム駅直結)
www.1823ronnefeldtbkk.com
1823tealoungebyronnefeldtbkk
1823ronnefeldtbkk 地図C-3

**マルコメ商品を使った
お料理レシピ**

トロピカル糀甘酒スムージーボウル
初夏に美味しいビーンズスイーツ。甘酒だからこそ、
フルーツの甘さや風味を生かします。

作り方

- ① パナナを皮をむき4等分にし、冷凍する。
- ② フードプロセッサー(又はミキサー)に、①、
冷凍マンゴー、パイナップル、(プラス糀甘酒)、
氷水を入れて滑らかになるまで攪拌する。
- ③ ボウルに入れて、輪切りのライム、
ミント、冷凍マンゴーを飾る。

200kcal以下ヘルシーレシピ

材料[2人分]

材料	分量
プラス糀甘酒	100ml
冷凍マンゴー	150g
パイナップル	150g
パナナ	1/2本
氷水	200ml
飾り用(ライム、ミント、冷凍マンゴー)	各適量

取り扱い店舗

- HACCO LABO (ドンキ2階)
- フジスーパー全店
- KOJI BIJIN CAFE (高島屋6階)

2分10秒

KOJI BIJIN CAFE
高島屋 G Floor: 2号店オープン!

ドンキモール2F「発酵ラボ Hacco labo」
発酵らば Hacco labo

約80種類の
マルコメ商品を販売中
発酵らば限定商品多数
おみやげ無料試飲サービス
甘酒のオーダー出来るようになりました

Marukome

甘酒ドリンク LINE MAN・Get Food にてデリバリー可

こめやの米
500B以上は **配達無料**

配達料
スクンビット中心部30B～

**生活必需品
即配達**

こめやの米 (3kg) 240B / (5kg) 385B
こめやの玄米 (5kg) 385B
あきたこまち (5kg) 310B
信濃湧水 (日本天然水 8L×3本) 963B
紀州南高梅 (白干梅 or 紫蘇梅 or 蜂蜜梅 1kg) 1,500B

ご注文頂いた方には
トンロー・ソイタに
オープンした焼鳥店

Abiys-9
ABY'S 九

各種サービス券進呈

Siam City Mart Co., Ltd.
(こめやの米でなじみ)

10:00～19:00
日祝休

086-060-4569
japan@siamcitymart.com

LINE注文
できます

Haruranman ↔ KRUNG SIAM 両方のお料理注文出来ます!

KRUNG SIAM

THAI RESTAURANT AND BAR



生ビール 99b
Happy Hour 79b
週替り 99b ランチ 始めました!

マイナーチェンジの隣です
20/12 Sukhumvit 39
(アロハビルから徒歩5分)
地図
マイナーチェンジ
約200m
ソイ39
BTS/ロビンソン

KRUNG SIAM
Thai Restaurant and Bar
02-258-3392
365日営業 11:00~24:00(通し営業)
クレジットカード利用可能



日本語お問い合わせ先
02-713-8663



J ACE Property Co.,Ltd.
9 1000/142/145 Liberty Plaza
Soi Sukhumvit Thonglor 55,Klongton-nue
Wattana,Bangkok 10110
080-819-2355 02-713-8663
info@jace-th.com http://jace-th.com
※水曜日定休 (春らんまん不動産部) 即座に対応。

Haruranman Comic Café & Bar 02-100-9102 24時間年中無休



Quality of Tradition

創業1645年の伝統の味を、プロの料理人の方々はもちろん、ご家庭でもお楽しみください。



新つゆ 200ml
新ごまだれ 220g
新焼肉のたれ 245g
かつおだしの風味をしつかりと利かせた芳醇な香り、まろやかでコクのある濃縮つゆです。
こまの風味を生かすため、甘さをすっきり仕上げました。冷しゃぶや麺類ともベストマッチです。
本醸造しょうゆを使い、ニンニクを利かせたタレが食欲をそそります。漬け込み・上掛け、どちらにもお使い頂けます。

購入可能店舗例
フジスーパー、フードランド、マックスバリュ、グルメマーケット、Don Don Donki、他
ShopeeやLazada等、オンラインでも好評発売中

YAMASA ASIA OCEANIA CO.,LTD. TEL:02-751-9601
bkkoffice@yamasa.com www.yamasa.com



WWW.TOMINAGA-TRADING.COM
ユニフォームの問い合わせは右記のメールをお願いします
Mr.Arao tominaga.arao@gmail.com
Mr.Tominaga ktomminaga1972@gmail.com
Mr.Gap tominaga.assistant3@gmail.com
TEL:02-023-4216
Global Apparel production
Tominaga Trading Company Limited

業務用総合卸 - 日本食材・酒類に特化した数多くの品揃え!

自社の加工場で加工し、低価格を実現しました。
原料は日本から輸入しタイ国内で一斉加工した一品です。
独自の味付けで真ホッケ本来の味を楽しめます。
日本からの直輸入品、タイ国内加工品など、多数取り揃えております。



KOBE-YA SHOKUHIN KOGYO CO., LTD.

02-683-0520~4 9:00~18:00 kb.jpnstaff@gmail.com http://kobe-ya.co.th/

総合日本食材卸・調味料・生鮮・酒類等・お気軽にご相談ください。

JFCは1928年米国に設立し、キッコーマングループの日本食材の問屋として5大陸40か国以上にベンダー様が心を込めて作られた商品を販売しています。そのネットワークを活かし、「確かな商品と行き届いたサービス」を提供することを企業理念とし、世界を結ぶ架け橋として食文化の交流と発展に貢献していきます。

JFC THAILAND CO LTD

JFC (THAILAND) CO., LTD.

02-399-0226-7, 089-103-9844(日本語・蒲賀) www.jfcjapan.co.jp



ペンギンマークでお馴染みのホシザキ

冷蔵庫・製氷機で
困ったら
何でもご相談ください!

機械の修理及び診断、承ります

新型コロナウイルス感染症対策の基本方針



097-208-8508(谷川、日本語)
tani@hoshizaki.co.th
096-804-3989(Thanakrit, タイ語、英語)
thanakrit@hoshizaki.co.th
www.hoshizaki.co.th
Hoshizaki-Thailand .Ltd
@hoshizakithailand

HOSHIZAKI (THAILAND) LIMITED

WISE

単品から一式 厨房機器

販売・レンタル

格安
今だけ!!

安心
保証付き



全て無料!!

- コンサル&デザイン・レイアウト費
- 送料 (バンコク内)
- メンテナンス費

レンタル期間1年から!
業務用冷蔵機器がなんと

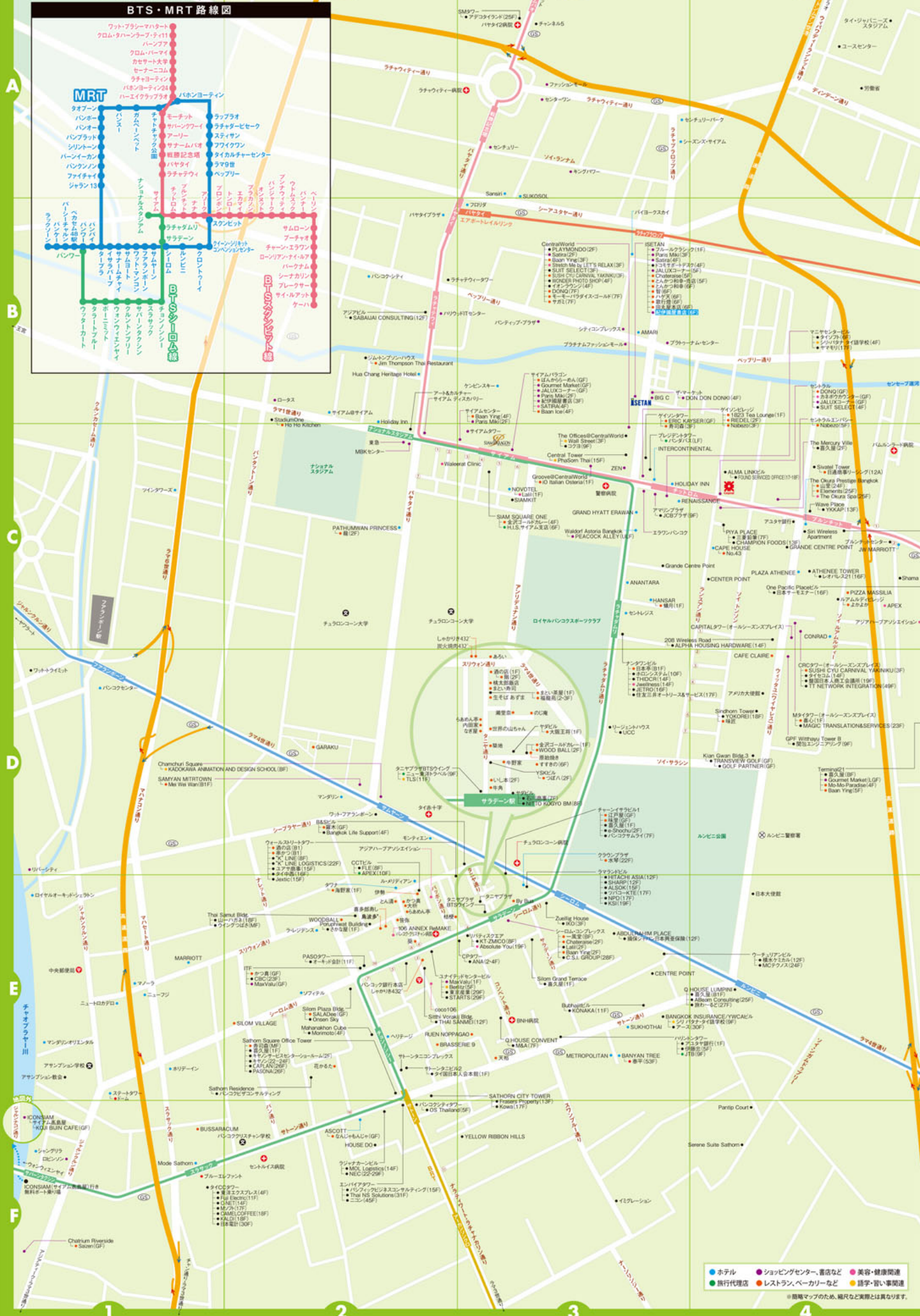
\$2,000 ~ /月



WISE PROMOTION (THAILAND) CO., LTD.

www.wisepromotion.co.th
081-375-3258 / 092-257-0200
日本語でのお問合せは下記のメールまで
sales@wisepromotion.co.th

BTS・MRT路線図



※簡略マップのため、縮尺など実際とは異なります。

WISE マップ

PDFをスマホに保存



WISE大型ラック設置場所

- 地図 D-6 フジスーパー1号店
- 地図 C-6 フジスーパー2号店
- 地図 D-7 フジスーパー3号店
- 地図 D-7 フジスーパー4号店
- 地図 B-3 紀伊國屋書店(伊勢丹)
- 地図 D-6 紀伊國屋書店(エムクオティエ)
- 地図 D-6 東京堂書店(エンオリアム)
- 地図 E-8 MaxValu(パークレーン)
- 地図 D-6 Gourmet Market(エムクオティエ)
- 地図 D-8 DON DON DONKI



WEEKLY WISE 美食倶楽部

WEEKLY WISE 美食倶楽部

WEEKLY WISE 美食倶楽部



300種類以上の豊富な品揃え!

10km以内 50%デリバリー

QRコード

<https://makotoya-thailand.com/makoru/>

฿2,000以上のご注文で 送料無料!

฿100 以下の商品も たーくさん!

฿500 以上 ご注文より お届け 承ります!

10km以上も **タイマートでお届けOK!**

SGG EXPRESS



業務用日本食材専門店

誠屋

TEL: 02-258-1028

FAX: 02-258-1030 ☎ 8:30~20:00

専用駐車場完備! 1時間まで無料!!

毎週ご利用頂いております。この度、当店は下記場所へ移転しました! 皆様のご来店を心よりお待ちしております。

BS1 BS2 BS3 BS4 BS5 BS6 BS7 BS8 BS9 BS10 BS11 BS12 BS13 BS14 BS15 BS16 BS17 BS18 BS19 BS20 BS21 BS22 BS23 BS24 BS25 BS26 BS27 BS28 BS29 BS30 BS31 BS32 BS33 BS34 BS35 BS36 BS37 BS38 BS39 BS40 BS41 BS42 BS43 BS44 BS45 BS46 BS47 BS48 BS49 BS50 BS51 BS52 BS53 BS54 BS55 BS56 BS57 BS58 BS59 BS60 BS61 BS62 BS63 BS64 BS65 BS66 BS67 BS68 BS69 BS70 BS71 BS72 BS73 BS74 BS75 BS76 BS77 BS78 BS79 BS80 BS81 BS82 BS83 BS84 BS85 BS86 BS87 BS88 BS89 BS90 BS91 BS92 BS93 BS94 BS95 BS96 BS97 BS98 BS99 BS100

<https://makotoya-thailand.com> 地図 D-7

7月1日~8月31日までの特売品

キリンビール 小瓶 (24本) 通常価格: 1,320B 1,272B	アサヒ スーパードライ金 (24本) 通常価格: 1,152B 990B	黄桜 辛口一献 (2L) 通常価格: 800B 680B	梅酒 しらかが (1.8L) 通常価格: 995B 900B
(李) 黒伊佐錦 パック (1.8L) 通常価格: 1,530B 1,400B	(麦) 博多の華 パック (1.8L) 通常価格: 1,305B 1,100B	BLACK NIKKA RICH BLEND (700ml) 通常価格: 1,400B 1,300B	BLACK NIKKA DEEP BLEND (700ml) 通常価格: 1,530B 1,430B

バンコクの三河屋さん! 株式会社アサンサービス

お酒の宅配

www.asanservice.co.th
www.facebook.com/asanservicecoltd
Tel: 02-712-9790 Fax: 02-712-9794

ご注文方法
 電話・FAX・ホームページ
 地図 E-7

350Bより自宅までお届けします。配送エリアはスワンピット、エカマイ (その他のエリアの方はご相談下さい)

株式会社アサンサービス
 注文受付 10:00~18:00 (当日配達希望)
 営業時間 10:00~19:00 休業日 日曜日およびタイ祝日
 40/1 Sukhumvit Sol 53 (Thonglo 1), Klongtan-Nua, Wattana, Bangkok 10110

三河屋店主おすすめ

鏡月 焼酎 通常価格: 512B **お徳セット 500B**

ゆず果汁 100% (200g) 通常価格: 512B **お徳セット 500B**

日本産ゆず100%果汁でつくるゆずサワー「やわらかで趣のある香り」とキュンとする酸味を存分に楽しめる三河屋店主のイチ推しの割り方です。今だけのお得なセットでお試ください!

焼酎1: ゆず果汁0.5: 炭酸3

JAPAN SECOND-HAND SHOP

トレファク Treasure Factory

出張費・査定料・搬出代金、すべてが無料の訪問買取!

自宅で査定・かんたん買取

出張買取強化中!

大型家具・家電がご不用の際は、お気軽にご連絡ください。

TEL: 02 258 8980

【店舗】スクンビット39「世界の山ちゃん」向かい 【営業時間】10:00~20:00、買取受付は18:00まで ※営業日のみ受付

ヤマモリ(タイランド)は海外で初めて醤油のJAS(日本農林規格)認定を受けた安心・安全な商品をお届けします

Japanese Quality yamamori

TEL: 02-652-0561 FAX: 02-652-0563

8月19(水)・20(木)日のお買い得品!

マンダリンオレンジ From Australia 通常220B **198B**

豚ロース焼肉 通常330B **305B**

椎茸 From Chiangmai 通常375B **318B**

たこぶつ切り 通常580B **548B**

鶏肉ドラムスティック 通常110B **98B**

8月21(金)・23(日)日のお買い得品!

グリーンキウイ 4個入 From Newzealand 通常108B **98B**

豚ロースしゃぶしゃぶ 通常330B **305B**

鶏ヒレ 通常98B **88B**

8月24(月)・25(火)日のお買い得品!

オレンジ From Australia 通常168B **168B**

牛ももスライス 通常698B **648B**

白菜 From Chiangmai 通常118B **98B**

塩鮭 From Norway 通常650B **568B**

鶏手羽中 通常238B **220B**

8月19日(水)から8月25日(火)を通して全店共通のお買い得品

〈ベロン〉 やきそば 通常89B 68B	〈S&B〉 おりわさび 通常108B 86B	〈オムロン〉 秋鮭ほくし 通常368B 34B	〈マルコメ〉 一休さん インスタント お味噌汁 通常338B 112B	〈GREATLAND〉 あられ 通常348B 29B	〈亀田製菓〉 カレーせん 通常62B 48B	〈亀田製菓〉 ハッピーターン 通常99B 82B	〈タクマ食品〉 わさびの宿 通常94B 85B	WEEKEND SALE 8月22(土)・23(日)
〈タクマ食品〉 マーラーピーナッツ 通常155B 98B	〈神戸物産〉 玉比呂 通常39B 39B	〈ニッスル〉 塩あじだ豆 通常208B 55B	〈ダウニー ジェルボール〉 SUNRISE, GARDEN BLOOM, INDOOR 通常319B 249B	〈ライオン〉 キレイキレイ ハンドサニタizer 180ml 175B	〈SENSODYNE〉 ハミガキ HERBAL MULTI CARE 160g 175B	ポイントカード 入会受付中!	お客さまへご協力をお願い	

UFM Fuji Super

UFMフジスーパー

www.ufmfujisuper.com

営業時間 AM 8:00~PM10:00 年中無休

1号店 Sukhumvit 33/1
 2号店 Sukhumvit 39 Prompong
 3号店 Sukhumvit 39 Sol Prom Srt1
 4号店 Sukhumvit 49

TEL: 0-2258-0697~9
 TEL: 0-2662-1250~5
 TEL: 0-2261-9901~2
 TEL: 0-2204-1300~4

全ての願いを叶えた 新世代5G浄水器

2大
キャンペーン
2020年
9月末まで

1 東レの
逆浸透膜 (タイ初)

2 ダブル
TDSメーター

3 自動フィルター
洗浄機能

4 各フィルターの
水使用量メーター

5 幅13cmの
スタイリッシュデザイン

逆浸透膜
(ROシステム)
とは?

コンビニで売っているお水をご家庭で簡単に作れます

逆浸透膜の造るお水は、ほぼ水分子だけの純水です。日本をはじめタイや世界各国で販売されているコンビニや宅配水のお水は、天然水以外はほとんどがこの逆浸透膜で造られたお水です。この技術は「市販のDrinking Waterの製造」「海水の飲料水化」「災害時の汚水を飲料水化」などに利用され、現在の浄水技術では最高峰のシステムとなっており、その純水を簡単にご家庭で造れる浄水器がこの逆浸透膜浄水器なのです。ポルカ・ドッツは現在スクンビットエリアだけで2100世帯を超えるご家庭と浄水器のレンタルご契約中です。

6 500GPDの
大容量逆浸透膜

7 自分で簡単フィルター交換

8 完全タンクレス

9 高性能
水漏れセンサー

商品名	ROB-500G
サイズ	高35.6cm×幅13.2cm×奥44.3cm
フィルター構成	Sediment+Carbon Block、RO T33 Carbon Block 3フィルター4段階方式
電源	110V-240V 50/60Hz 製品重量 約10.3kg
消費電力	60W レンタル価格 1,300฿/月
耐用水圧	0.1-0.4Mpa 販売価格 23,000฿

※本広告内の価格表示は全てVat込の価格です。

週刊WiSE限定2大キャンペーン!!

※2020年
7月末まで

1 浄水器などを初めてレンタルされる方

キャンペーンコード W1

お客様は下記の商品を特別価格でレンタルできます。
※下記料金は全て月額レンタル料金

ROB500Gの
レンタル料
通常1,300฿!
1,200฿

RO50Gの
レンタル料
通常900฿!
800฿

軟水器の
レンタル料
通常900฿!
800฿

3Mシャワーフィルターの
レンタル料
通常500฿!
400฿

複数商品を
レンタルの場合には
月額料金を更に割引
(2製品で100฿、3製品で200฿、
4製品で300฿)

(例1) ROB500G+軟水器+3M 通常2,700฿→**2,200฿**

(例2) RO50G+軟水器+3M 通常2,300฿→**1,800฿**

(例3) RO50G+軟水器 通常1,800฿→**1,500฿**

2 現在他社の浄水器や軟水器を
レンタルされている方

キャンペーンコード W2

上記価格より さらに契約時に**1,000฿**割引!!

※お申し込み時に他社のレンタル契約書及び直近の領収書のご提示が必要となります。

お申し込み方法

WiSE2大キャンペーン応募するためには、必ず申し込み時に各キャンペーンコードをメールやラインに記載、もしくは担当者に直接お伝えください。申し込み時にキャンペーンコードの伝達のない場合は割引料金が適用されません。後日のコード伝達も不可となりますのでご注意ください。

※ 多数のお客様のご要望にお応えして //

3Mシャワー用浄水フィルター レンタル開始!

NEW



特徴①

塩素や錆などの異物除去で水道水の匂いが気にならなくなります!

特徴②

透明ボディで汚れの取れ具合が見える!

商品名	3Mシャワーフィルター
フィルター交換頻度	弊社交換3ヶ月(メーカー推奨4ヶ月)
ろ過能力	残留塩素、サビ等の不純物
製品サイズ	高12.8cm×幅6.3cm
設置場所	設置はバスルームのシャワーホースの間に付けるだけ
レンタル料金	500฿/月 他商品と併合の場合400฿/月

・レンタルはご契約からご解約までレンタル料以外一切頂きません(初期費用無料) ・水漏れ等の被害が弊社レンタル製品の原因による場合、補修関係100%補償いたします
・ポルカ・ドッツは設置時に日本人スタッフが対応 ・フィルター交換、メンテナンスも全て日本語対応です

